



Г. В. Мельниченко, І. О. Лук'янченко

## НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

з дисципліни

«Практика усного та писемного мовлення  
(основна іноземна мова)»

Частина І.

HIGHER EDUCATION.  
LAW AND CRIME



Державний заклад  
«Південноукраїнський державний педагогічний університет  
імені К. Д. Ушинського»

Г. В. Мельниченко, І. О. Лук'янченко

## НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

з дисципліни

«Практика усного та писемного мовлення  
(основна іноземна мова)»

Частина 1

HIGHER EDUCATION.  
LAW AND CRIME

*для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти  
4-го року навчання  
спеціальності 014.021 Середня освіта (Англійська мова та література)*



Одеса – 2022

УДК 378.937+378.126+378.14+802

Друкується за рішенням Вченої Ради Державного заклада  
«Південноукраїнський національний педагогічний університет  
імені К. Д. Ушинського» (протокол засідання № \_\_ від \_\_\_\_\_ 2022 р.).

**Рецензенти:**

**Радкіна В. Ф.**, кандидат педагогічних наук, доцент.

**Сусол Л. О.**, кандидат філологічних наук, доцент.

**Мельниченко Г. В., Лук'янченко І. О.**

Практика усного та писемного мовлення (основна іноземна мова)». Навчальний посібник для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти 4-го року навчання за спеціальністю 014.021 Середня освіта (Англійська мова та література). Частина 1. Higher education. Law and crime. Одеса: Університет Ушинського, 2022. 240 с.

Навчальний посібник укладено з метою розвитку іншомовної та інформаційно-комунікаційної компетентності майбутнього вчителя англійської мови і літератури, здатного до саморозвитку й творчого осмислення професійної й особистісної сфер існування. Посібник призначено для аудиторної або самостійної роботи з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (основна іноземна мова)» здобувачів освіти 4-го року навчання спеціальності 014.021 Середня освіта (Англійська мова та література).

© Мельниченко Г. В., Лук'янченко І. О., 2022

© Університет Ушинського, 2022

## ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА .....	4
UNIT 1. HIGHER EDUCATION.....	6
UNIT 2. LAW AND CRIME .....	128
ВИКОРИСТАНІ ДЖЕРЕЛА .....	236

## ПЕРЕДМОВА

Навчальний посібник з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (основна іноземна мова)» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти 4-го року навчання за спеціальністю 014.021 Середня освіта (Англійська мова та література) охоплює дві перші теми чинної програми – «Вища освіта» і «Закон і злочинність» – ставлячи за мету подальший розвиток англійськомовної комунікативної компетенції здобувачів в умовах глобалізації суспільства та переосмислення концепції становлення фахівця в галузі освіти.

Посібник спрямовано на розвиток усіх складових професійної компетентності майбутнього вчителя англійської мови і літератури: іншомовної комунікативної компетенції, яка включає лінгвістичний, мовленнєвий, лінгвосоціокультурний, міжкультурний та інші компоненти; літературознавчої, методичної та інших компетентностей, що забезпечить гармонійне всебічне зростання особистості майбутнього викладача-словесника.

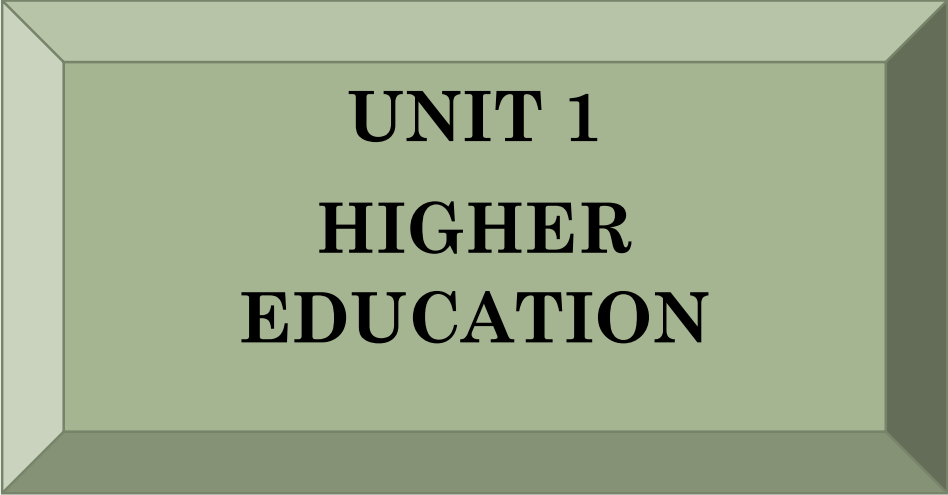
Кожна частина посібника містить два розділи. Перший передбачає роботу зі змістом матеріалу публіцистичного стилю та концентрує навчання відповідно до проблематики і її мовного вираження в популярних закордонних газетних виданнях, таких як *World Economic Forum*, *U.S. News & World Report*, *The Guardian*, *The Independent*, *The Mirror*, *The Washington Post* та українських *День*, *Голос України*, сайтах новин, як-от *BBC. News* та *9news*, а також таких видань як *QUARTZ* й *Writer's Digest*, ознайомлюючи здобувачів з проявами сучасної дійсності через мову та надаючи можливості опрацювати англійськомовний матеріал лінгвокраїнознавчого мінімуму з соціально-культурної сфери спілкування.

Другий розділ побудовано на англійськомовному матеріалі художньої літератури та мови соціально-побутової сфери спілкування. Розділ містить уривки творів

англійських та американських письменників – Джона Уільямса та Стівена Кінга, ідейно-тематична основа яких покликана створити природні умови для дискусійних вправ, а мовний зміст, що підлягає опрацюванню, – автентичний матеріал просунутого рівня, що забезпечить здобувачеві розвинути рівень володіння англійською мовою до рівня C+ за шкалою Ради Європи.

Посібник містить вправи традиційного й тестового характеру, при цьому типи й форми останніх орієнтовано на вимоги, що висуваються міжнародними екзаменаційними центрами для вимірювання рівня володіння англійською мовою, наприклад, FCE, IELTS, CAE тощо. Це відображує останні критерії до вимірювання рівнів розвитку компетентностей, передбачених освітньою програмою за спеціальністю 014.021 Середня освіта (Англійська мова та література), такі, як, наприклад, здатність до критичного читання, аналітичного письма, логічного й аналітичного мислення. Це тести на встановлення відповідності, визначення правильності або неправильності тверджень, знаходження в тексті потрібної інформації, зіставлення її та узагальнення, виявлення помилок в написаному, добір правильних мовних засобів тощо. Чільне місце відводиться вправам на аналітичне письмо, які супроводжуються методичними поясненнями щодо написання. Другий розділ містить об'ємні вправи на переклад речень, що охоплюють активний лексичний мінімум та покликані розвинути в студентів ґрунтовні мовні вміння.

Оскільки посібник розроблено для майбутніх учителів, він містить психолого-педагогічний блок, присвячений розв'язанню педагогічних ситуацій у межах окреслених тем. Окремі методичні навички здобувачі можуть розвинути й упродовж усієї роботи за темами, оскільки розробка містить низку вправ, спрямованих на розвиток проєктувально-організаційних здібностей майбутнього вчителя. Це вправи на виготовлення карток з мовним матеріалом й організація групової/парної роботи з ними, завдання на взаємонавчання, складання питань й організація мікродіалогів за ними тощо.



**UNIT 1**  
**HIGHER**  
**EDUCATION**

## PART 1. SPEECH PRACTICE IN PUBLICISTIC CONTEXT

### 1. *Ice-breaker.*

#### 1 A. Read the headlines and write possible precis<sup>1</sup> of the articles.



a) **Gap Between Online and In-Person Learning Narrows**

July 13, 2022



b) **Public Opinion on Value of Higher Ed Remains Mixed**

July 12, 2022



c) **Thumbs up for New European Universities Working Groups**

July 12, 2022



e) **Universities must Break Down Barriers between Disciplines**

June 1, 2022



f) **Degree Devaluation, from Lucky Jim, to Average Joe**

June 2, 2005



g) **Professor, at times**

July 31, 2022

#### 1 B. Answer the questions below.

1. What should be changed about modern higher education system?
2. Can connectivity and interdependence become the catalyst for learning?

---

<sup>1</sup>**Precis** – a short, compressed, precise summary of a text giving a gist of it in a miniature form (usually 1/4<sup>th</sup> of the original text) but mentioning all important details of it so that anyone is able to understand its idea. In a precis you are to be carefully objective, keeping to the tone, but without reproducing original vocabulary. It is to be written in the third person and with simpler words.



3. Terry Heick, the founder and director of TeachThought University – an educational site of provoking ideas – suggests throwing out all content-based academic standards which is to improve higher education system. How much do you agree with him?
4. How can turning universities into cultural centres change them?
5. What do you think about letter grading system of assessment?
6. Are students rejecting necessity of some core subjects on academic curriculum on the pretext they will not need them in real life right?
7. What could or should be done about students' notorious buying their assignments?
8. What are some most important contributions of universities and colleges to our society?
9. Do you believe that tenured faculty demonstrate better performance in teaching than non-tenured one?
10. Some universities have sought to fuse academic disciplines. What are some of the risks and benefits of this approach?

**2. The reading passage has nine sections, A-I. Choose the correct heading for each section from the list of headings (1-11) below. There are two headings that you do not need.**

*List of headings*

1. Learning from everywhere
2. Shifting the focus from teaching currently relevant skills to teaching timeless skills.
3. Online education seems to suggest a plethora of novelties in teaching and evaluation approaches.
4. Failure of standardized tests in an effort to testify high educational results
5. Exams used to be aimed at checking the level of knowledge portion, not core skills.
6. Distance learning have revolutionized the edifice of higher education.

7. The learner passport reflects a student's acquired competences instead of earned grades.
8. Three major problems still facing higher education today.
9. Assessment is to improve achievements rather than only grade it.
10. Replacing lectures with active learning.
11. Non-alphabetical and non-numerical evaluation is to be aimed at students' advancing and development

### TEXT 1

#### 4 TRENDS THAT WILL SHAPE THE FUTURE OF HIGHER EDUCATION

*World Economic Forum*, Feb 7, 2022

by Diana El-Azar



A \_\_\_\_\_  
 Since recently, schools and universities have been forced to put a lot of their teaching online. On the surface, this seems to have spurred a series of innovations in the education sector. Colleges around the world embraced more flexibility, offering both virtual and physical classrooms. Coding is

making its way into more school curricula, and the SAT exam for college admission in the US has recently been shortened and digitized, making it easier to take and less stressful for students.

B \_\_\_\_\_  
 These changes might give the illusion that education is undergoing some much-needed reform. However, if we look closely, these measures do not address the real problems facing higher education. In most countries, higher education is inaccessible to the socio-economically underprivileged, certifies knowledge rather than nurtures learning,

and focuses on easily-outdated knowledge. In brief, it is failing on both counts of quality and access.

In the last year, we have started to see examples of true reform, addressing the root causes of the education challenge. Below are four higher education trends we see taking shape in 2022.

C \_\_\_\_\_

There is recognition that as schools and universities all over the world had to abruptly pivot to online teaching, learning outcomes suffered across the education spectrum. However, the experiment with online teaching did force a reexamination of the concepts of time and space in the education world. There were some benefits to students learning at their own pace, and conducting science experiments in their kitchens. Hybrid learning does not just mean combining a virtual and physical classroom, but allowing for truly immersive and experiential learning, enabling students to apply concepts learned in the classroom out in the real world.

So rather than shifting to a “learn from anywhere” approach (providing flexibility), education institutions should move to a “learn from everywhere” approach (providing immersion). One of our partners, the European business school, Esade, launched a new bachelor’s degree in 2021, which combines classes conducted on campus in Barcelona, and remotely over a purpose-designed learning platform, with immersive practical experiences working in Berlin and Shanghai, while students create their own social enterprise. This kind of course is a truly hybrid learning experience.

D \_\_\_\_\_

Lectures are an efficient way of teaching and an ineffective way of learning. Universities and colleges have been using them for centuries as cost-effective methods for professors to impart their knowledge to students.

However, with digital information being ubiquitous and free, it seems ludicrous to pay thousands of dollars to listen to someone giving you

information you can find elsewhere at a much cheaper price. School and college closures have shed light on this as bad lectures made their way into parents' living rooms, demonstrating their ineffectiveness.

Education institutions need to demonstrate effective learning outcomes, and some are starting to embrace teaching methods that rely on the science of learning. This shows that our brains do not learn by listening, and the little information we learn that way is easily forgotten. Real learning relies on principles such as spaced learning, emotional learning, and the application of knowledge.

The educational establishment has gradually accepted this method, known as 'fully active learning'. There is evidence that it not only improves learning outcomes but also reduces the education gap with socio-economically disadvantaged students. For example, Paul Quinn College, an HBCU based in Texas, launched an Honors Program using fully active learning in 2020, combined with internships at

regional employers. This has given students from traditionally marginalised backgrounds the opportunity to apply the knowledge gained at university in the real world.

E \_\_\_\_\_

According to a recent survey, 96% of Chief academic officers at universities think they are doing a good job preparing young people for the workforce. Less than half (41%) of college students and only 11% of business leaders shared that view. Universities continue to focus on teaching specific skills involving the latest technologies, even though these skills and the technologies that support them are bound to become obsolete. As a result, universities are forever playing catch up with the skills needed in the future workplace.

What we need to teach are skills that remain relevant in new, changing, and unknown contexts. For example, journalism students might once have been taught how to produce long-form stories that could be published in a newspaper; more recently, they would

have been taught how to produce shorter pieces and post content for social media. More enduring skills would be: how to identify and relate to readers, how to compose a written piece; how to choose the right medium for your target readership. These are skills that cross the boundaries of disciplines, applying equally to scientific researchers or lawyers.

San Francisco-based Minerva University, which shares a founder with the Minerva Project, has broken down competencies such as critical thinking or creative thinking into foundation concepts and habits of mind. It teaches these over the four undergraduate years and across disciplines, regardless of the major a student chooses to pursue.

F \_\_\_\_\_

If you were to sit the final exam of the subject you majored in today, how would you fare? Most of us would fail, as that exam did not measure our learning, but rather what information we retained at that point in time. Equally, many of us hold certifications in subject matters we know little about.

G \_\_\_\_\_

Many people gain admission to higher education based on standardized tests that skew to a certain socio-economic class, rather than measure any real competency level. Universities then try to rectify this bias by imposing admission quotas, rather than dissociating their evaluation of competence from income level. Many US universities are starting to abandon standardized tests, with Harvard leading the charge, and there have been some attempts to replace high-stake exams with other measures that not only assess learning outcomes but actually improve them.

H \_\_\_\_\_

Formative assessment, which entails both formal and informal evaluations through the learning journey, encourages students to actually improve their performance rather than just have it evaluated. The documentation and recording of this assessment includes a range of measures, replacing alphabetical or numerical grades that are uni-dimensional.

The International School in Geneva just launched its Learner Passport that includes measures of creativity, responsibility and citizenship. In the US, a consortium of schools have launched the Mastery Transcript Consortium that has redesigned the high school transcript to show a more holistic picture of the competencies acquired by students.

Education reform requires looking at the root cause of some of its current problems. We need to look at what is being taught (curriculum), how (pedagogy), when and where (technology and the real world) and whom we are teaching (access and inclusion). Those institutions who are ready to address these fundamental issues will succeed in truly transforming higher education. [3]

### 3. Write an evaluative summary of the article.

**An evaluative summary** is a type of summary that together with summarizing the main points of the original text (cf “*informative summary*”) critically evaluates them rendering personal opinions, judgements, suggestions or cautions about them. When writing an evaluative summary, you should follow the following outline:

#### 1) The summary section:

- **Introduction.** (a) Title of the article, newspaper, the date of the issue. (b) Name of the reporter (if indicated). (c) The subject and the idea of the whole article. (e.g. *The article titled “School looks abroad to hire teachers”, published in “The New York Times”, dated September 14, 2009 (and written by...), raises the issue (is dedicated to the issue / theme / subject; is on...; deals with the problem...) of education. The idea of the article is to show that school staffing is a serious problem even in the US and it can be associated both with pure educational and legal issues.*)
- **Details of the article** (Stating the main points of each paragraph).

#### 2) The evaluation section:

- **Stating your standpoint** in a general way, e.g. *“However, these conclusions are questionable at best.”* [4] or *“The arguments make a valuable contribution to the consideration of the issue.”*
- **Evaluating the currency.** Stating if the article is up to date and if it matters.
- **Evaluating strong and weak theses of the original text** (below are some clichés recommended in this section):
  - The information provided is relevant for shedding light on the ...
  - This provides the partial insight into the ...
  - It represents a revitalized version of...
  - It obviously represents a new vision on...
  - This supports the idea that...
  - It calls for a fresh perspective on ....
  - I agree to the point that...
  - It could be argued that...
  - It would seem that...
  - I would like to distinguish between ... and ...
  - These arguments, one by one, can be challenged.
  - It contradicts .....
  - It is tempting to pose other questions.
  - At the same time it could be argued that...
  - Still, there is no denying that...
  - Still, there are more controversial questions ...

3) **Conclusion.** Summing up with your point of view on the issue.

4. **Match the units of topical vocabulary with their translation. Make up as many questions with them as you can, and ask your peers to answer them, e.g. *What are some drawbacks of innovations in classroom sector?***

- 1) innovations in the education sector - проводит наукові експерименти

- |  |   |
|--|---|
| 2) virtual and physical classrooms           | - заняття, що проводяться на території навчального закладу, і дистанційно (віддалено) |
| 3) school curricula                          |   |
| 4) the SAT exam                              |   |
| 5) digitized college admission               | - змінити напрямок (розвернутися) у бік онлайн-викладання                             |
| 6) to undergo much-needed reform             |   |
| 7) to nurture learning                       | - імерсивне (занурювальне) навчання   |
| 8) easily-outdated knowledge                 |   |
| 9) across the education spectrum             | - зазнають украй необхідних реформ  |
| 10) to pivot to online teaching              | - гібридне (змішане) навчання   |
| 11) to learn at one's own pace               | - віртуальні й фізичні класи  |
| 12) to conduct science experiments           | - шкільний навчальний план  |
| 13) hybrid learning                          | - виховувати здатність до навчання  |
| 14) immersive and experiential learning      | - навчатися у власному темпі  |
| 15) classes conducted on campus and remotely | - іспит на виявлення академічних здібностей   |
| 16) a purpose-designed learning platform     | - знання, що швидко застарівають  |
| 17) immersive practical experiences          | - розроблена з певною метою навчальна платформа                                       |
| 18) an ineffective way of learning           | - інновації в освітньому секторі  |
| 19) cost-effective methods                   | - цифровий вступ до коледжу   |
| 20) to impart knowledge to students          | - в усіх освітніх сферах  |
| 21) ubiquitous and free digital information  | - витратні методи   |
|  | - повсюдна й безкоштовна цифрова інформація   |
|  | - заклади освіти  |
|  | - неефективний спосіб навчання  |
|  | - передавати знання студентам   |



- |  |   |
|--|---|
| 22) college closures                                   | - практичний досвід занурення                         |
| 23) education institutions                             | - закриття коледжів                                   |
| 24) learning outcomes                                  | - емоційне навчання                                   |
| 25) to embrace teaching methods                        | - результати навчання                                 |
| 26) spaced learning                                    | - інтернатура   |
| 27) emotional learning                                 | - прогалини в навчанні                                |
| 28) application of knowledge                           | - інтервальне навчання                                |
| 29) the education gap                                  | - охоплювати (використовувати)<br>навчальні методи    |
| 30) internships  | - застарілі навички                                   |
| 31) preparing for the workforce                        | - підготовка робочої сили                             |
| 32) obsolete skills                                    | - застосування знань                                  |
| 33) skills that cross the boundaries<br>of disciplines | - міждисциплінарні навички                            |
| 34) to pursue the major                                | - отримати атестати з предметів                       |
| 35) to sit the final exam                              | - скласти випускні іспити                             |
| 36) to hold certifications in subject<br>matters       | - визначальні іспити                                  |
| 37) to gain admission to higher<br>education           | - вивчати основні предмети<br>спеціалізації           |
| 38) to measure competency level                        | - формуюче оцінювання                                 |
| 39) high-stake exams                                   | - додаток до диплому з оцінками за<br>програмні курси |
| 40) to assess learning outcomes                        | - об'єднання, асоціація                               |
| 41) formative assessment                               | - поступити до вищого закладу<br>освіти               |
| 42) to improve one's performance                       | - оцінювати навчальні результати                      |
| 43) to evaluate one's performance                      | - покращувати діяльність                              |
| 44) Transcript   | - педагогіка  |
| 45) Consortium   |   |

46) pedagogy

- оцінювати діяльність

- визначати рівень компетентності

**5. There are 5 (five) underlined words/groups of words in each sentence. One of them is misused. Spot the one containing an error and correct it:**

1) To (a) nurture students' learning, there are to be introduced some radical (b) innovations in the education sector that will generate (c) a purpose-designed learning platforms not just (d) inputting knowledge but (e) enhancing immersive and experiential learning.

2) Higher school (a) is now underdoing (b) a much-required reform (c) pivoting educational paradigm to online teaching, (d) the latter being the best way of sharing (e) with information more easily and readily.

3) Small group instruction (SGI) is (a) a cost-effective method providing students with a reduced student-teacher ratio which not only allows (b) students to learn at their own pace but (c) improves learning output by incessant (d) activities around workstation due to the resources suggested by (e) hybrid learning.

4) (a) Digitized college admission is seemingly able to answer an endless stream of questions that arose in terms of pandemic. It strikes the keynote of digitizing all other elements of (b) the education spectre from (c) gaining admission to higher education to (d) managing high-stake exams and (e) measuring learning outcomes and competency levels.

5) With hybrid learning professors can (a) conduct classes on campus and remotely but they can (b) hardly provide total immersive practical experiences and create (c) emotive learning environment, which (d) proves it to be an ineffective way of learning making students (e) unable to sit the final exam.

**6. Choose the word that best keeps the meaning of the original sentence if it is substituted for the underlined word.**

1. Ubiquitous information data allows students to critically assess facts and concepts and not to grow biased as for their efficacy.
  - a) versatile data
  - b) available information
  - c) inconsistent data
  - d) oblique opinions.
2. Speed reading skill that has always been a priority objective for primary school children is regarded obsolete these days.
  - a) outdated
  - b) superfluous
  - c) worthless
  - d) hindering.
3. Official transcript is to provide a list of academic courses passed and confirm student's record, and is regarded as an utterly important document.
  - a) inventory
  - b) report
  - c) archive
  - d) certificate.
4. Such outcomes were quite unthought-off; he has put appreciable effort in studying but something obviously went wrong.
  - a) attitudes
  - b) demeanor
  - c) skills
  - d) achievements.
5. Electronic Mastery Consortium stipulates deep analysis of specific standards of crediting mastery of skills, knowledge and habits of mind.
  - a) compedium
  - b) association

c) directory

d) board

### 7. Translate the sentences using thematic vocabulary.

1. *Інновації в освітньому секторі* виникають на основі різних соціальних й освітніх ініціатив і нововведень, які стають перспективними й закріплюються в теоретичних і практичних дослідженнях і рекомендаціях.
2. *Віртуальний формат класу* ніколи не зможе замінити *фізичний*, хоча, безперечно, багато форм роботи можуть виявитися навіть дієвішими, ніж у звичайних умовах навчання.
3. *Шкільний навчальний план* визначає перелік навчальних дисциплін та об'єм робочого часу й вимагає ґрунтовної теоретичної та методичної підготовки керівників шкіл.
4. Апеляційна комісія заявила, що *іспити на виявлення академічних здібностей* проходила не зовсім безпристрасно й об'єктивно.
5. *Цифровий вступ до коледжу* надає можливість зафіксувати всі досягнення абітурієнтів у засвоєнні освітніх програм на кожному рівні освіти, а також результати навчання на різних додаткових онлайн-платформах.
6. Практично всі аспекти освітньої діяльності *зазнають масштабних перетворень та вкрай необхідних реформ*, що здійснюються в рамках програми модернізації освіти і, як правило, не обмежуються одним напрямом
7. *Виховування здатності до навчання* передбачає необмежений розвиток сукупності індивідуальних показників швидкості та якості засвоєння знань, умінь та навичок під час навчання.
8. Усе частіше гнучкі навички виходять на перший план порівняно зі спеціалізованими *знаннями*, тому що останні *швидко застарівають* і простіше навчити ним з нуля людину з відповідними гнучкими навичками,

ніж переучувати професіонала, який не має потрібних неспеціалізованих «м'яких» навичок

9. В усіх освітніх сферах відбувається процес оновлення змісту навчання, упровадження новітніх методик та технологій, спрямованих на особистісний розвиток студента.
10. Повертаючись до онлайн-викладання, ми змушені зазначити, що дистанційне викладання є єдиним виходом за таких непередбачених ситуацій, як довгостроковий карантин у навчальних закладах або воєнний стан
11. У цих умовах ви можете навчатися у своєму власному темпі, у будь-який зручний для вас час та в будь-якому місці, що, безперечно, є додатковою перевагою для тих дорослих, хто працює й навчається одночасно.
12. Тут проводяться цікаві наукові дослідження та експерименти, що дозволяють спостерігати дітям фізичні явища і навіть приймати в них участь.
13. Ми спостерігаємо недосконалість даних витратних методів, які до того ж зовсім не ураховують співвідношення між попитом і пропозицією на ринку праці.
14. Гібридне навчання відзначається гнучкістю освітнього процесу, можливістю чергувати формати занять, доступністю, свободою вибору, безпечністю й залученням батьків.
15. Імерсивне навчання сприяє індивідуалізації освітнього процесу, оскільки воно засновано на моделі, орієнтованій на особливостях учнів.
16. Заняття, що проводяться на території навчального закладу, суттєво відрізняються від дистанційно організованих занять ступенем занурення в атмосферу альма-матер.
17. Результати вашого навчання напряму залежать від поставлених вами цілей та якості викладацького складу.

18. *Розроблена з метою індивідуалізації освітнього процесу навчальна платформа* надасть можливості варіювати темп та час навчання відповідно до вашого графіку роботи.
19. *Мій практичний досвід занурення в атмосферу англomовної країни* дозволив мені тепер спілкуватися з персоналом та клієнтами з інших країн, розуміючи не лише висловлені, але й приховані думки.
20. *Це неефективний спосіб навчання*, оскільки він не підвищує рівня знань, не покращує здатності людини логічно мислити й критично сприймати інформацію.
21. В своїй доповіді я стисло описав нові *рентабельні методи*, висунувши гіпотезу про актуальність і доцільність їх застосування в нових умовах розвитку суспільства.
22. Метою сучасної освіти є не *передавати знання студентам*, а розвивати в них здатність усвідомлювати смислові вузли цих знань і навчити успішно організовувати самостійний аналітичний пошук за цими вузлами.
23. Дійсність нашого часу – *повсюдна й безкоштовна цифрова інформація*, повсюдні цифрові пристрої, потужні цифрові механізми.
24. У кінці місяця відбудеться мітинг проти *закриття музикального коледжу*, який завжди дбав про якісну підготовку музичних кадрів і був осередком культурного розвитку регіону.
25. На сьогодні в спеціальних *закладах освіти* навчаються лише діти зі значними порушеннями слуху, зору та інтелекту, але таких закладів лишилося небагато.
26. Однак для підвищення ефективності запропонованих програм необхідно систематично оцінювати *результати навчання* студентів та корегувати відповідні її елементи.
27. Для цього потрібно мати досвід *вивчення відповідних спеціалізації основних предметів*, а також портфоліо своїх робіт.

28. Перш ніж *використовувати* всі представлені новітні *навчальні методи* в освітньому процесі, ми маємо проаналізувати психо-фізіологічні особливості даного контингенту студентів.
29. *Інтервальне навчання* передбачає рівномірний розподіл навчального матеріалу в межах достатньо довгого часового інтервалу, що відповідає психологічним особливостям засвоєння знань.
30. *Емоційне навчання* вигідно виокремлюється серед інших освітніх моделей тим, що забезпечує умови для переходу від руйнівної жортсої моделі навчання до особистісно орієнтованої, головним пріоритетом якої є якості людини як носія цих знань.
31. Метою даного заняття є розвиток умінь студентів *застосувати знання*, отримані впродовж настановчої сесії на початку семестру, у стандартних і нестандартних умовах.
32. Ця система фокусується на розробці технологій, які можуть виявляти всі *прогалини у навчанні* в студентів у будь-яких куточках світу.
33. Заключною формою підготовки випускників вищих медичних навчальних закладів є *інтернатура*, після якої надається кваліфікація «лікар (провізор) — фахівець» за фахом.
34. *Підготовка робочої сили* відбувалася в самому процесі виробництва, а наука найчастіше була справою окремих учених і справляла ще порівняно слабкий вплив на розвиток суспільного виробництва.
35. Якщо ж знання та вміння застаріли та перестали користуватися попитом, то власники *застарілих навичок* найчастіше залишаються без роботи на довгий час.
36. Щоб досягти успіху на будь-якій управлінській посаді, ви повинні розвивати *міждисциплінарні навички* в галузі аналізу та управління та засвоювати міждисциплінарні знання.

37. Я сподівався після *складання випускних іспитів* взяти його учнем до нашої контори, але бачу, що тепер мені остаточно доводиться відмовитися від цієї думки.
38. *Щоб отримати атестат* із відзнакою чи медаль за успіхи у навчанні, треба отримати з усіх предметів підсумкові оцінки «відмінно».
39. *Вступити до вищого закладу освіти* та навчатися безкоштовно або сплачуючи мінімальний внесок можна в таких країнах, як Польща, Австрія, Німеччина, Норвегія, Чехія, Словаччина, Італія та Греція.
40. Після точного *визначення рівня компетенції* кожного зі співробітників прийнято складати план та методику підвищення цього рівня, його розвитку.
41. Тому ці визначальні іспити вважаються кваліфікаційними, ретельніше оцінюють, і більш точно визначають рівень випускника.
42. Запропонована система контролю та оцінки характеризується багаторівневим підходом до *оцінювання навчальних досягнень* студентів із обов'язковими/очікуваними результатами навчання.
43. *Формуюче оцінювання* спрямоване на те, щоб людина сама могла оцінити свої навчальні досягнення, виявити у себе слабкі місця, а найголовніше – могла визначити, що і як їй треба робити, щоб просунутися далі, щоб покращити власні результати.
44. Майбутнє справедливої *оцінки наукової діяльності*, проте, переважно пов'язують з експертизою.
45. Дане *об'єднання* покликано покращувати діяльність усіх учасників навчального процесу шляхом надання їм потужної платформи для створення освітнього простору.
46. Цей *додаток до диплому* є невід'ємною його частиною, в ньому міститься вся інформація про дисципліни, що вивчалися, і оцінки за пройдені програмні навчальні курси.



47. *Педагогіка* середньої спеціальної освіти розвивається за рахунок запозичення, адаптації наукових та прикладних положень шкільної та вузівської педагогіки.
48. Навіть на роботу не можна влаштуватися, якщо не даси хоча б *шкільний атестат*, але, на жаль, у багатьох людей він відсутній з різних причин.
49. *Педагогіка* здібностей, або педагогіка розвитку заради розвитку, покликана розвивати в дитині те, до чого вона схильна від народження, - ненав'язливо й творчо.
50. Такий *шкільний атестат* відкривав юнакові двері до будь-якого закордонного навчального закладу, забезпечуючи йому спокійне кар'єрне зростання в майбутньому

## TEXT 2

### 8. Read the article.

#### How to Become a Licensed or Certified Teacher

U.S. NEWS & WORLD REPORT, July 1, 2021 By Ilana Kowarski

If you're looking for a career that will allow you to leave a positive legacy and contribute to your community, then a job as a K-12 teacher may be a great fit, especially if you enjoy interacting with children and appreciate the intense energy, curiosity and sincerity that are often hallmarks of youth.

"There's nothing like working with a young person and helping them work

toward a productive, fulfilling life," says Stanton Wortham, dean of Boston College's Lynch School of Education and Human Development.

Teachers serve a noble purpose by ensuring that important ideas are passed down from one generation to the next, Wortham suggests. "In 100 years, I surely hope the scientific method and basic moral values – I hope those things

are still with us, and if so, it's because of somebody who taught some young person something."

**Here is a guide for potential teachers who are wondering whether this profession is right for them and who want to know what type of training and talent are required for this field.**

### **How to Decide Whether to Become a Teacher**

It's unwise to pursue a career as a teacher if you lack an interest in helping people or if you don't get along well with children, says Claudia Lyles, the CEO of Keystone Academy Charter School in Philadelphia.

Lyles, who has a doctorate in education, says ..., "Teaching is not as cut-and-dry as other professions. We do become very involved with our students and with the surrounding communities and with the families."

People who are well-suited to the teaching field tend to be humanitarians who have a deep desire to improve society and strong concern for the well-being of people in general, Lyles says. A

generous disposition is a must for future teachers, because one of the core missions of teachers is to "help children develop into good citizens," Lyles says.

"The common trait I have found in most successful teachers is that they genuinely like kids," she says. "I mean, you really have to like children and young people in order to do the job. You can't be iffy about it. And what I've found over the years is the people who just aren't all that tuned into kids (don't) make it in the profession. A lot of them leave."

Educators caution against becoming a teacher if money is your highest priority, since there are many jobs that require a similar amount of education as the teaching profession does but lead to much higher salaries.

"Teacher compensation varies greatly from state to state and in some cases district to district," Jennifer Russell, chair of the education department at William Peace University in North Carolina, wrote in an email, where she is also an associate professor of education. "Starting salary in the US

can be anywhere from \$35,000 a year to \$55,000 a year."

Russell, who is an associate professor of education and has a doctoral degree in education, added: "Having been in education for over 30 years myself, most people choose this profession because it is a calling. Most teachers teach, because they love what they do. They enjoy making a difference in the world."

Karen Aronian, a New York education expert who earned an education doctorate at Columbia University's Teacher's College in New York City, says a career as a teacher is ideal for people who intend to pursue outside interests in their off hours, such as writing or acting, and she says that it is also ideal for parents, since teachers tend to have days off from work around the same time their children have leave from school.

### **The Key Steps of Teacher Training and How Long It Takes to Become a Teacher**

There are many paths into the teaching profession. Some people enter

the field immediately after receiving a bachelor's degree in education, which typically takes four years, while others decide to become teachers after pursuing a career outside the education sector.

Not all teacher training programs are the same. Some are based at universities and others are connected to charter school networks. There are also teacher residencies that allow students to apprentice for a master teacher who serves as a mentor while the student takes education classes.

University-based teacher training programs usually include significant theoretical coursework surrounding child development and the history, psychology and philosophy of education, and the faculty at those programs generally are a mix of educators and researchers, Wortham explains.

However, programs that aren't affiliated with a university tend to focus less on theoretical discussions and debates, and the majority of the faculty at those programs are educators, he says.

Gwyneth Price, dean of Clarion University of Pennsylvania's College of Education, Health and Human Services, notes certain indicators of quality teacher training programs.

"Good programs have courses that give a solid foundation: educational psychology, multicultural education, English as a Second Language, adolescent or developmental psychology, content literacy, teaching with technology, among others," Price wrote in an email. "Further into the programs, courses become more specialized by content and grade level but should include assessment, instructional techniques, content specific methods courses, and classroom management. Additionally, a focus on special education should be woven into every curriculum."

Price, who has a doctorate in educational psychology and spent 15 years as a K-12 teacher, notes that undergraduate programs in education tend to be more general than master's degrees in the field.

A college major in education is not mandatory in order to become a U.S. teacher in a K-12 school. However, future K-12 teachers must complete a state-sanctioned teacher education program of some kind, whether it confers a formal degree or not, in order to qualify for state licensure. Full-time, post-baccalaureate teacher education programs sometimes confer a master's degree and usually last for at least a year

Students in teacher education programs can expect to practice teaching under the supervision of an experienced educator and can anticipate learning about various teaching methods, experts say. [...]

Though requirements for teaching licenses differ from state to state, the following qualifications generally are mandatory for a teaching career:

- A bachelor's degree.
- Completion of a state-approved teacher education program.
- A successful background check.
- Passage of a general teacher certification or licensure exam.

- A solid score on a subject test that concentrates on the focus area of the aspiring teacher.

### **The Rewards and Challenges of Teaching**

Presenting a lesson to a classroom filled with rambunctious kids and convincing them all to listen and participate is a feat in and of itself, but the most talented educators have the ability to totally command a room, education professors say. A great teacher is a fabulous performer and engaging storyteller who can captivate and engage his or her audience.

[...]

While teachers do have some nice perks, including a significant amount of vacation time, they also face some hassles in the workplace, according to experts. For instance, it can be difficult for a teacher to serve the needs of all the students in a class if those students have differing amounts of knowledge and skill.

Figuring out how to assist students with learning disabilities or language difficulties is not a small task, either, nor

is providing emotional support to students coping with adversity in their personal lives, which can cause them to struggle academically, experts say.

"There are 'cons' to every profession," Price says. "For teaching, I'm sure many people would point out the mountain of paperwork, the lack of funding, the school boards with agendas, or the parents who are unsupportive. But with time, patience and perspective, one learns to navigate in the rough waters when focused on the sea of students who need your attention."

One satisfying aspect of teaching in K-12 schools, according to current and former classroom teachers with experience at those schools, is the opportunity to inspire children to believe in themselves, think for themselves and discover their unique talents.

"I still receive messages from my students that I have taught more than a decade ago," Bakshi says. "They are now starting companies, leading the tech world, and doing so many awesome things and I

get to proudly say that this person was my student! That societal impact is priceless."[6]

**9. Which three (3) of the questions are true about teaching profession, according to the text? Choose three letters from A-K.**

- a) It contributes to development of humanity.
- b) It helps transmit moral values from generation to generation.
- c) It provides well-being of the community.
- d) Its highest priority is formation of a good citizen.
- e) It is well-rewarded.
- f) It is paid the same in all US states.
- g) It is mostly chosen as a career because of strong wish to do this job.
- h) It is propelled by a great desire to permanently develop professionally and personally.
- i) It is similar to writing or acting.
- j) It is ideal for parents as they are apt to have time off from their children.
- k) It requires some time before one starts pursuing it after graduation.

**10. Look at the statements and the list of people below. Match them. There is one statement you do not need to use.**

- 1. True teachers are to have a way with children. \_\_\_\_\_
- 2. Teachers are to be able to meet the needs of all groups of students. \_\_\_\_\_
- 3. Teachers are the people who strive to change the world for the better. \_\_\_\_\_
- 4. Teaching might become a right choice for those who pursue writing or acting. \_\_\_\_\_
- 5. Teachers must learn the basics profoundly before beginning the job. \_\_\_\_\_
- 6. Teachers transmit knowledge and beliefs to descendants. \_\_\_\_\_

a) Stanton Wortham

- b) Claudia Lyles
- c) Jennifer Russell
- d) Karen Aronian
- e) Gwyneth Price

**11. Each statement below has a message error. Spot it and correct due to the passage above. Comment upon each refuting or supporting it with your own examples or reflections.**

- a) Those who turn to teaching after pursuing a non-teaching career make the best professionals.
- b) Teacher residencies might become a huge resource of student-professor interpersonal relations.
- c) Educational programs are to be narrowly specialized and deprived of all superfluous knowledge.
- d) Students master teaching methods and techniques in individual post-graduation trial-and-error practice.
- e) Teaching has little to do with storytelling.
- f) Teaching profession does not have any disadvantages.

**12. Write an informative summary of the article.**

**An informative summary** is a type of summary that conveys information of the original text (cf “*evaluative summary*”) objectively, without personal opinions or interpretations. When writing an evaluative summary, you should follow the following outline:

**The summary section:**

- **Introduction.** (a) Title of the article, newspaper, the date of the issue. (b) Name of the reporter (if indicated). (c) The subject and the idea of the whole article.

- **Details of the article** (Stating the main points of each paragraph by spotting key sentences and restating them in your own words.).
- **Conclusion.** Summing up with a concluding sentence that echoes the main idea.

**13. Match the units of topical vocabulary with their translation. Make up a card with sentences containing at least seven (7) units from the list below using online authentic resources, e.g.**

1) Most states require that K-12 teachers have a bachelor's degree, either in education or the field they plan to teach. [7]

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1) a K-12 teacher                          | - | завідуючий кафедрою педагогіки                    |
| 2) potential teachers, future teachers     | - | доцент кафедри педагогіки                         |
| 3) to pursue a career as a teacher         | - | продовжити кар'єру вчителя                        |
| 4) to get along well with children         | - | покликання  |
| 5) well-suited to the teaching field       | - | отримати ступінь доктора наук у галузі педагогіки |
| 6) chair of the education department       | - | учителі середньої загальноосвітньої школи         |
| 7) an associate professor of education     | - | мати ступінь доктора наук у галузі педагогіки     |
| 8) a doctorate in education                | - | майбутні вчителі                                  |
| 9) to earn an education doctorate          | - | підходящий для освітньої галузі                   |
| 10) to have a doctoral degree in education | - | навчатися у досвідчених наставників               |
| 11) a calling                              | - | чартерна школа                                    |
|  | - | продовжити кар'єру поза сферою освіти             |
|  | - | підготовка вчителів                               |



- |   |  |
|---|--|
| 12) to receive a bachelor's degree in education     | - добре ладити з дітьми<br>- якісні програми підготовки вчителів                                       |
| 13) to pursue a career outside the education sector | - ступінь доктора наук у галузі педагогіки   |
| 14) a teacher training                              | - університетські програми підготовки вчителів   |
| 15) university-based teacher training programs      | - педагогічна практика під керівництвом досвідчених наставників  |
| 16) quality teacher training programs               | - оцінювання   |
| 17) a charter school                                | - отримати ступінь бакалавра в галузі педагогіки   |
| 18) teacher residency                               | - виконувати обов'язки наставника  |
| 19) to apprentice for a master teacher              | - методичні прийоми  |
| 20) to serve as a mentor                            | - програми на отримання ступеню бакалавра зі спеціальності «Освіта»                                    |
| 21) assessment                                      | - методика викладання предметного змісту навчання  |
| 22) instructional techniques                        | - купу паперової роботи  |
| 23) content specific methods courses                | - контролювати ситуацію, домінувати, тримати під контролем   |
| 24) classroom management                            | - додаткові пільги, переваги   |
| 25) undergraduate programs in education             | - присуджувати формальну (після навчання в вищому навчальному закладі) ступінь (не нижчу за Бакалавра) |
| 26) to confer a formal degree                       | - класне керівництво   |
| 27) to confer a master's degree                     |  |
| 28) full-time teacher education programs            |  |
| 29) post-baccalaureate teacher education programs   |  |

30) to command a room	- освітні програми підготовки
31) perks	вчителів очної форми навчання
32) vacation time	- наради з обговоренням питань
33) mountain of paperwork	- присуджувати ступінь магістра
34) lack of funding	- відпустка
35) school boards with agendas	- недостатнє фінансування
	- постбакалаврські освітні програми підготовки вчителів

**14. Read the sentences below and decide which answer (A, B, C or D) best fits each gap.**

1) Students genuinely appreciate teachers who \_\_\_\_ them for not only their guidance in reaching proficiency but help in reaching adulthood.

- a) get across to
- b) get it together
- c) get on with
- d) get along with

2) When graduates \_\_\_\_ for a master teacher they follow a work-based route into teaching under an expert supervisor consolidating knowledge and skills from initial teacher training.

- a) apprentice
- b) appeal
- c) novitiate
- d) search

3) The University dignitaries \_\_\_\_ proofs of degree and transcripts to twenty-five students.

- a) awarded
- b) granted

- c) assigned
  - d) conferred
- 4) Among some undeniable \_\_\_\_\_ of a teaching career are guaranteed holidays and a reliable stable salary.
- a) perks
  - b) securities
  - c) conveniences
  - d) prerogatives
- 5) Changing the voice level and tone, using various props or visuals might help a teacher \_\_\_\_\_ the classroom.
- a) keep
  - b) hold
  - c) bridle
  - d) command
- 6) Teachers' actual \_\_\_\_\_ time varies due to different provisions for benefits, salary and other terms of employment.
- a) holiday
  - b) break
  - c) vacation
  - d) recess
- 7) \_\_\_\_\_ of the educational department does not only help students in their achievements and professional development, but also performs administrative duties like interviewing potential new professors, assisting substitute teachers, encouraging professional growth of the department staff, adjusting academic curricular, etc.
- a) chair
  - b) chief
  - c) manager
  - d) principal

8) Teaching is not a financially rewarded career, so people pursue it either out of helplessness having no talents to earn their living in a different way, or because it is their \_\_\_\_ and they put all love and soul in it.

- a) obsession
- b) calling
- c) vacation
- d) passion

9) If you are striving to create a \_\_\_\_ teacher training program think whether it meets new demands of society, whether it facilitates students' learning and delineates collaborative and motivated teaching.

- a) quality
- b) qualitative
- c) quality-adjusted
- d) quality-oriented

10) School \_\_\_\_ usually pursues an agenda reflecting the matters to be discussed, the latter having been posted to the staff in advance.

- a) counsel
- b) board
- c) conference
- d) summit

**15. Answer the questions using the thematic vocabulary in your answers.**

1. What is the difference between a K-12s and a K-4 teacher's professiogram?
2. What must be the main focus in future English teacher training?
3. What makes young people pursue a career as a teacher?
4. What does getting along with children mean, and how does this characteristic impact a teacher's efficacy?
5. Do you consider yourself to be well-suited for the teaching field?

6. What makes a chair of the education department effective?
7. How to become an associate professor of education, and is it that important?
8. What is the difference between doctorate in education (Ed.D.) and a Doctorate in Philosophy in Education (Ph.D. in education)?
9. How to earn a doctorate in education?
10. Have you ever been taught by teachers who have a doctoral degree in education? Does a doctoral degree in education make a teacher better or different from the one without it?
11. What does it mean to have a calling for teaching?
12. Is the procedure of receiving a bachelor's degree in education in Ukraine different from the one in overseas universities?
13. Is it possible to pursue a career outside the education sector if you have an education degree?
14. Are university teacher training for a master's degree and apprentice for a master teacher equally efficient?
15. What are the components of a University-based teacher training programs for a Bachelor's degree?
16. What is the difference between a charter school and a public one? Which would you choose for your child?
17. What are the benefits of teacher residency?
18. What are challenges and responsibilities of serving as a mentor in terms of shaping mentees' personality and professionalism?
19. What is the difference in goals and procedure of the three types of assessment: diagnostic, formative and summative?
20. What types of learning techniques do instructional techniques encompass?
21. What are content specific methods used for learning language through the study of subject matter?
22. What are some principles of effective classroom management?

23. How are post-baccalaureate programs in education differ from undergraduate ones?
24. What kind of convocation ceremony should be held to confer degrees to students?
25. What are the pros and cons of full-time teacher education programs?
26. What are some rules of commanding a room?
27. What are some undeniable perks of a teaching career?
28. What is the difference between Ukrainian teacher's vacation time and the one in the US?
29. How does mountain of paperwork and lack of funding affect the quality and effectiveness of teaching?
30. What agenda should always be on school boards?

#### **16. Translate the sentences into English.**

1. Проведення анкетування серед *учителів середньої загальноосвітньої школи* виявило, що не всі педагоги позитивно сприймають освітню реформу.
2. Найважливішим результатом здобутої освіти для випускників вишу є тепер не здобутий комплекс знань та вмінь, а сукупність компетенцій, що дозволяють *майбутньому вчителю* продуктивно та адекватно вирішувати різні питання.
3. *Продовжити кар'єру вчителя* можна лише за умови успішно пройденої атестації, але є й альтернатива – замість атестації педагог може за власним бажанням пройти сертифікацію та отримати відповідний документ.
4. Ретривер, незважаючи на те, що це мисливська собака, *добре ладить з дітьми*, прив'язується до сім'ї та поважає всіх її членів, навіть зовсім маленьких.
5. Спочатку вказується загальна мета, на реалізацію якої спрямовані загальні очікувані результати та конкретні очікувані результати, *підходящі для освітньої галузі*.

6. За попередньою домовленістю із *завідувачем кафедри педагогіки*, відбулася зустріч професорсько-викладацького складу кафедри з іноземними колегами, під час якої обговорювались питання щодо наукової співпраці.
7. Одним із перших лауреатів у галузі нових освітніх технологій став кандидат педагогічних наук, *доцент кафедри педагогіки* Іванов І. І.
8. Посібник для докторантів та здобувачів *наукового ступеня доктора наук у галузі педагогіки* слід шукати на сторінках електронної бібліотеки, де відкрита гостьова сторінка для кожного наукового співробітника.
9. Наймолодший викладач університету, який *отримав ступінь доктора наук у галузі педагогіки*, захистив докторську дисертацію в 27 років.
10. Для можливості викладати цю дисципліну викладачеві не обов'язково *мати ступінь доктора наук у галузі педагогіки*, достатньо просто мати ґрунтовні знання з дисциплін соціально-педагогічного циклу.
11. *Покликання* – це те, що ми можемо робити на практиці, і що приносить нам задоволення, а також буде прийнято та оцінено соціумом як корисне й розвивальне заняття.
12. Щоб *отримати ступінь бакалавра в галузі педагогіки*, здобувач має накопичити необхідний обсяг кредитів, передбачених освітньою програмою означеного освітнього рівня, та розвинути інтегральну компетенцію, що зробить його конкурентноздатним фахівцем.
13. Справжньому вчителю важко *продовжувати кар'єру поза сферою освіти*, оскільки той комплекс якостей і властивостей, що формується в нього на протязі його професійного зростання, може виявитися зайвим та навіть руйнівним в іншій сфері.
14. У сучасних умовах найважливішим завданням освіти стає професійна *підготовка вчителів*, яка вимагає перегляду структури наукового знання та вироблення нових підходів їх передачі.

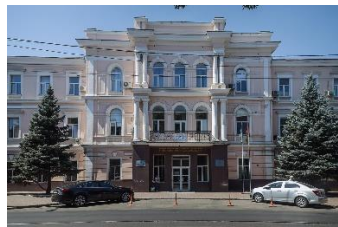
15. Особливу увагу ми приділяємо проектному навчанню для того, щоб воно з'явилося вже на етапі *університетських програм* як невід'ємна частина *підготовки вчителів* загальноосвітніх шкіл.
16. Усе більший акцент сучасної *якісної програми підготовки вчителів* робиться на інклюзивній освіті, що вимагає недискримінації дитини з особливими освітніми потребами.
17. Учні *чартерних шкіл* міста продовжують демонструвати кращу успішність, ніж їхні однолітки зі звичайних міських, однак іноді зазначають прогалини в знаннях учнів.
18. Під час навчальної *педагогічної практики під керівництвом досвідчених учителів* студенти-філологи проводили педагогічні спостереження, аналізували уроки наставників, провели різноманітні виховні заходи.
19. Молоді працівники беруть участь у масштабних проєктах, долучаються до розвитку бізнесу та *навчаються в досвідчених наставників*.
20. У процесі розробки, діагностування й упровадженні системи наставництва завжди виникає питання, хто має *виконувати функції наставника*.
21. *Оцінювання* за новою концепцією навчання учнів початкової школи тепер буде формуючим – без абстрактних та каральних номерних оцінок, таємним. Та чи сподобається це батькам?
22. Для дітей з порушенням зору найтипівішим *методичним прийомом* навчання є словесний метод: бесіда, опис, пояснення, тобто від такого ефективного методу, як метод візуальної наочності, на жаль, вам доведеться відмовитися.
23. У кожен модуль нової програми передбачається включити як вивчення *предметного змісту*, так і питання *методики його викладання* різним категоріям студентів.
24. Як організувати *класне керівництво* таким чином, щоб у класі завжди панувала комфортна та доброзичлива атмосфера?



25. *Програми на отримання ступеню бакалавра зі спеціальності «Освіта»* було затверджено вченою радою університету ще на початку навчального року.
26. Випускникам, які показали найвидатніші академічні успіхи, можуть *надати ступінь бакалавра з відзнакою*.
27. Залежно від складності програми в цьому навчальному закладі можуть *присвоїти ступінь магістра* або просто видати сертифікат.
28. *Існують освітні програми підготовки вчителів* дошкільної, початкової та середньої освіти, які передбачають *очну форму навчання*, тому є не дуже «гнучкими» в сучасних умовах.
29. Існує багато *постбакалаврських освітніх програм підготовки вчителів*, проте всі вони засновані на компетентнісному підході та доктринах і вимогах сучасного світового суспільства.
30. Що станеться, якщо я перестану *контролювати ситуацію*? Мені здається, що мої кар'єрні успіхи були б набагато скромнішими, якби я не мала звички тримати все під контролем.
31. Окрім того, у трудовому договорі можуть бути визначені *додаткові пільги та переваги* для працівників, які успішно та сумлінно виконують свої трудові обов'язки, або більш сприятливі умови праці порівняно із встановленими чинними законами.
32. Той факт, що вам час у *відпустку*, ілюструє не лише низький рівень працездатності, а й ваш нездоровий вигляд.
33. Поки я працювала над цією статтею, виявила, що *купу паперової роботи* вчителі створюють собі самі, оскільки не всі можуть швидко й ефективно проаналізувати результати й зробити висновки у стислому й доступному вигляді.
34. *Недостатнє фінансування* залишається одним з найсерйозніших перешкод, що заважають світові досягти цілей у сфері сталого розвитку.

35. *Наради* й досі залишаються одним з найефективніших способів *обговорення* важливих *питань* і прийняття рішень в усіх сферах виробничого, громадського й політичного життя.

**17. Work in pairs. How can these images be connected with higher education? Make a list of ideas. Then discuss your ideas with students of other pairs and see if you think in the same way.**



### ТЕХТ 3

**18 A. Read the article and take the test after it.**

## Quo vadis, сучасний університете?



Дмитро Шевчук,

13 травня, 2016

**Завдання, яке стоїть перед більшістю українських вишів, – розпочати широку розмову про власну стратегію розвитку**

Сьогодні багато говорять про кризу університетів. Напевно, тому, що їхня місія, а відтак і бачення їхнього призначення та шляху розвитку видається неочевидною. [...] Очевидно, що вища освіта України потребує «університетської революції». І надихати її має усвідомлення університетською спільнотою свого призначення та відповідальності. Слово «місія» за суттю і значенням як вказівка на сенс і візію щодо існування інституції вимагає актуалізації. Ця візія має перебувати, передусім, на «трьох китах» – університетське лідерство, підприємливість, соціальне служіння. Вони дають можливість університетові зрозуміти себе й набутти інституційної ідентичності, що відповідає духові часу, і проявити себе щодо інших – людей, інституцій, культури.

#### «УНІВЕРСИТЕТ ВЕДЕ ЗА СОБОЮ»

Академічне лідерство – це те, чого не вистачає більшості українських університетів. Інколи складається

враження про [...] гібридизацію моделі університету: наполеонівська, з державним контролем, плюс гумбольдтівська, з пріоритетом академічної автономії, а до цього додається ще й виразна орієнтація на американську модель університетів, які вміють заробляти кошти на своє утримання, так би мовити, славнозвісний «доробок Гарварда». Академічна спільнота чекає, доки закінчиться перехідна епоха, бідкаючись при отриманні нових вимог від МОНу. Майже як за Шевченком: «Коли діждемось Вашингтона...» – чи, в цьому разі, «українського Гумбольдта», який здійснить необхідні реформи в системі університетів «новим і праведним» способом. [...]

Лідерство має стати основою діяльності університетів. Воно має передусім проявитися в організації навчального процесу та читанні курсів, коли викладач не є ментором, який перечитує знову і знову свій (хоч найчастіше чужий) підручник. Навіщо слухати викладача, який

переповідає підручник, якщо його можна самому прочитати? Про це говорив свого часу Фіхте, коли зауважив, що професор не повідомляє знання, бо книга робить за нього це краще. Завдання ж професора полягає в тому, щоб учити шукати знання. Сьогодні до цього додається наше призвичаєння до інформаційних технологій. Простий приклад: ми часто лінуємося йти до книжкової полиці шукати якусь книжку, щоб звірити цитату чи знайти потрібну інформацію, якщо її швидко можна знайти в Інтернеті. У цій новій ситуації викладач має стати лідером, котрий веде за собою студентів, сам навчається разом з ними. Для цього потрібно розвивати критичне мислення, проєктивну діяльність, міждисциплінарність.

Академічне лідерство університету стосується здатності переймати позитивний досвід інституційної діяльності й ділитися своїми досягненнями. Не слід лише «посипати голову попелом» і казати, що в нас у вищій освіті все дуже

погано. Попри слабку соціальну та економічну розвинутість, Україна має доволі високі показники освіченості населення. І значна заслуга в цьому належить нашій системі вищої освіти. Ми маємо приклади університетів без корупції, які експериментують з навчальними планами, які проводять фундаментальні дослідження й виховують нову наукову еліту, які навчилися виживати в екзилі, які несуть міцну традицію і формують цим успішну «організаційну сагу». Кожному з таких університетів вдається робити важливий крок, який може бути дуже корисним для всіх. Часто ми дивимося в бік закордонних університетів, шукаючи в них партнерів, при цьому сприймаючи інші університети своєї країни лише як конкурентів у «боротьбі» за абітурієнтів. Більше внутрішньої співпраці, спільні наукові проєкти і навчальні програми – це те, що створить нову якість університетської спільноти в Україні.

Разом з тим, академічне лідерство має підкріплюватися адаптативною сфокусованістю. Сучасний університет перебуває в дуже складному й мінливому світі. Він має навчитися адаптуватися до цих обставин. Але при цьому найголовніше залишатися в них сфокусованими на своєму призначенні й керуватися освітніми цінностями, які визначають викладацьку і науково-дослідну діяльність. Тож завдання, яке стоїть перед більшістю українських університетів, – це розпочати широку розмову про власну стратегію розвитку. Це дасть змогу усвідомити специфіку середовища, в якому перебувають університети, й виробити власний шлях сфокусованості на баченні себе й світу через десять чи двадцять років. У цьому також проявляється академічне лідерство, оскільки виявляє сміливість проектувати майбутнє для себе та інших.

## «УНІВЕРСИТЕТ НЕ СТОЇТЬ НА МІСЦІ»

У звіті про стан вищої освіти, який підготували Майкл Барбер, Кейтлін Донеллі та Саад Різві під назвою «Напередодні сходження лавини», університетам наполегливо рекомендують рухатися. Університети опинилися під загрозою бути зметеними «лавиною» змін. Метафора «лавини» використовується для того, щоб показати радикальні перетворення в суспільстві, економіці, культурі, які вимагають переосмислення традиційного поняття університету. Адже інституції вищої освіти сьогодні вже не мають монополії на знання. Раніше вони могли представляти себе як інституція, яка надає можливість доступу до цілісного знання. Однак сьогодні цю роль навіть успішніше за них виконують аналітичні корпорації та think tanks. Разом з тим, і навчання можна здійснювати не лише в аудиторіях. Дедалі популярнішими стають платформи MOOC — масових

відкритих онлайн-курсів. Змінюються також способи представлення результатів наукових досліджень, коли, окрім традиційних журналів та онлайн-видань, з'являються відеоблоги, спеціалізовані портали, віртуальні конференції. За часів масової вищої освіти відбувається девальвація університетських дипломів, і слід зважати на те, що вони можуть виявитися як бренд для отримання першої роботи, і то за умови виявлення випускником «м'яких компетенцій».

У цій ситуації університети мають бути підприємливими. У них не залишається іншого шляху, аніж виявляти ініціативу і творити інновації. Слід перестати себе мислити в категоріях ресурсу, доступ до якого намагається отримати студент як клієнт, який прагне отримати освітні послуги. Університети та їхні наукові бібліотеки повинні ставати простором, де творяться спільноти. Вони мають дати місце для інкубації

знань і вмій, а не відтворення прочитаного та законспектованого.

В уже класичній роботі Бертона Кларка «Творення підприємницьких університетів» розглянуто приклади п'яти європейських університетів, які опинилися в скрутному становищі через зменшення державного фінансування, але зуміли реструктуруватися й переорієнтуватися, застосувавши власну підприємливість.

Підприємницький університет – це не той, що «робить бізнес», всього лише вдало шукаючи, як вигідно продати свої освітні послуги. Це не головне, хоч, як показує досвід, набути підприємливості, безперечно, означає поліпшення свого фінансового стану. Головне – не боятися інновацій і змін. У роботі Кларка є дуже гарна цитата саме про це: «Вони [підприємницькі університети] вважають, що ризики експериментальної зміни характеру діяльності університетів привабливіші, аніж збереження традиційних форм і методів». Отож,

такий шлях сучасного університету: постійно вчитися й експериментувати (так, університетам теж потрібно вчитися); по можливості уникати державного регулювання і стандартизації (з цим у нас проблеми, бо університетська автономія ніби і є, але ніби й немає); набувати особливої інституційної ідентичності й бути не схожим на інших — він має визначитися, чи є власне дослідницьким, чи регіональним, чи елітним вишем. Відтак утворюються академічні структури, які постійно мотивуються. Відбувається вироблення особливої системи академічних цінностей та стійких уявлень, які видозмінюються і забезпечують те, що університет не застигає в розвитку. Підприємництво, інноваційність, експериментаторство вбудовуються в «місію», формуючи позиціонування університету в системі вищої освіти й ідентифікуючи мотивацію для творення стратегій його розвитку.

«УНІВЕРСИТЕТ ВИХОДИТЬ У...»

Сучасний університет не може бути «кришталевим палацом», який замкнувся на собі. Академічна спільнота повинна створювати периферію, де будуть реалізуватися ідеї та проекти, що нею витворені. Йдеться про вихід університету за межі «кампусу» в місто і до бізнесу.

Щодо першого, то проблема «town & gown» давня, як самі університети. Але минули часи сутичок між містянами та «академіками». Настав час співпраці. Університет – це двигун міста. [...] У перспективі децентралізації та адміністративної реформи лише співпраця між містом та університетом, реалізація спільних проєктів нададуть можливість модернізувати інфраструктуру міст, підняти економіку, показати потенціал спільнот, підвищити рівень культури. Ймовірно, варто задуматися про те, щоб «університетське місто» взагалі могло стати офіційним статусом для окремих міст. З огляду на це,

академічна місія університету має бути доповнена урбаністичним аспектом, що спрямований на перетворення міського простору довкола університету. Університет як публічний простір має помножувати публічні простори, де люди можуть реалізувати вимогу часу – «навчання упродовж усього життя».

Університет не має замикатися і в плані бізнесу. Тут також потрібно шукати шляхи взаємної співпраці та підтримки. Ця співпраця мотивуватиме підприємців мати наукоємний бізнес, а університети – не готувати майбутніх фахівців у тепличних умовах. Вивчення курсів має бути пов'язане з опрацюванням конкретних бізнес-кейсів, які даватимуть підприємці-партнери університетів. Це також є способом вимірювання підприємливості обох сторін. Університети здобувають собі партнерів, розширюють периферію своєї взаємодії та формують у

студентів необхідну для сучасного бізнесу компетентність. А навіть на критику, що університети підпадають під повний вплив сучасної неоліберальної економіки, можна знайти контраргумент: а як університетам впливати на неї й змінювати, якщо повністю замкнутися в «кришталевому палаці»?

Місія університету, візія стратегій його розвитку вимагає, передусім, творення мережі зацікавлених агентів та їхнього діалогу між собою: представників університетської спільноти, державних службовців із МОН, експертів аналітичних центрів, представників бізнес-середовища. І головне в цьому діалозі – почути одне одного, сприйняти й визнавати одне одного, вислухати аргументи і контраргументи, щоби спільно створити освічений проєкт українського суспільства. [1]



**Match the phrases from Text 3 with the best English equivalent.**

1) «доробки Гарварда»

(A) Harvard achievements

(C) Harvard works

(B) Harvard outcomes

(D) Harvard practices

2) МОН

(A) The Ministry of Education and Science

(C) Educational and Scientific Ministry

(B) The Ministry of Educational Innovations

(D) Education and Science Department of the Cabinet

3) організація навчального процесу

(A) organization of study

(C) arranging training space

(B) education process arrangement

(D) organization of learning process

4) читання курсів

(A) reading courses

(C) training subjects

(B) teaching courses

(D) transmitting subjects

5) міждисциплінарність

(A) intercourse

(C) intersubjectivity

(B) interknowlogy

(D) interdisciplinarity

6) показники освіченості населення

(A) educational level of population

(C) education index

(B) levels of public education

(D) population education indexes

7) проводити фундаментальні дослідження

(A) hold profound research

(C) carry out fundamental research

(B) take fundamental investigation

(D) perform thorough study

8) виховувати наукову еліту

(A) raise scientific aristocracy

(C) educate intellectual jet-set

(B) raise scientific elite

(D) educate scientific best

9) дивитися в бік закордонних університетів

- (A) to pivot to foreign universities (C) to look towards abroad universities
- (B) to focus upon overseas universities (D) to consider other countries universities
- 10) конкуренти в «боротьбі» за абітурієнтів
- (A) rivals in the fight for applicants (C) competitors in the race for applicants
- (B) contestants for the future students (D) concurrencies for prospective students
- 11) викладацька й науково-дослідна діяльність
- (A) training and scientific-research activity (C) teaching and research activities
- (B) academic and scientific pursuit (D) instructive and investigatory work
- 12) доступ до цілісного знання
- (A) recourse to whole knowledge (C) access to holistic knowledge
- (B) approach to integrated knowledge (D) accessibility to wholesome knowledge
- 13) девальвація університетських дипломів
- (A) devaluation of university diplomas (C) devaluation of university degrees diplomas
- (B) decrease in demand for university diplomas (D) recession in college credentials diplomas
- 14) підприємницькі університети
- (A) entrepreneurial universities (C) financial universities
- (B) commercial universities (D) business universities
- 15) навчання упродовж усього життя
- (A) all-through learning (C) lifelong learning

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| (B) continuous self-education | (D) ceaseless learning         |
| 16) аналітичні центри         |                                |
| (A) think tanks               | (C) analytical centres         |
| (B) analytical resource labs  | (D) centre of critical thought |

**18 B. Translate the article.**

**19. The article states that a university image is to be based on such three pillars as university leadership, entrepreneurial character and social service. Do you agree with it? Write an opinion (argumentative) essay to support the author's position or demonstrate a counterargument/arguments.**

Mind the general outline:

1) Para 1. **Introduction** (general statement (in this task 19 it can be found in the first part of the first sentence); detailed background statement giving detail of the former (it can be demonstrated by the second part of the first sentence); a summary of your opinion (for/against).

Use clichés like

- Over the past ten years or so ...
- Recent research indicates that ...
- Although most people would generally agree that ...
- It is often said/argued that ...
- It is a fact that ...
- These days, it seems that ....

2) **The opinion body:**

Para 2. For-Opinion. Topic sentence.

Supportive sentence (sentences).

One example (from recent studies, data from media, personal

experience).

In this paragraph you are to respectfully acknowledge the standpoint presented in the article. Use clichés like “without question”, “without doubt”, “unquestionably”, “absolutely”, “One justification often given for ... is that...”, “Advocates / Proponents would claim that ...”, etc.

In the paragraphs below you are to demonstrate a different opinion on the issue.

Para 3. Against-Opinion 1. Topic sentence.

Supportive sentence (sentences).

One example.

Use clichés like

- Those who object to ... often argue that ...
- However, it should not be forgotten that ...
- Another objection is that ...
- From the point of view of ...

Para 3. Against-Opinion 2. Topic sentence.

Supportive sentence (sentences).

One example.

Use clichés like

- In addition
- Similarly
- Furthermore
- Moreover
- What's more
- Not only . . . but also
- . . . coupled with

3) Conclusion. Restatement of your opinion mentioned in the introductory part. [2]

## PART 2. SPEECH PRACTICE WITH FICTION

### 1. Answer the questions.

1. What to do if you disagree with a professor?
2. What do the reasons for students – professors conflicts stem from?
3. Why do students resist learning and how can it contribute to students – professors conflicts?
4. What are some possible confrontation strategies of such conflicts?
5. Which of these may be helpful in handling students – professors conflicts: communicating respect, interest and warmth toward the student; addressing the student outside the classroom; addressing the student in front of the class; focusing on feelings and emotions; ignoring the problem; encouraging classroom community; discussing the problem with the teaching staff; reporting behavior to university official; changing the teaching style; changing the course requirement or deadline; flunking the student.
6. How does teachers' emotional intelligence influence conflict management?

### TEXT 4

### 2. Read the text.

#### STONER

by *John Williams* (1922-1994)



John Williams was born and raised in Northeast Texas. Notwithstanding the fact he had a boundless talent for writing and acting, Williams was dismissed from a local junior college after his first year. While in the Army Air Corps, he wrote a draft of his first novel which he was able to publish after the war. Once at home, Williams enrolled at the University of Denver, where he received

both his B.A. and M.A., and where he eventually returned as an instructor in 1954 where he remained on the staff until his retirement in 1985. During these years and even afterwards, he was an active guest lecturer and writer, publishing two volumes of poetry and three novels. The novella “Stoner” is categorized as the academic, or campus, novel, and

*The extract below pivots around Stoner, a professor, and Walker – student stumbling through Stoner’s graduate seminar. It is obvious that Stoner barely tolerates Walker wanting to flunk him out from academia. This is a rather untypical commitment which gives an unexpected stroke to the portrait of the generally passive or oblique Stoner. The confrontations between Stoner and Walker results in Stoner flunking the student in a course on the Latin Tradition and Renaissance Literature.*

The seminar met weekly. For the first several meetings Walker interrupted the class with questions and comments that were so bewilderingly far off the mark that Stoner was at a loss as to how to meet them. Soon Walker's questions and statements were greeted with laughter or pointedly disregarded by the students themselves; and after a few weeks he spoke not at all but sat with a stony indignation and an air of outraged integrity as the seminar surged around him. It would, Stoner thought, have been amusing had there not been something so naked in Walker's outrage and resentment.

But despite Walker it was a successful seminar, one of the best classes Stoner had ever taught. Almost from the first, the implications of the subject caught the students, and they all had that sense of discovery that comes when one feels that the subject at hand lies at the center of a much larger subject, and when one feels intensely that a pursuit of the subject is likely to lead – where, one does not know. The seminar organized itself, and the students so involved themselves that Stoner himself became simply one of them, searching as diligently as they. Even the auditor – the young instructor who was stopping over at Columbia while finishing her dissertation – asked

if she might report on a seminar topic; she thought that she had come upon something that might be of value to the others. Her name was Katherine Driscoll, and she was in her late twenties. Stoner had never really noticed her until she talked to him after class about the report and asked him if he would be willing to read her dissertation when she got it finished. He told her that he welcomed the report and that he would be glad to read her dissertation.

The seminar reports were scheduled for the second half of the semester, after the Christmas vacation. Walker's report on "Hellenism and the Medieval Latin Tradition" was due early in the term, but he kept delaying it, explaining to Stoner his difficulty in obtaining books he needed, which were not available in the University library. It had been understood that Miss Driscoll, being an auditor, would give her report after the credit students had given theirs; but on the last day Stoner had allowed for the seminar reports, two weeks before the end of the semester, Walker again begged that he be allowed one more week; he had been ill, his eyes had been troubling him, and a crucial book had not arrived from inter-library loan. So Miss Driscoll gave her paper on the day vacated by Walker's defection.

Her paper was entitled "Donatus and Renaissance Tragedy." Her concentration was upon Shakespeare's use of the Donatan tradition, a tradition that had persisted in the grammars and handbooks of the Middle Ages. A few moments after she began, Stoner knew that the paper would be good, and he listened with an excitement that he had not felt for a long time.

.....

He had warned Walker as gently as he could that it would be necessary for him to deliver his paper the next Wednesday if he was to receive credit for the course; as he half expected, Walker became coldly and respectfully angry at the warning, repeated the various conditions and difficulties that had delayed him, and assured Stoner that there was no need to worry, that his paper was nearly completed.

On that last Wednesday, Stoner was delayed several minutes in his office by a desperate undergraduate who wished to be assured that he would receive a C in the sophomore survey course, so that he would not be kicked out of his fraternity. Stoner hurried downstairs and entered the basement seminar room a little out of breath; he found Charles Walker seated at his desk, looking imperiously and somberly at the small group of students. It was apparent that he was engaged in some private fantasy. He turned to Stoner and gazed at him haughtily, as if he were a professor putting down a rowdy freshman. Then Walker's expression broke and he said, "We were just about to start without you" – he paused at the last minute, let a smile through his lips, bobbed his head, and added, so that Stoner would know a joke was being made – "sir."

Stoner looked at him for a moment and then turned to the class. "I'm sorry I'm late. As you know, Mr. Walker is to deliver his seminar paper today upon the topic of 'Hellenism and the Medieval Latin Tradition.'"

And he found a seat in the first row, next to Katherine Driscoll.

Charles Walker fiddled for a moment with the sheaf of papers on the desk before him and allowed the remoteness to creep back into his face. He tapped the forefinger of his right hand on his manuscript and looked toward the corner of the room away from where Stoner and Katherine Driscoll sat, as if he were waiting for something. Then, glancing every now and then at the sheaf of papers on the desk, he began.

"Confronted as we are by the mystery of literature, and by its inenarrable power, we are behooved to discover the source of the power and mystery. And yet, finally, what can avail? The work of literature throws before us a profound veil which we cannot plumb. And we are but votaries before it, helpless in its sway. Who would have the temerity to lift that veil aside, to discover the undiscoverable, to reach the unreachable? The strongest of us are but the puniest weaklings, are but tinkling cymbals and sounding brass, before the eternal mystery."

His voice rose and fell, his right hand went out with its fingers curled supplicatingly upward, and his body swayed to the rhythm of his words; his eyes rolled



slightly upward, as if he were making an invocation. There was something grotesquely familiar in what he said and did. And suddenly Stoner knew what it was. This was Hollis Lomax – or, rather, a broad caricature of him, which came unsuspected from the caricaturer, a gesture not of contempt or dislike, but of respect and love.

Walker's voice dropped to a conversational level, and he addressed the back wall of the room in a tone that was calm and equable with reason.

"Recently we have heard a paper that, to the mind of academe, must be accounted most excellent. These remarks that follow are remarks that are not personal. I wish to exemplify a point. We have heard, in this paper, an account that purports to be an explanation of the mystery and soaring lyricism of Shakespeare's art. Well, I say to you" – and he thrust a forefinger at his audience as if he would impale them – "I say to you, it is not true." He leaned back in his chair and consulted the papers on the desk. "We are asked to believe that one Donatus – an obscure Roman grammarian of the fourth century a.d. – we are asked to believe that such a man, a pedant, had sufficient power to determine the work of one of the greatest geniuses in all of the history of art. May we not suspect, on the face of it, such a theory? Must we not suspect it?"

Anger, simple and dull, rose within Stoner, overwhelming the complexity of feeling he had had at the beginning of the paper. His immediate impulse was to rise, to cut short the farce that was developing; he knew that if he did not stop Walker at once he would have to let him go on for as long as he wanted to talk. His head turned slightly so that he could see Katherine Driscoll's face; it was serene and without any expression, save one of polite and detached interest; the dark eyes regarded Walker with an unconcern that was like boredom. Covertly, Stoner looked at her for several moments; he found himself wondering what she was feeling and what she wished him to do. When he finally shifted his gaze away from her he had to realize that his decision was made. He had waited too long to interrupt, and Walker was rushing impetuously through what he had to say.

"... the monumental edifice that is Renaissance literature, that edifice which is the cornerstone of the great poetry of the nineteenth century. The question of proof, endemic to the dull course of scholarship as distinguished from criticism, is also sadly at lack. What proof is offered that Shakespeare even read this obscure Roman grammarian? We must remember it was Ben Jonson" – he hesitated for a brief moment – "it was Ben Jonson himself, Shakespeare's friend and contemporary, who said he had little Latin and less Greek. And certainly Jonson, who idolized Shakespeare this side of idolatry, did not impute to his great friend any lack. On the contrary, he wished to suggest, as do I, that the soaring lyricism of Shakespeare was not attributable to the burning of the midnight oil, but to a genius natural and supreme to rule and mundane law. Unlike lesser poets, Shakespeare was not born to blush unseen and waste his sweetness on the desert air; partaking of that mysterious source to whence all poets go for their sustenance, what need had the immortal bard of such stultifying rules as are to be found in a mere grammar? What would Donatus be to him, even if he had read him? Genius, unique and a law unto itself, needs not the support of such a tradition as has been described to us, whether it be generically Latin or Donatan or whatever. Genius, soaring and free, must . . ."

After he became used to his anger Stoner found a reluctant and perverse admiration stealing over him. However florid and imprecise, the man's powers of rhetoric and invention were dismayingly impressive; and however grotesque, his presence was real. There was something cold and calculating and watchful in his eyes, something needlessly reckless and yet desperately cautious. Stoner became aware that he was in the presence of a bluff so colossal and bold that he had no ready means of dealing with it. For it was clear even to the most inattentive students in the class that Walker was engaged in a performance that was entirely impromptu. Stoner doubted that he had had any very clear idea of what he was going to say until he had sat at the desk before the class and looked at the students in his cold, imperious way. It became clear that the sheaf of papers on the desk before him was only a sheaf of papers; as he

became heated, he did not even glance at them in pretense, and toward the end of his talk, in his excitement and urgency he shoved them away from him.

He talked for nearly an hour. Toward the end the other students in the seminar were glancing worriedly at one another, almost as if they were in some danger, as if they were contemplating escape; they carefully avoided looking at either Stoner or the young woman who sat impassively beside him. Abruptly, as if sensing the unrest, Walker brought his talk to a close, leaned back in the chair behind the desk, and smiled triumphantly.

The moment Walker stopped talking Stoner got to his feet and dismissed the class; though he did not realize it at the time, he did so out of a vague consideration for Walker, so that none of them might have the chance to discuss what he had said. Then Stoner went to the desk where Walker remained and asked him if he would stay for a few moments. As if his mind were somewhere else, Walker nodded distantly. Stoner then turned and followed a few straggling students out of the room into the hall. He saw Katherine Driscoll starting away, walking alone down the hall. He called her name, and when she stopped he walked up and stood in front of her. And as he spoke to her he felt again the awkwardness that had come over him when, last week, he had complimented her on her paper.

"Miss Driscoll, I – I'm sorry. It was really most unfair. I feel that somehow I am responsible. Perhaps I should have stopped it... I'm sorry he attacked you."

She smiled... "Oh, it wasn't me," she said, a tiny tremor of suppressed laughter giving timbre to her low voice. "It wasn't me at all. It was you he was attacking. I was hardly even involved."

Stoner felt lifted from him a burden of regret and worry that he had not known he carried; the relief was almost physical, and he felt light on his feet and a little giddy. He laughed.

"Of course," he said. "Of course that's true."

The smile eased itself off her face, and she looked at him gravely for a moment more. Then she bobbed her head, turned away from him, and walked swiftly down the hall. Her body was slim and straight, and she carried herself unobtrusively. Stoner stood looking down the hall for several moments after she disappeared. Then he sighed and went back into the room where Walker waited.

Walker had not moved from the desk. He gazed at Stoner and smiled, upon his face an odd mixture of obsequiousness and arrogance. Stoner sat in the chair he had vacated a few minutes before and looked curiously at Walker.

"Yes, sir?" Walker said.

"Do you have an explanation?" Stoner asked quietly.

A look of hurt surprise came upon Walker's round face. "What do you mean, sir?"

"Mr. Walker, please," Stoner said wearily. "It has been a long day, and we're both tired. Do you have an explanation for your performance this afternoon?"

"I'm sure, sir, I intended no offense. "He removed his glasses and polished them rapidly; again Stoner was struck by the naked vulnerability of his face. "I said my remarks were not intended personally. If feelings have been hurt, I shall be most happy to explain to the young lady –"

"Mr. Walker," Stoner said. "You know that isn't the point."

"Has the young lady been complaining to you?" Walker asked. His fingers were trembling as he put his glasses back on. With them on, his face managed a frown of anger.

"Really, sir, the complaints of a student whose feelings have been hurt should not –"

"Mr. Walker!" Stoner heard his voice go a little out of control. He took a deep breath. "This has nothing to do with the young lady, or with myself, or with anything except your performance. And I still await any explanation you have to offer."

"Then I'm afraid I don't understand at all, sir. Unless ..."

"Unless what, Mr. Walker?"

"Unless it is simply a matter of disagreement," Walker said. "I realize that my ideas do not coincide with yours, but I have always thought that disagreement was healthy. I assumed that you were big enough to –

"I will not allow you to evade the issue," Stoner said. His voice was cold and level. "Now. What was the seminar topic assigned to you?"

"You're angry," Walker said.

"Yes, I am angry. What was the seminar topic assigned to you?"

Walker became stiffly formal and polite. "My topic was 'Hellenism and the Medieval Latin Tradition,' sir."

"And when did you complete that paper, Mr. Walker?"

"Two days ago. As I told you, it was nearly complete a couple of weeks ago, but a book I had to get through inter-library loan didn't come in until –"

"Mr. Walker, if your paper was nearly finished two weeks ago, how could you have based it, in its entirety, upon Miss Driscoll's report, which was given only last week?"

"I made a number of changes, sir, at the last minute." His voice became heavy with irony. "I assumed that that was permissible. And I did depart from the text now and then. I noticed that other students did the same, and I thought the privilege would be allowed me also."

Stoner fought down a near-hysterical impulse to laugh. "Mr. Walker, will you explain to me what your attack on Miss Driscoll's paper has to do with the survival of Hellenism in the medieval Latin tradition?"

"I approached my subject indirectly, sir," Walker said. "I thought we were allowed a certain latitude in developing our concepts."

Stoner was silent for a moment. Then he said wearily, "Mr. Walker, I dislike having to flunk a graduate student. Especially I dislike having to flunk one who simply has got in over his head."

"Sir!" Walker said indignantly.

"But you're making it very difficult for me not to. Now, it seems to me that there are only a few alternatives. I can give you an incomplete in the course, with the understanding that you will do a satisfactory paper on the assigned topic within the next three weeks."

"But, sir," Walker said. "I have already done my paper. If I agree to do another one I will be admitting – I will admit – "

"All right," Stoner said. "Then if you will give me the manuscript from which you – deviated this afternoon, I shall see if something can be salvaged."

"Sir," Walker cried. "I would hesitate to let it out of my possession just now. The draft is very rough."

With a grim and restless shame, Stoner continued, "That's all right. I shall be able to find out what I want to know."

Walker looked at him craftily. "Tell me, sir, have you asked anyone else to hand his manuscript in to you?"

"I have not," Stoner said.

"Then," Walker said triumphantly, almost happily, "I must refuse also to hand my manuscript in to you on principle. Unless you require everyone else to hand theirs in."

Stoner looked at him steadily for a moment. "Very well, Mr. Walker. You have made your decision. That will be all."

Walker said, "What am I to understand then, sir? What may I expect from this course?"

Stoner laughed shortly. "Mr. Walker, you amaze me. You will, of course, receive an F."

Walker tried to make his round face long. With the patient bitterness of a martyr he said, "I see. Very well, sir. One must be prepared to suffer for one's beliefs."

"And for one's laziness and dishonesty and ignorance," Stoner said. "Mr. Walker, it seems almost superfluous to say this, but I would most strongly advise you to re-

examine your position here. I seriously question whether you have a place in a graduate program."

For the first time Walker's emotion appeared genuine; his anger gave him something that was close to dignity. "Mr. Stoner, you're going too far! You can't mean that."

"I most certainly mean it," Stoner said.

For a moment Walker was quiet; he looked thoughtfully at Stoner. Then he said, "I was willing to accept the grade you gave me. But you must realize that I cannot accept this. You are questioning my competence!"

"Yes, Mr. Walker," Stoner said wearily. He raised himself from the chair. "Now, if you will excuse me . . ." He started for the door.

But the sound of his shouted name halted him. He turned. Walker's face was a deep red; the skin was puffed so that the eyes behind their thick glasses were like tiny dots. "Mr. Stoner!" he shouted again. "You have not heard the last of this. Believe me, you have not heard the last of this!" Stoner looked at him dully, incuriously. He nodded distractedly, turned, and went out into the hall. His feet were heavy, and they dragged on the bare cement floor. He was drained of feeling, and he felt very old and tired. [9]



## COMPREHENSION CHECK TASKS

**3. Take the test to check your comprehending the text. Do the following statements agree with the information given in the extract? Write**

True                      if the statement agrees with the information

False                      if the statement contradicts with the information

Not Given                if there is no information on this

1. Stoner was amused at Walker's assuming the air of insulted directness and honesty.
2. Walker did not conceal his anger and resentment.

3. Walker spoiled the seminar on the Latin Tradition and Renaissance Literature.
4. The subject they discussed at the seminar involved a lot of other subjects, e.g. Grammar, History, Psychology.
5. There was an inspector among the participants, and she was also involved in the pursuing the subjects.
6. Gradually Walker became involved in searching the implication of the subjects discussed.
7. In her scientific research Katherine Driscoll was investigating Renaissance Literature.
8. Walker was to report on ancient Greece traditions by the end of the term.
9. The books Walker needed had been taken by someone from the class.
10. Walker had been seriously ill, which prevented him from preparing the report on time.

**4. Which three (3) of the following statements are true of Walker, according to the text?**

- A Walker became annoyed and hostile at being warned of the deadline for his paper.
- B He looked upon the rest of the students.
- C Walker behaved in an arrogant and duplicitous manner trying to use rhetorical flourish to mask his scholarly ineptitude.
- D He had immense powers of rhetoric and invention.
- E Walker questioned postulates and edifices in literature and society.
- F He was a non-conformist, always confronting prejudice and injustice.
- G Walker was a C-student

**5. Choose the correct letter, A, B, C or D.**

1. Stoner was confused at



- A Walker's bold bluff
  - B Walker's violation of the edifice of English literature
  - C Walker's excitement and urgency
  - D Walker's triumphant smile.
2. Why did Stoner leave the class?
- A Because he wanted to complement Katherine Driscoll on her paper.
  - B Because he did not want the students to discuss Walker's report.
  - C Because he did not want the students to discuss Walker's reckless behavior.
  - D Because he wanted to apologize to Katherine Driscoll.
3. How did Walker acquitted himself after the talk?
- A obsequiously
  - B wearily
  - C politely
  - D arrogantly
4. What was the matter with Walker's paper?
- A It contradicted the edifice of English literature.
  - B It contradicted the professor's viewpoints.
  - C It wasn't done at all.
  - D It was not on the assigned topic.
5. Why did Walker refuse to show his draft to Stoner?
- A Because the manuscript deviated from the assigned topic
  - B Because it was rough
  - C Because Stoner had not asked other students to hand in their manuscripts either.
  - D Because he did not have a manuscript.
6. Why did Walker make his face long?
- A Because he was surprised at receiving F.
  - B Because he continued playing his role.
  - C Because he was suffering from misunderstanding.

D Because he was thoughtful.

**6. Choose no more than three words from the extract to complete the statements:**

1. In his manner of presenting information Walker imitated \_\_\_\_\_.
2. According to Walker the suggested grade \_\_\_\_\_.
3. The last words of Walker showed that he was going to \_\_\_\_\_.

**7. Answer the questions to the text.**

1. How does the author present deep opposition between the ways each – Stone and Walker – makes use of literature?
2. Is intense and overmastering prejudice against Walker obvious in Stoner's behavior and words? Prove it by lines from the text. Does Stoner sometimes behave incompetently in descending to anger and belittling the student in his words and actions?
3. What were the excuses Walker made up to justify having put off his presentation until the end of the semester? Why were these excuses so obviously fraudulent and paper-thin?
4. Why would Walker interrupt the class with questions and comments that were so bewilderingly far off the mark? How were they met by peers and the professor? What stylistic devices display Walker's place among other students?
5. Why did Walker depart from the topic he had been assigned? Why was his performance dreadful? What stylistic device is employed by the author to emphasize students' reaction to it in the sentence "Toward the end the other students in the seminar were glancing worriedly at one another, almost as if they were in some danger, as if they were contemplating escape"?
6. What are the implications of Walker's rejecting Donatus' influence on Shakespeare's work? How does it characterize his self-concept? How does his speech behaviour throughout the extract confirm it?

7. Throughout the book Stoner compares Walker to the world he opposes. What are these possible flaws and vices of the world embodied in Walker that Stoner hates so much?
8. What is the function of an additional character – Katherine Driscoll – in the extract under analysis? How does the author depict her?
9. How does the author separate the two worlds – the one of the professors and the one of the students? What linguistic means does he employ?
10. What difficulties does Stoner encounter in the extract? What emotions does he experience throughout the episode? What makes the conflict described convincing?



## TEXT-BASED ACTIVITIES

### 8. State the theme and the central idea of the text under discussion.

Formulating the central idea begins with determination of the story **theme** – a broad topic the story is on (usually a word or a group of words, e.g. *maturity, pitfalls of testing, problems students face during exam preparation*). The **central idea** is the author's specific message about the subject of the story, it is the life lesson, or moral of the story that can be applied to all people, not just the characters in the story. It is stated in one sentence and is deprived of such absolutes as *always, never, must*. Instead it relies on adverbs *often, sometimes, usually* and modals *can* or *might*. Here is an example of the central idea on the theme “Pitfalls of testing”: “*Testing may turn out disastrous because of personal and technological circumstances*”.

### 9. Read the lines from the text, name the stylistic devices used in the sentences below and comment upon their function:

1. ... after a few weeks he spoke not at all but sat with a stony indignation and an air of outraged integrity as the seminar surged around him.

2. It would, Stoner thought, have been amusing had there not been something so naked in Walker's outrage and resentment.
3. Even the auditor – the young instructor who was stopping over at Columbia while finishing her dissertation – asked if she might report on a seminar topic.
4. Walker again begged that he be allowed one more week; he had been ill, his eyes had been troubling him, and a crucial book had not arrived from inter-library loan.
5. Walker became coldly and respectfully angry at the warning, repeated the various conditions and difficulties that had delayed him, and assured Stoner that there was no need to worry, that his paper was nearly completed.
6. .... he found Charles Walker seated at his desk, looking imperiously and somberly at the small group of students.
7. Charles Walker fiddled for a moment with the sheaf of papers on the desk before him and allowed the remoteness to creep back into his face.
8. His voice rose and fell, his right hand went out with its fingers curled supplicatingly upward, and his body swayed to the rhythm of his words; his eyes rolled slightly upward, as if he were making an invocation.
9. This was Hollis Lomax – or, rather, a broad caricature of him, which came unsuspected from the caricaturer, a gesture not of contempt or dislike, but of respect and love.
10. "Well, I say to you" – and he thrust a forefinger at his audience as if he would impale them – "I say to you, it is not true." He leaned back in his chair and consulted the papers on the desk. "We are asked to believe that one Donatus – an obscure Roman grammarian of the fourth century a.d. – we are asked to believe that such a man, a pedant, had sufficient power to determine the work of one of the greatest geniuses in all of the history of art. May we not suspect, on the face of it, such a theory? Must we not suspect it?"
11. ... what need had the immortal bard of such stultifying rules as are to be found in a mere grammar?

12. However florid and imprecise, the man's powers of rhetoric and invention were dismayingly impressive; and however grotesque, his presence was real.
13. There was something cold and calculating and watchful in his eyes, something needlessly reckless and yet desperately cautious.
14. Toward the end the other students in the seminar were glancing worriedly at one another, almost as if they were in some danger, as if they were contemplating escape.
15. Abruptly, as if sensing the unrest, Walker brought his talk to a close, leaned back in the chair behind the desk, and smiled triumphantly.
16. He gazed at Stoner and smiled, upon his face an odd mixture of obsequiousness and arrogance.
17. His voice became heavy with irony.
18. Walker's face was a deep red; the skin was puffed so that the eyes behind their thick glasses were like tiny dots.

**10. Write an essay describing Stone or Walker following recommendations below:**

**Literary character analysis** does not only focus attention upon a personage, but reveals the reader's insight into the message of the story. There are several tips that will help your character analysis essay make the grade.

- 1) *Sum up what the character is like within one sentence*, which will serve as a controlling thesis in your further work. You will need it in the introduction to your essay. Build your further analysis due to this thesis.
- 2) *Compare your idea of the character with the central idea of the text.* While drawing a picture of the character in your mind always agree it with the central idea considering how the personage contributes to it.
- 3) *Reread the text carefully paying attention to direct and indirect characterization of the personage that agrees with the core thesis.* Mind the linguistic means employed by the author to depict the character, as well as the latter's dialogues and actions

that are instrumental in understanding him\her better. Pay attention to every minute detail that might help you grasp the specter of your character's traits. Group them in clusters.

- 4) *Highlight a special feature that makes the character stand out from the other ones.* It can be the manner of speaking, a detail of the clothes, timber of the voice, the way he\she builds utterances. What does this feature usually tell about people? What can be deduced about the character's morals and social life from it? Find some details from the text to confirm it.
- 5) *Formulate the character's values.* What does he/ do, how does he/she speak and what does he/she think of to reach goals.
- 6) *Pinpoint what kind of relationships the character has with other ones.* Do the latter try to avoid, feel indifferent or act in unison with him\her? What events and linguistic means are used to render this?
- 7) *Highlight emotions the character goes through.* What and who evokes them? Does the author sympathize with them or disapproves of it?
- 8) *Select vocabulary that will ensure accurate description of the character.* Make a list of the words directly and indirectly characterizing the personage. Select bright stylistic devices and speculate on their implicit meaning. Add a list of closely associated vocabulary. Check if there are more accurate terms for the traits you are going to dwell upon by surfing psychological articles and thematic forums. Don't forget that your essay is to rely both on quotes, endolexis (lexis form the text) and exolexis (the words not presented in the original text).
- 9) *Search for samples.* Examples of essays will help you brainstorm your own ideas and provide you with the facets that might be important in your essay.
- 10) *Remember the outline: introduction, body, conclusion.*

*Introduction.* The simplest and the most appealing way to lead in is to begin with personal experiences that you and your readers are likely to share, e.g. for the thesis "She is a woman who has been denied love or tenderness; she exists only to

be used” you may begin like this: *“Sometimes we meet people who seem so shut off from the world and from other people that we begin to wonder how they survive. We are tempted to judge these people as hard or unfeeling because they are difficult to know. It takes insight for us to realize that such people may have grown up without the care and love necessary for human development and to recognize that a lack of caring can permanently distort personality. Sherwood Anderson describes a closed-in, distorted personality in the character of Mrs. Jake Grimes in “Death in the Woods.” She is a woman who has been denied love or tenderness; she exists only to be used.”* [5]

*Body.* Formulate three or four topic sentences that will be the first sentences of each paragraph. A topic sentence renders the main point of the paragraph. The following sentences in the paragraph are to explain and illustrate it via examples from the text. Your topic sentences may concern different aspects of the portrait – appearance, character traits, morals and values, etc. It can also reveal different facets of one aspect, for example, morals and values.

Be sure to use transitional words in the main part of your essay, which will ensure a logical flow between sentences, e.g. however, in contrast, while, whereas, to differ from, similarly, likewise, hence, thus, etc.

*Conclusion.* In this section you are to name the arguments of the topic sentences from the body again, and return readers to the thesis you began with, restating it to some extent. Use the language and the tone of the introductory part of the essay.

**11. Write a letter of complaint from Stoner to the dean about Walker’s progress and behavior.** Your letter is to include the following blocks:

- Your full name and job position, contact number, date of writing the letter, e.g.

*From Alexander Schmidt*

*Associate Professor*

*Department of Therapy and Family Medicine*

*Pitsbury National Medical University*

*29 May 2022*

- The dean's full name and job position, official address, e.g.

*To Dr Samuel Teronto*

*Dean of Department of Therapy and Family Medicine*

*Pitsbury National Medical University*

*Pitsbury Hall, 23*

- Salutation with the dean's name and job position or tenure, e.g.

*Dear Dr (or Dean) Teronto,*

- Reason for writing: polite and straightforward making a complaint, e.g.

*I am writing to complain about a student of the fourth year, Bachelor's Degree, Robin Tranel. With this letter, I hope to shed light on the student's academic progress and behaviour.*

- The case description, e.g.

*Robin recently lost his parents. I sympathize with him, although I don't believe it should be an excuse to not to study and behave rudely towards me, other teaching staff and students. He is constantly .....*

*The other day, he tried to .....*

- A suitable way forward that addresses your complaint, e.g.

*I am requesting that you flunk him out for underachievement or transfer to another department where he might prove himself.*

- Offer to answer any questions, e.g.

*I am available to answer any questions you might have.*

- Gratitude in advance, e.g.

*Thank you for your support in this matter.*

- Closing remarks and signature, e.g.

*Sincerely,*



*Alexander Schmidt*

*Associate Professor*

*Department of Therapy and Family Medicine*

**12. Write a recount text telling about the events from the point of view of Katherine Driscoll. Pay attention to the following recommendations:**

- focus on a specific section of an event, do not begin your recount from the beginning of the episode. You may invent relevant background to Katherine's role in the events described, leading her in by a (a) flashback or (b) flash-forward technique, e.g.

a) *“Little did I expect how crucial that trip would turn out when I was packing my suits for the University of Columbia. A picture of a silent welcoming library in the basement, buzzing of the printing machine, quick searching fingers of a librarian – was all I was looking forward to. Instead I made a step into an unexplored human heart...”*

b) *“Before making the final judgment about Professor Stoner's competence you are to consider all the circumstances of the case. I may assure you that none of the charges all of you are laying now will remain...”*

- use the style of the original text; use appropriate language and terminology;
- use the first person narrative;
- recount real or fictional events and characters, as long as it is appropriate and agrees with the idea of the text;
- keep in mind five questions you need to answer while giving a recount: who? what? where? why?
- recount the events in chronological order, introducing stylistic expressive means to provide additional impact on the audience;
- suggest personal comments, opinions of the events described; moods, past experiences or even perceptions of what the character saw and heard.

**13. The extract represents examples of three functional styles, namely, belles-lettres, academic and oratorical ones. Account on some lexical, grammar and syntactical features of each and dwell upon their expediency.**

**14. Examine the author's use of language.** Does he rely upon words with literary meaning or metaphorical one? Does he prefer formal or informal, concise or verbose, abstract or concrete vocabulary? Point out some cases of educational jargon. Using online dictionaries of educational jargon (e.g., Dictionary of educational jargon at <https://www.teachervision.com/professional-development/dictionary-of-educational-jargon>) student-teach your peers to some phrases you find particularly interesting and important in educational process.

**15. Write your response to the text following the questions below:**

- ✓ How do I feel about the topic of the text?
- ✓ How does the text apply to reality?
- ✓ What am I taking away from the text?
- ✓ Does the text inform, persuade or entertain me?
- ✓ What is the tone (what does the author feel about the subject) of the text? (sad, derisive, accusatory, detached, etc.) How does it influence me?

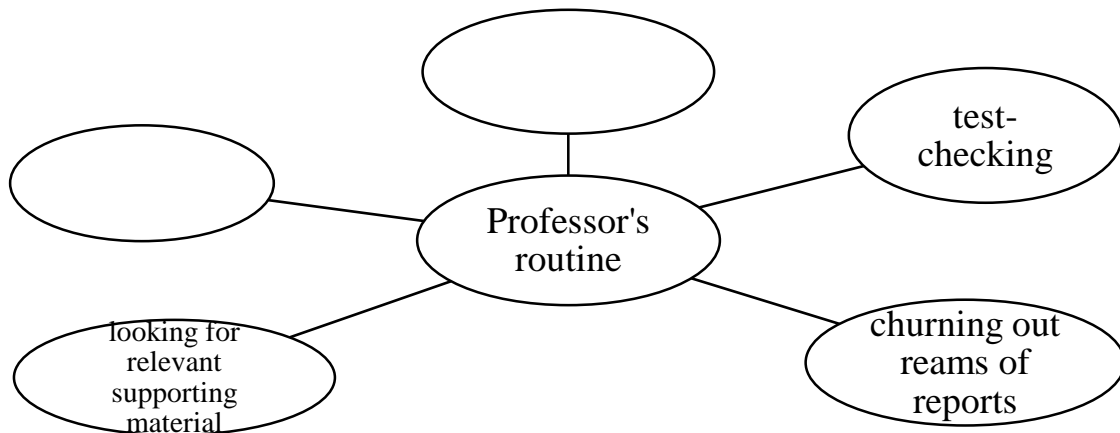
**16. Read the extract from the novel "Stoner" describing the professor's daily pursuit. Continue the story keeping to the author's style and theme.**

It was a difficult semester for Stoner; it had come his turn to administer the university-wide junior English examination, and he was at the same time engaged in directing two particularly difficult doctoral dissertations, both of which required a great deal of extra reading on his part...

One evening, near the end of November, he came home even later than usual. The lights were off in the living room, and the house was quiet... He took some papers he

had brought with him to his little back room, intending to read a few of them after he got into bed...

**What words will you need in your text? Brainstorm the words to fill in the mind map below:**



**(you might need to address some forums, like Quora, to find out details and authentic vocabulary on professors' routine activities)**

### **17. Translate the extract from the novel into English.**

Попередній усний іспит було призначено Чарльзу Вокеру на середину березня; Стоунер, на свій подив, отримав від Фінча повідомлення, що його включено до екзаменаційної комісії з трьох осіб. Він зайшов до Фінча і попросив замінити його кимось іншим: адже він поставив Вокеру "незадовільно", на що аспірант страшно образився, запідозривши його в особистій неприязні.

– Порядок є порядок, - зітхнув Фінч у відповідь. – Ну, ти сам знаєш: до комісії входять науковий керівник, викладач, який вів один із семінарів, де брав участь той, що проходить іспит, і фахівець у будь-якій іншій галузі. Керівник – Ломакс; єдиний аспірантський семінар, в якому він брав участь, вів ти, а третім я вибрав Джима Холланда, новачка. Декан аспірантського коледжу Радерфорд і я будемо присутні неофіційно. Я постараюся зробити так, щоб все пройшло якомога гладкіше.

Але для Стоунера це було випробування, яке не могло пройти гладко. Як би йому не хотілося ставити менше запитань, правила попередніх усних іспитів були непорушними: кожному викладачеві – по сорок п'ять хвилин на будь-які запитання аспіранту (при цьому інші двоє також можуть брати участь у розмові).



У день іспиту Стоунер навмисне прийшов до семінарської аудиторії на третьому поверсі Джессі-Холла з невеликим запізненням. Уокер сидів у торці довгого, гладко відполірованого столу, уздовж якого розташувалися чотири екзаменатори: Фінч, Ломакс, новий викладач Холланд і Генрі Радерфорд. Стоунер тихо прослизнув у двері і зайняв місце в іншому торці, навпроти Уокера. Фінч і Холланд кивнули йому; Ломакс, що грузно осів на стільці, дивився прямо перед собою і постукував по дзеркальній стільниці довгими білими пальцями. Вокер тримав голову високо, жорстко, зневажливо, погляд, яким він дивився вздовж столу, був холодний. Радерфорд відкашлявся.

– Е-е, містере... – Він звірився з аркушем паперу перед ним. – Стоунер.

Радерфорд був щуплий сутулий сивий чоловічок; його брови і навіть очі опускалися вниз із зовнішнього боку, тому обличчя завжди виражало м'яку безнадійність. Хоча він був знайомий зі Стоунером багато років, його прізвище він так і не запам'ятав. Він ще раз відкашлявся.

- Ми якраз збиралися починати.

Стоунер кивнув, поклав руки на стіл, сплів пальці і, дивлячись на них, неухважно слухав, як Радерфорд нудно вимовляв звичайні вступні слова до усного іспиту.

– Містера Вокера буде проекзаменовано (голос Радерфорда впав до монотонного, рівного гудіння) щодо його здатності продовжувати роботу над докторською дисертацією на кафедрі англійської мови університету Міссурі.

Такий іспит складають усі претенденти на докторський ступінь, і він призначений не тільки для того, щоб перевірити загальну підготовку аспіранта, але і для того, щоб виявити його сильні і слабкі сторони і відповідним чином направити його подальшу роботу. Можливі три результати: "складено", "умовно складено" і "не складено".

Радерфорд пояснив, у якому разі ставиться якась із цих трьох оцінок, і, не піднімаючи очей від папірця, представив, як вимагає ритуал, екзаменаторів і того, хто мав складати іспит, одне одному. Потім відсунув від себе лист і безнадійним поглядом оглянув присутніх.

– Прийнято, – тихо промовив він, – щоб першим запитував науковий керівник. Роботою містера Уокера керує... – він глянув на папірець, – наскільки я розумію, містер Ломакс. Отже...



## VOCABULARY ENHANCEMENT

### ESSENTIAL VOCABULARY

1. **Be off the mark** (idiom) 1. Be inaccurate, erroneous, e.g. *You are off the mark here (a politer form of "You are wrong here".)* 2. Be irrelevant or unrelated to the issue, e.g. *His comments were off the mark, recent studies have proven his theory utterly wrong.*

Etymology. The idiom comes from archery: if the arrow doesn't hit the target, it lands *off the mark*.

Synonyms – off course, off target.

Antonym – on the mark – be accurate, correct, relevant. *He's right on the mark about this fiction being out of step with Ukrainian culture.*

2. **Outraged** (a) 1. Extremely angry, furious, e.g. *He was outraged at the fact that it could make him handicapped.* 2. Insulted, offended, angry and resented at something

unjust, e. g. *He straightened up, holding himself very erect, a picture of outraged dignity.*

**It is an outrage** – it is shocking and morally unacceptable, e.g. *It is an outrage that the imposed constraints have affected the localities near the city.*

**Outraged virtue** – an air of being unjustly insulted, e.g. *She had a look of an outraged virtue and the pride of an eagle.*

Etymology. The adjective comes from the noun *outrage*, whose oldest meaning is "evil deed, offense, or crime."

**3. Integrity** (n) 1. The quality of being whole and complete, wholeness, e.g. *The integrity of the painting might be ruined if we leave these extensive damage visible. The territorial integrity of the country was at the stake.* 2. The quality of being honest, e.g. *Her hallmarks are integrity and straightforwardness, which sometimes ruins her relationships.* 3. The quality of having strong moral principles, keeping to the straight and narrow, e.g. *His integrity is above reproach.*

**A man of integrity** – an honest, incorruptible person.

**A man of great moral integrity** – a person who is honest, noble, right, ahead of personal gain.

**Semantic integrity** – in linguistics it means that the meaning of a word group cannot be deduced from its constituents but belongs to it as a whole.

**The integrity of a language** – purity of a language.

**Bodily integrity** – the right to exclude all others from the body, which enables having the body whole and intact.

**4. Implications** (n) 1. A meaning that is not directly expressed but inferred, implied, suggested, as **subtle implication, derogatory implication, negative implication**, e.g. *What is the implication of the story "Something for nothing"?* 2. Involvement or close connection, esp. of incriminating character, e.g. *He was suspected of implication in several atrocities, but nothing has been proven so far.* 3. (pl) The results or consequences an action or decision might have on something else in the

future, as **historical implications; social implications; financial implications; implications of events**, e.g. *Illegal use of CCTV can have legal implications.*

**By implication** – by what is implied rather than formulated directly; implicitly, indirectly, hintingly, e.g. *He criticized her child and, by implication, her capabilities.*

**Either expressively or by implication** – either put into words or implied, e.g. *If there is no promise given, either expressively or by implication, we may not expect them to lean our way.*

**Imply** (v, transitive) 1. To express an idea or feeling indirectly, by suggestion or hint, e.g. *Are you implying that I can't be trusted?* 2. To suggest involvement or necessary consequences, e.g. *Marriage implies commitment and mutual obligations. Democracy implies free election.* 3. To entail, e.g. *The international project implies sustainability and quality improvement.*

5. **Pursuit** (n) 1. (uncountable) The act of chasing, as **police pursuit**, e.g. *The pursuit began in downtown LA, they got on the freeway and exited in South LA.* 2. An effort to gain or accomplish something, as **pursuit of truth, pursuit of profit, scholarly pursuits**, e.g. *Pursuit of excellence implies commitment, day-in, day-out.* 3. (countable) An occupation, hobby or pastime, as **leisure pursuit, literary pursuit, outdoor pursuits, unmanly pursuit**, e.g. *I felt blinkered because of my limited pursuit.*

**Pursuit plane** – a fighter plane that travels at high speed and pursues enemy.

**Give pursuit of** – to start to chase somebody or something.

**In pursuit of** – in an attempt to catch.

**In hot pursuit** – chasing closely and with great energy

**A curve of pursuit, a pursuit curve** – a trajectory an object takes when chasing another object, as the one left by a fox pursuing a rabbit.

**Pursue** (v, transitive) 1. To follow somebody in order to capture, e.g. *The kidnappers are being hotly pursued.* 2. To follow closely or accompany, esp. something bad or unlucky, e.g. *The malady pursued her.* 3. To make every effort to persuade a person to accept a job offer, or have a relationship with you e.g. *Our company never*

*pursues people rejecting job offers, this case with you being an exception. He's been pursuing Lily for several years, but she's so clearly uninterested.* 4. To try to attain, achieve or accomplish something, usually for a long period, as **to pursue peace, to pursue a common goal, to pursue fame**, e.g. *He decided to pursue a career in medicine because he had a head for it.* 5. To apply oneself to studies or hobby, as **to pursue a research, to pursue art**, e.g. *He pursued music as hobby.* 6. To keep considering, discussing or doing, as **to pursue a war**, e.g. *This is an idea worth pursuing.* 7. To find out more about a particular topic, by asking questions, as **to pursue a matter, to pursue a story**, e.g. *We are going to pursue the matter through the national court.*

**Pursue own ends** – to make every effort to achieve own goals.

**Pursue effort** – not to give up in your effort to achieve something.

**Pursuer** (n) – a person or thing that pursues, as **a pursue of truth, a pursuer of knowledge, evade a pursuer.**

**Pursuant** (a) – according to, e.g. *Pursuant to the Code of Professional Responsibility, validity of the court order seems indisputable.*

6. **The auditor** (n, countable) 1. An authorized inspecting accountant who verifies accuracy of financial records of an organization, e.g. *The company had to provide proof from independent auditors to contribute to the idea of general transparency.* 2. A student who attends a class without active participation, doing assigned tasks or taking credits (cf. **a credit student** – a student who take a course to earn credits toward a certificate or degree), e.g. *Auditors can enroll in a college course if they are interested in material, not credits and grades.* 3. A listener, e.g. *You should collect information about your auditors before each presentation.*

**To audit** (v, transitive) 1. To examine a company's accounts officially to verify accuracy of their financial records, e.g. *The inspectors audited the company's books at the end of the fiscal year.* 2. To attend an academic course as an auditor, e.g. *Students*



*can audit classes for free through MOOC providers like Coursera. I will audit an English literature class next semester.*

7. **Crucial** (a) 1. Extremely important, essential, as **a crucial element**, e.g. *It is absolutely crucial that the problem should be tackled immediately.* 2. Decisive or critical in determining success or failure of something, as **a crucial step**, e.g. *The geopolitical situation in the region is still unclear, the most crucial battles being still ahead.* 3. (in medicine) Having a form of cross, as **crucial incision**, e.g. *Crucial incisions are necessary to provide a better access to the inflammatory tissue.*

**At the crucial moment / point** – when most needed; at a point stipulating further development of a situation.

**A crucial road junction** – a place where important roads join

**At this crucial juncture** – at this important and decisive moment.

**Cruciality** (n) – the quality or state of being crucial, e.g. *His experience had no evident cruciality for the course of the dispute.*

**Crucially** (adv) – in a crucial manner, e.g. *And crucially, the course is free. Crucially for the outcomes of the negotiation, a courteous and constructive interaction was lost.*

**To depend crucially on** – to be greatly determined by.

8. **Rowdy** (a) 1. Loud, boisterous, uproarious, as **a rowdy game, a rowdy mountainous brook**, e.g. *Rowdy storms are possible overnight.* 2. Disorderly, quarrelsome, likely to become violent and destroy public peace, e.g. *Large groups of rowdy teenagers may cause big disturbances.*

**A rowdy girl** – a girl behaving in a boyish manner.

**A rowdy-sheeter** – a person with a criminal record.

**Rowdy-dowdy** – rough, turbulent, wild; rough-and-tumble, noisy excitement.

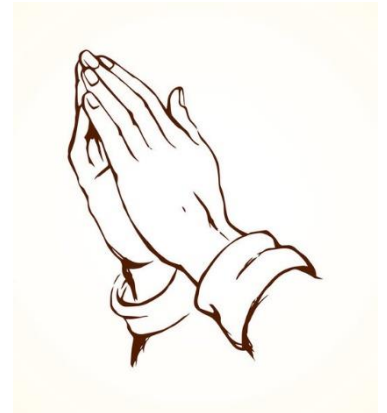
**Rowdy-dow** – noisy excitement, a noisy disturbance; a boisterous party.

**Rowdy drunk** – someone who consumed too much alcohol and in the state of intoxication behaves violently and disorderly.

**A rowdy scene** – a place of disorderly event.

**To get rowdy** – to become a roughneck.

9. **Supplicate** (v) 1. (intransitive) To seek by earnest prayer, kneeling down and bending down, humbly begging God for something, e.g. *It is permissible to supplicate to God by means of an intermediary such as highly righteous person.* 2. (transitive), To entreat, to beseech, e.g. *He supplicated the lord for clemency.* 3. To implore, to ask humbly, e.g. He supplicated for permission to resume the operation.



**Supplicate for mercy** – to pray for mercy and forgiveness

**Supplicatingly** (adv) – in a pleading manner.

**Supplication** (n) – 1. (uncountable) the act of asking god or a person in authority to help for something in a humble way, e.g. *I felt so confused about his emotional supplication.* 2. (countable) A prayer, request, plea, e.g. *He waved his hand to brush off all supplications.*

**A gesture of supplication** – bringing hands close together with palms in close contact or fingers interlocked.

**To kneel in supplication** – to stand on both knees on the ground to beseech in a penitent or humble way.

**To hearken to a supplication** (obsolete) – to give respectful attention to entreaties, e.g. *And hearken thou to the supplication of thy servant, and thy people of Israel.*

**Supplicant** – a beseeching person.

11. **Invocation** (n) 1. (countable or uncountable) A prayer to god for help or forgiveness, e.g. *In a prayer of invocation we greet God by extending to Him our praise and adoration.* 2. (countable) A prayer at the beginning of a public meeting, such as services, ceremonies, banquets, e.g. *Dr. Lloyd Hasson gave an invocation after pledging the flag.* 3. Appeal for inspiration from a Muse or deity at the beginning of a

poem, e.g. *The poem began with an invocation serving as a prologue to the upcoming events.* 4. The act of summoning a spirit or demon by ritual incantation, as well as the incantation itself, e.g. *Invocations are often accompanied by making a star and circle called Pentagram which is considered as the riskiest way to conjure demons.* 4. (law) A judicial call or summons, of people or documents, e.g. *The invocation of the evidence shifted the blame from one party to the opposing one in a court trial.*

**By invocation of the past** – referring to the past experience

**To offer/pronounce the invocation** – to beg for, implore.

**To invoke** (v, transitive) 1. To ask for help, defence; to call for (vengeance, sentence cooperation), as **to invoke help, invoke protection, invoke vengeance, invoke a sentence**, e.g. *His incompetence made it necessary to invoke the help of the medical board.* 2. To refer to, to use as a quote, as to invoke Cicero, to invoke an authority, e.g. *He invoked the ancient law regarding this act as primitive or even barbaric.* 3. To summon a spirit or demon by a magic formula, as **to invoke a spirit**, e.g. *These thoughts of hers invoked the phantom again.* 4. To resort to or to call for resorting, e.g. *The necessary majority having been reached, the Senate had to invoke cloture and the bill was not rejected.* 4. To cause, to result in, e.g. *Gluten intolerance can invoke an immune system response.*

**To invoke God's name/invoke the name of the Lord** – to call to God in order to approach Him in thanksgiving, worship, and petition, and by so proclaim the name of God.

12. **Edifice** (n, countable) 1. A large, imposing building, impressive construction, e.g. *It was a stately building with domed ceilings and leaded windows.* 2. A complex system of beliefs and viewpoints, e.g. *The whole edifice of his integrity was about to collapse.* 3. The doctrine, e.g. *The edifice of peace of the country once so solid and unshakeable was at a stake now.*

**Edificial** (a) 1. Relating to edifice; structural, e.g. *Artistic, aesthetic and edificial works are constant elements of the physical character of a city.* 2. Imposing, e.g. *The music Bach wrote had an edificial orderliness.*

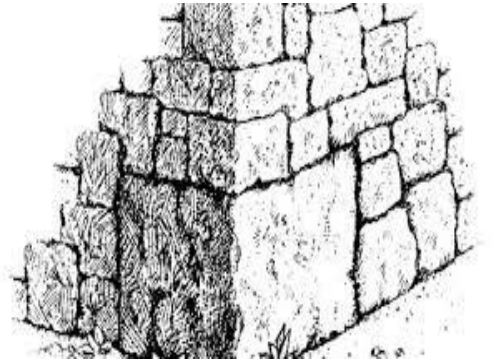
**Edify** (v, transitive) 1. To instruct especially in moral and religious aspect, to improve one's mind, admonish, teach, e.g. *It is an example that is to edify our brethren about doing God's works. The story is aimed at both entertaining and edifying readers.* 2. (archaic) To build, establish, e.g. *They edified the solid platform to build up the spiritual temple.*

**Edifier** (n) the one who edifies, teacher.

**Re-edify** – to restore, rebuild, revive.

**To re-edify hopes** – to revive hopes.

13. **Cornerstone** (n, countable) 1. A foundation stone forming the corner of a building and placed in the intersection of walls; a stone placed at the corner of the building to mark the start of construction, e.g. *A cornerstone sometimes marks geographical location and can have a date or other inscriptions on it.* 2. Something or somebody of prime importance, foundation, e.g. *Timber framework and stone carving are the cornerstone of oriental architecture.*



**To lay the cornerstone** – to found, to establish.

**To be the cornerstone of a theory, research, philosophy** – to be in the core of, to be the central idea of.

14. **Endemic** (a) 1. Frequently found among the people, animals or plants of this area, as **endemic disease**, e.g. *Malaria is regarded as endemic among non-European population.* 2. Local, native, confined to a particular place, as **endemic folkways**, **endemic spices**, e.g. *Endemic species are easily damaged by aggressive human*

activities. 3. Characteristic of a particular sphere, e.g. *Corruption is endemic in the modern world.*

**Endemic to** – typical of.

**Endemic to Christian ambience** – characteristic to atmosphere of Christian edifice.

**Endemic index** – a percentage of ones ill with endemic disease in a given locality.

**15. Impromptu** (a) 1. Without preparation or planning, spontaneous, e.g. *Being taught without any method, impromptu speaking remains the most neglected issue in the first course of speech.*

**Impromptu meeting** – an unexpected visit

**Impromptu clothing drive** – unplanned collection of clothes

**In an impromptu fashion** – unexpectedly

**Impromptu** (n, countable) 1. An extemporaneous speech or remark, unrehearsed and extempore, e.g. *The impromptu of the tired actor brought him fame and glory.* 2. A short musical passage performed spontaneously without advance preparation, improvisation, e.g. *F. Chopin's "Fantasy-Impromptu" was published in 1855, twenty years after Chopin's death.*

**Impromptu** (adverb) in an improvised or spontaneous way, on the spur of the moment, e.g. *He spoke impromptu for half an hour without stumbling or lacking words.*

**16. Obsequious** (a) 1. Eager to please, or attentive in a servile manner, e.g. *His obsequious bow made me think of king's courtiers.* 2. Trying to win favour from influential people by flattery; bootlicking, sycophantic, e.g. *Her strategy of ingratiating herself with anyone who might come in useful by obsequious words infuriated me.* 3. Dutiful, obedient in a slavish manner, e.g. *It is obvious that an obsequious person is more likely to be a clerk than a manager.*

**Obsequiousness** (n, countable and uncountable)

1. Willingness to please, in a servile manner, e.g. *His obsequiousness brought him nothing but humiliation.* 2. Fawning, bootlicking, e.g. *Simon realized that obsequious required eloquence and knowledge of laws of human behavior.* 3. Readiness to serve or obey, servility, e.g. *The country's obsequiousness to Spain led to her collision with Great Britain.*



**Obsequious to anyone in authority** – ready to obey to anyone who is in power.

**Obsequious attitude** – attitude characterized by fawning attentiveness.

**An obsequious self-seeker** – a person who pursues own interests by fawning, toading.

**An obsequious courtier** – a person in the court of a monarch who fawns upon the latter to achieve protection and well-being.

**Obsequiously** (adverb) In an obsequious manner, e.g. *He bowed obsequiously and I felt disgusted at his obvious fawning upon Mr. Stanrey.*

**17. Superfluous** (a) 1. Abundant, copious, excessive, more than needed, e.g. *The description was marred by an overload of superfluous detail.* 2. Serving no useful purpose, having no excuse for being, e.g. *Her superfluous visits were a burden for the whole family, but she kept on paying them.* e.g. 3. An unneeded extra, like the fifth wheel, e.g. *Cloning has proved to cause growth of superfluous organs and cancerous lesions.*

**To be not superfluous** – to be useful.

**Superfluous stuff** – unnecessary things.

**Superfluous man** – a person (an archetype from Russian literature) who failed to find peace in society; usually aristocrat, well-educated but incapable of being involved into effective actions (like Eugene Onegin, Oblomov, Pierre Bezukhov, etc.)

**It is superfluous to say** – it is needless to say because it is pretty obvious.

**Superfluity** (n, countable and uncountable) 1. Extreme excess, abundance, surplus, plethora, e.g. *Superfluity of ornamentation made her dress look like a jewellery box.* 2. An amount that is more than needed or wanted, e.g. *The superfluity of staff resulted in its massive redundancy.* 3. Plural. Luxury, e.g. *After her father's death she parted with all superfluities and turned to austerities of hermit's life.*

**Superfluity of words** – abundance of unnecessary words.

**Superfluity of words** – abundance of unnecessary words.

**To part with superfluities** – to refuse from luxurious lifestyle.

**Superfluously** (adv) In a superfluous way, e.g. She wasted her money superfluously beyond a shadow of fear of the future.

**18. Translate the phrases and word combinations from the extract and remember the context they were used in.**

- 1) to put down (a student)
- 2) to creep back (into his face)
- 3) by its inenarrable power
- 4) a profound veil one cannot plumb
- 5) to have the temerity to do
- 6) to cut short the farce
- 7) to impute lack to his friend
- 8) with a tiny tremor of suppressed laughter
- 9) a burden of regret
- 10) to ease itself off smb's face
- 11) to fight down a near-hysterical impulse to do
- 12) a certain latitude in doing smth
- 13) to flunk a graduate student
- 14) to get in over one's head

- 15) to give smb an incomplete in the course
- 16) to make one's face long
- 17) to hear the last of this
- 18) to be drained of feeling

**19. Fill in the text with the phrases and word combinations from the list above.**

Is it legitimate (a) \_\_\_\_\_ for their (b) \_\_\_\_\_? On theoretical ground, there is no clear reason why a student who goes too far in his or her personal repugnance should be (c) \_\_\_\_\_ by receiving F for academic achievements. However, a student who bears a grudge against a professor might have (d) \_\_\_\_\_ that neither mastery nor feelings can plumb. It should be tackled then and tackled with reserve.

Martin once (e) \_\_\_\_\_ to challenge a professor's authority in an effort to flex his intellectual muscle. It was not that Professor Talbert had little experience and expertise, or that Martin was aggressive or demanding. Neither did he want to show off to classmates. Nobody could (f) \_\_\_\_\_ lack of respect to him. Still, his actions did put the instructor's authority in question which could ultimately (g) \_\_\_\_\_ the student but for his ability to complete a stipulated work within the time specified, no matter what happened.

Once Professor Talbert was pondering over the notorious difficulty of the Old English grammar. Suddenly an exasperating voice from the rear desk asked him if he had ever tried to decipher Tuyuca – the language of the Amazon rainforest tribe – with its 50 genders and 140 noun cases, each of whom is indicated by a unique suffix and prefix. The professor (h) \_\_\_\_\_, he was both surprised and displeased at this utter wish to show off the student's egoism. It was obvious that he was (i) \_\_\_\_\_ to kick the insolent one out of the classroom in order (j) \_\_\_\_\_ of this omniscient bloke. But in a moment irritation (k) \_\_\_\_\_ while usual risibility and good humour were (l) \_\_\_\_\_. He suddenly livened up and (m) \_\_\_\_\_ said that Martin was relieved of all appointed tasks of the course but for the one – “Differences and similarities of the Old English



and Tuyuca languages”. He added that the student was endowed with (n) \_\_\_\_\_ in research methods and materials as well as ways of organizing discussion which might be chosen at his discretion. (o) \_\_\_\_\_ surged in Martin’s mind, quickly giving way to a rebellious resistance. He realized that it was in the authority of the professor to decide his destiny, and (p) \_\_\_\_\_ he could *grade him* only after a theses of the proper level had been submitted and approved. Submissive and (q) \_\_\_\_\_ Martin decided that on that day they (r) \_\_\_\_\_, and he would never show off his scholarly prowess in class.



**20. Use the phrases and word combinations in a situation of your own. Then delete them from the text and prepare a task sheet similar to the one in the exercise above. Let your partner fill in the blanks with suitable units from the pool.**

**21. Translate the sentences using the phrases and word combinations from the list above.**

1. Відчуття постійної втоми та *емоційного спустошення* супроводжує тривалий стрес і значні розумові навантаження. 2. Це дослідження остаточно *поставить крапку* на суперечливих моментах інноваційних методів навчання, водночас *надаючи певну ступінь свободи* у виборі шляхів і способів організації навчального процесу відповідно до потреб і особливостей його учасників. 3. Напередодні іспиту вона мусила щохвилини *майже в істеричі придушувати порив* кинути навчання й спрямувати всі свої зусилля на більш важливі, на її думку, справи. 4. Питання представників комітету *збили туху* цього завжди зарозумілого розбещеного дикуна, здатного *звинувачувати викладачів у власних прогалинах в знаннях та частій відсутності на заняттях*. 5. Коли нарешті взаємна довіра почала *повільно повертатися до* їхнього колективу, він *мав безрозсудність підставити* їх. 6. Якась *неосяжна сила влади* змусила його, уже *майже в стані істерики, побороти бажання* втекти якомога далі та повернутися

до зали для урочистих зборів. 7. Щільна завіса вдаваної байдужості, яку не можна було пробити, у решті решт звільнила моє сумління від обтяжливої ноші розкаяння. 8. Ледь відчутно тремтячи від сміху, вона майже непомітно повернула клас до теми обговорення, а промовець непомітно вислизнув з-за кафедри у затишну тінь майстерні. 9. Посмішка завідуючого кафедри зникла з його лиця, коли він усвідомив, що більшість здобувачів отримали незадовільну оцінку з більшості вибіркових дисциплін, щоправда, з правом її перездачі. 10. Поява представників студспілки обірвала фарс, який тривав уже півгодини, й суворий вираз поволі повернувся до обличчя Миссис Кринз. 11. Наша мета – не завалити студента випускного курсу, а допомогти йому продемонструвати свої найсильніші й найвигідніші якості й уміння. 12. Обличчя старости набуло невдоволеного виразу, коли він дізнався про переведення до іншої групи через неуспішність у навчанні. 13. Викладацький штат окутав себе щільною завісою недосяжності, яку було важко пробити пересічному студенту. 14. Коментарі голови комісії примусили мене замовкнути, ледь відчутне тремтіння стримуваної розпачі пульсуючи наповнював мозок, я у паніці розумів, що отримаю незадовільну оцінку.

## 22. Translate the sentences into Ukrainian.

1. If my initial remark *is off the mark*, no worries, you'll be able to purvey my nonsense with your competent definition. 2. The data received *were off the mark*, and now he had to contrive to prove the hypothesis. 3. Although his imputation seemed *to be off the mark* and she looked serene, it wounded her to the core. 4. His views of human nature *are right on the mark*, which attests again to his tremendous potential of a connoisseur of human follies. 5. *It is an outrage* that the student has been expelled over a false assault allegation. 6. She straightened her posture, a picture of *outraged virtue*, indignation oozing from every pore. 7. The community is *outraged* and shocked at the results of the devastating storm which could have been prevented. 8. All rules of good

host were *outraged*, which was liable for numerous injuries to property through either negligence or willful destruction. 9. I ardently prayed Lord to put an end to all those *outrages* that shed innocent blood around the world. 10. The *territorial integrity* will be restored provided the most powerful countries acknowledge its unviability and inadmissibility of any forceful actions from the aggressor. 11. Who may guarantee *physical integrity* of a woman in territories under military occupation. 12. Being *a man of great moral integrity*, he couldn't bear moral depravity and deterioration of family structures, and secluded himself in the vicinity of the convent where he prayed for salvation of wayward souls until his last day. 13. According to the results obtained, *semantic integrity* can be inherent not only in idiomatic constructions, but also certain free word groups. 14. *Integrity of the Middle English language* was collapsed by plethora of grammatical and lexical borrowings from the Latin and French languages. 15. Rights to personal safety and *bodily integrity* refers to autonomy and self-determination over own body and their violation is regarded as unethical infringement. 16. It is hard to pinpoint *historical implication* of the revolution, however some things made it quite unique. 17. *By implication* this term can refer to the area of right to equal conditions of employment. 18. *Either expressly or by implication*, society is getting involved in the country's home politics, even that part of the country which has always been passive and passive. 19. The issue of *social implication* of advertising was first mentioned in linguistic research performed by a group of American scientists. 20. During the trial his *implication* in the crime became obvious, but his accomplices were still to be found. 21. *Is your implication* that the educational process in the country will be resumed in person, but not online? 22. Possible *negative implication* of homeschooling are lack of real interaction and increased sense of isolation instrumental in different types of depressive disorders. 23. *The implications of the new law* can affect the way various parties involved in educational process are to treat each other to avoid potential errors and legal problems. 24. This teaching approach *implies* giving and receiving effective feedback that will guarantee the authority systematically obtain all

evidence about current skill development. 25. *In hot pursuit of* scholarship some students cannot free up time to do important things which can lead to disastrous *implications*. 26. The ruinous outcome of such *scholarly pursuit* of this subject matter is that it can push you to the periphery of scientific society. 27. Preventing boys from *pursuing* stereotypically feminine interests can make them prone to violence in the future. 28. Teaching is sometimes regarded as *unmanly pursuit* and has long been dominated by women, thus education is deprived of masculine traits and behaviours that might become assets in the classroom. 29. Sedulous *pursuit of moral principles* made her incorporate all statements of moral obligations to help others to obligatory beneficence, even if only implicitly. 30. *The pursuit plane* designed to secure the country's airspace by destroying enemy aircraft in battle turned out to be useless when air combat maneuvering was requested. 31. To *pursue this research* as a student you are firstly to become a member of Semmelweis university students' scientific association by signing up for the subject. 32. You can *pursue scientific career* if you have inclination for monitoring and conducting experiments, collecting samples, writing research papers and supervising staff members. 33. Very often mass media *pursue own ends* in their effort to cause strong emotions in audience by exaggerating risks of possible tragedies and catastrophes. 34. You are to act *pursuant to* the dictates of your conscience regardless of other people's opinions. 35. The ministry *pursue efforts* to ensure full implementation of inclusive education policies in elementary schools without providing proper supporting infrastructures. 36. Pursuit-evasion games, in which *a pursuer* tries to capture an evader, lead to excellent performance in terms of playing against an intelligent opponent. 37. *The curve of pursuit* is an interesting problem-solving technique implying a *pursuer* and a *pursued*, and focused on different pedagogic equations and solutions to them. 38. As a non-matriculated student you are classified as *an auditor*, which gives you right to attend regular lectures at the University of Zurich for acquiring knowledge for your personal benefits, not receiving any credits. 39. Objective appraisals of the university financial and

operational activities were provided by the Office of the University *Auditor*, but accuracy of the accounting records are alarmingly open to doubt. 40. *Quality audit* is an essential activity to spot gaps in the organizational functionality and financial situation of an establishment. 41. *At this crucial juncture* of your career you need not only meticulous quality monitoring but professional guidance and counseling. 42. *The crucial incision* is recommended whenever the size of the part to be exposed exceeds the standard cut parameters needed to isolate or remove the tissue. 43. *Crucially*, grad students' and postdocs' work for the faculty is welcomed to ensure their knowing all ins and outs of the job and getting used to any significant career-related responsibilities. 44. The President's Council of Advisors on Science and Technology affirms *cruciality* of active learning asserting its potential in enhancing students' performance in science, engineering and mathematics. 45. The Prime Support Football Association provides festival goers and *rowdy* outdoor fanatics who might represent real danger to public order with fans to stay cool. 46. I hated that *rowdy-girl* air of hers which made me think of deliberate recklessness and intentional masculinity that I had always reckoned a deviation. 47. The *rowdy-dow* organized in a downtown area around Grand Central Market was held as a joint protest against the launched recruitment in the armed forces. 48. Two *rowdy-sheeters* were detained on the charge of assaulting and battery of the local bar staff. 49. Has Lord hearkened to the voice of my *supplication*, and decided to rescue me from all evildoers no matter what ways I devise my feet to trip? 50. It is religiously admissible to *supplicate to* God through an intermediary if the latter is a highly righteous person. 51. *To supplicate* her for clemency is like praying to God knowing that He is to turn it down as contrary to the will and purposes. 52. It will be *supplicants*, not casual onlookers, who will save the congregation. 53. *By invocation of the past* the writer analyses relationships between society and environment that entailed appearance of cosmology, and describes the basic features of paganism as a special system of worldviews. 54. Such famous poets as Dante, Homer, Chaucer included *invocation to the muse* in their literary practice, praying for inspiration and help. 55.

Unlike *invocation*, evocation conjures a spirit for a specific task and dismisses or banishes the one after the task is completed. 56. Once *pronounced*, an *invocation* can be heard by an entity which manifests itself through visual or auditory signals. 57. The virus systematically *invokes* an autoimmune response causing serious autoimmune diseases, such as rheumatoid arthritis, multiple sclerosis, diabetes, psoriasis, etc. 58. The most frequently *invoked* scientists resort to extreme self-citing making them similar to self-promoters rather than true researchers. 59. The whole *edifice* of science is shaking in terms of falsifiability of hypotheses and allegations of statements. 60. The group of scientists suggest the holographic radar that can be efficient in testing *edifical structures*. 61. Lecturer's unexpectedly *edifying* tone can violate trust of students and incipient fiduciary relations. 62. The most effective way to *re-edify confidence* after humiliation is to allow oneself to make a few mistakes. 63. The Bible storybook "Who *laid the cornerstone* of the world?" written by Ann Pilling encourages children to reveal life's mysteries and ask serious questions. 64. The tradition of *laying a cornerstone* is an essential cultural feature of eastern architecture. 65. *The cornerstone of Christianity* is the idea of a risen Saviour. 66. Epidemic diseases are unexpected in a specific geographical area, while the spread of *endemic* ones is predictable and is consistently limited to a specific territory. 67. In all malaria-endemic countries anopheles are already insecticides-resistant. 68. Such *folkways endemic* to Philippines as kissing a parent's hand or serenading of the woman are vanishing now. 69. Suffering as a battle for your soul and a gateway to glory is *endemic to Christian ambience*. 70. Jane and her friends organized *an impromptu clothing drive* to help tackle critical clothing needs in the community. 71. If asked *to speak impromptu*, the first thing you should do is to jot down a few ideas you can expand during your speech. 72. On this day Leos are to face unexpected circumstances that will violate all plans, and force them to act *in an impromptu fashion*. 73. I doubted that *obsequious flattery* could seriously help him build a way up a corporate ladder. 74. She is notoriously *obsequious to anyone in authority*, still this quality enabled strengthening position of our department with the

administration. 75. What's the use of being *obsequious to* a person if you always feel exhausted next to them, or if they still try to intimidate you to get their way. 76. *It is not superfluous* to pinpoint the top teaching resources that are aimed at facilitating teaching and learning process and complimenting the work making it more efficient. 77. The paperback "*Superfluous things: material culture and social status in early modern China*" by Craig Clunas investigates such luxury things of Ming China as paintings, bronzes, ceramics, carved jade, and reveals contemporary attitudes to them in terms of the growth of the consumer society. 78. The phrase "*superfluity of naughtiness*" which brings a smile on a modern English's face, in older times referred to "excess of wickedness" that would be all sins endemic in humanity including the sins of thought, word and deed. 79. The author asserts that unless there had been *a superfluity of hands*, manufactures could never have flourished in the regions abounding with mines of gold. 80. Apart from hardships and privations it forced the congregation *to part with all superfluities* of the rich and necessities of the poor including rest, fullness and conviviality.

### **23. Insert the right preposition or/and an article if necessary.**

1. The assertion is \_\_\_ \_\_\_ mark, the research data prove that this technique is robust despite its low cost. 2. You are right \_\_\_\_\_ mark, the evidence really suggests that the differences may be driven by cultural or family factors. 3. She was outraged \_\_\_ his having always been so blindly obedient \_\_\_ his mother. 4. It is \_\_\_ outrage that a reasonable man should trespass \_\_\_ rights of this weak woman. 5. He is suspected of implication \_\_\_ disorderly conduct, although there is an assumption that the suspicion is based on numerous errors in eyewitness testimony. 6. Do they, \_\_\_ implication, deny in-person teaching in the struggle for students' safety. 7. Teaching implies \_\_\_\_\_ learning. 8. Permissiveness implies \_\_\_\_\_poor academic performance and behavioural problems. 9. Unrestrained pursuit \_\_\_ victory and laurels pose serious threats to the soul of the company. 10. Giving pursuit \_\_\_\_\_profit, remember not to lose

yourself. 11. \_\_\_\_ this crucial juncture we are to think of saving people's lives, not company property. 12. Cruciality \_\_\_\_ education \_\_\_\_ a country's progress is crystal-clear. 13. Supplicate \_\_\_\_ God \_\_\_\_ help and He is to hearken \_\_\_\_ your supplication. 14. \_\_\_\_ invocation \_\_\_\_ \_\_\_\_ past one can avoid mistakes in the future. 15. To invoke \_\_\_\_ \_\_\_\_ divine vengeance, a believer can ask God to make the one who has dug the pit for them to take their place in it! 16. Socrate laid \_\_\_\_ cornerstone \_\_\_\_ the Western philosophical tradition. 17. Grass tetany is endemic \_\_\_\_ Australian cattle. 18. Several thousand cases were reported to The World Health Organization from the countries that are non-endemic \_\_\_\_ the disease. 19. Cholera remains endemic \_\_\_\_ close to fifty countries today. 20. Seeing life as suffering is endemic \_\_\_\_ Buddhism.



**24. Choose a card from the ones below and check if you are able to translate the units into the English language.**

**Working in microgroups assess your peers' knowledge of your vocabulary.**

Card 1	Card 2
1. Бути далеким від істини, хибним 2. Це неподобство! 3. Ображена невинність 4. Територіальна цілісність 5. Чесна, непідкупна людина 6. Людина високих моральних якостей 7. Семантична цілісність 8. Чистота мови	1. Гонитва за багатством 2. Честолюбні прагнення 3. У своєму прагненні до знань 4. У пошуках роботи 5. Наукові зайняття 6. Винищувач 7. Активний відпочинок 8. Спокійні заняття 9. Літературні зайняття 10. Зайняття, заходи на відкритому повітрі



<p>9. Цілісність давнього манускрипту</p> <p>10. Причетність до кримінального правопорушення</p> <p>11. Прихований зміст, підтекст</p> <p>12. Ви хочете сказати, що ...</p> <p>13. Фізична недоторканість</p> <p>14. Переслідування ворога</p> <p>15. Гонитва за наживою</p> <p>16. По п'ятах</p> <p>17. Історичний смисл</p> <p>18. Соціальне значення</p> <p>19. За смислом</p> <p>20. Прямо чи опосередковано</p> <p>21. Тонкий підтекст</p> <p>22. Значення подій</p> <p>23. За смислом закону</p> <p>24. Уловити прихований підтекст</p> <p>25. Підозрюватися в причетності до чогось</p> <p>26. Наслідки ухвалення нового закону</p> <p>27. Малося на увазі, що</p> <p>28. Мати на думці, на увазі, натякати, значити</p>	<p>11. Не чоловіче зайняття</p> <p>12. Наші повсякденні справи</p> <p>13. Зайняття своєю професією</p> <p>14. Завзяте дотримання моральних принципів</p> <p>15. Почати переслідувати (жінку, вбивцю)</p> <p>16. Проводити дослідження</p> <p>17. Обговорювати питання</p> <p>18. Добиватися миру, слави, мети</p> <p>19. Переслідувати свої власні цілі.</p> <p>20. Докласти зусиль</p> <p>21. Переслідувач, позивач</p> <p>22. Відповідно до</p> <p>23. Вільний слухач</p> <p>24. Повноправний студент, який складає іспити</p> <p>25. Пперевіряти звітність, ревізувати</p> <p>26. Перевірка якості</p> <p>27. Вирішальне рішення</p> <p>28. Ключове випробування</p>
<p style="text-align: center;"><b>Card 3</b></p> <p>1. Критичний період</p>	<p style="text-align: center;"><b>Card 4</b></p> <p>1. Посилатися на статтю</p>

2. Хрестоподібний розріз	2. Цитувати Платона
3. Важливий вузол дорог	3. Пропозиція припинити дебати
4. У (цей) вирішальний момент	4. Взивати до бога по допомогу
5. Вирішальне значення	5. Струнка система (поглядів), доктрина
6. І щонайголовніше	6. Величава споруда
7. Вирішальним чином залежати від	7. Статечна постава
8. Галаслива вечірка	8. Повчати; зміцнювати у вірі
9. Галаслива сварка	9. Наставник
10. Дівчина, що поводить ся як хлопець-хуліган	10. Відроджувати надії
11. Людина з кримінальним минулим	11. Наріжний камінь зовнішньої політики
12. Швидкий і шумний потік	12. Заснувати філософію
13. Хуліган	13. Місцеві народні звичаї
14. Дебошир-п'яниця	14. Властиві християнству
15. Розперезатися	15. Позачергове засідання, незапланована зустріч
16. Жест благання, мольби	16. Імпровізований збір поношеного одягу
17. Благати про захист	17. Експромтом
18. Благати про пощаду	18. Підлесливість, улесливість
19. З мольбою	19. Низькопоклонницький перед кожним, хто має владу
20. Схилитися на коліна у мольбі	20. Підлесливий кар'єрист
21. Зглянутися на благання	21. Підлесливий придворний
22. Той, що молиться	22. Зовсім не зайвим буде
23. Звертаючись до досвіду минулого	23. Зайвий мотлох
24. Призвести до тяжких наслідків	24. Зайве говорити, що

25. Викликати потойбічних істот	25. Надмірна кількість надлишок;
26. Благати про захист і допомогу	предмети розкоші
27. Закликати до помсти та винесення вироку	26. Багатослівність
28. Звернення до музи	27. Мати зайві робочі руки
	28. Відмовитися від розкоші

## 25. Translate the sentences, mind your active vocabulary.

### 25 A.

1. Ураховуючи вищезазначене, використання літературного перекладу спеціального тексту є ризиком того, що сам переклад може бути *помилковим*, неправильним чи неточним.
2. Містер Лейтон усе ще був *обурений* і ображений тим, що його усунули від керування компанією через звинувачення, які є *далекими від істини*.
3. Вона була *обурена* твердженням, що освічена жінка є загрозою чоловікові та суспільству в цілому і ображена тим, що це суспільство вихваляє лише ті здібності жінки, які задовольняють задоволення та бажання чоловіків.
4. Коли герой комедії Івана Карпенка-Карого «Житейське море», Іван, зауважив Марусі, що без компромісів життя неможливе, вона відповіла йому, що не розуміє компромісів і її девіз – в прямота, *чесність*, чистота.
5. *Заняття з філософії* майже завжди присвячені категорії "картина світу" і аналізу формування картини світу як *цілісного* системного утворення.
6. *Територіальна цілісність*, або територіальна недоторканність, – невід’ємна частина правового механізму і суверенітету держави, *згідно* з яким територія країни є недоторканою від *посягань* з боку інших держав шляхом застосування військової сили.
7. Найважливішим міжнародно-правовим стандартом сучасної демократії є захист *фізичної недоторканості* та гідності особи, яка забороняє фізичне катування або поводження, що принижує гідність людини.

8. *За кодексом поведінки суддів США (1992 рік), суддя має підтверджувати непідкупність і незалежність судової влади.*
9. *Принципи людини високих моральних якостей, серед найважливіших ознак яких є чесність, правдивість, непідкупність і шанобливе ставлення до людей, мають стати професійною етикою державного службовця.*
10. *Короленко Володимир Галактіонович – видатний письменник, публіцист і громадський діяч, за походженням – українець, був людиною непідкупної громадянської чесності, передових ідей і мужнього характеру.*
11. *Семантична цілісність, або, як часто її називають, «семантична монолітність» є однією з ознак фразеологізмів і займає одне з чільних місць у процесі вивчення фразеологічних одиниць.*
12. *Тілесна недоторканність означає, що Законом забороняється застосовувати по відношенню до особі тортури, завдавати будь-яким іншим способом фізичного болю, заподіювати тілесних ушкоджень, наносити удари та побиття.*
13. *Дбати про чистоту власного мовлення і не боятися «заглядати у словник», доглядати «свій сад» – українську літературну мову – обов'язок кожної культурної людини, адже чудово, якщо ми можемо володіти кількома мовами, залежно від наших здібностей і прагнень, та найкраще, найдосконаліше ми маємо володіти, звичайно, рідною мовою*
14. *Треба з більшою пильністю дбати, щоб українська мова не тільки залишалася чистою, а й зберігалася та поповнювалася, а корені мовних джерел не занегаювалися й підживлювалися.*
15. *На підставі багаторічних досліджень численних літературних джерел розглянуто поширення кириличного друкарства, стилі оформлення рукописної книги, описано способи виготовлення пергаменту, а також виявлено причини втрати давніх манускриптів, ступінь достовірності й цілісності відтвореної картини книгописання в давні часи.*

16. Вітаємо усіх, хто *причетний* до вивчення та збереження історії рідного краю та до навчання й виховання молодого покоління.
17. Поняття «*втягування*», згідно з тлумачним словником, передбачає введення когось або чогось силою, примушування до входу, зваблення, заманювання, заплутування, примушення взяти участь.
18. Усі звинувачення щодо нібито *причетності* постачальної компанії до банкрутства суднобудівного заводу «Вітрило», є безпідставними, а інформація, оприлюднена у ЗМІ, – *недостовірна*.
19. За повідомленням газети «Ранок» з *посиланням* на суспільно-політичне ток-шоу «Протилежна думка», поліцейські встановили, хто *причетний* до нападу на іноземних студентів.
20. *Підтекст* як специфічний тип образного відтворення світу був притаманний окремим літературним творам починаючи щонайменше з епохи античності.
21. За твердженням Ернеста Хемінгуея, літературний твір дуже нагадує айсберг, і на поверхні знаходиться лише одна сьома частина історії, а значить на решту змісту тексту, приховану між рядків, на ту чи іншу ситуацію, подію, автор тільки натякає, застосовуючи хитромудрі прийоми, які зветься *підтекстами*.
22. *Тобто ви хочете сказати*, що ця вистава коштує 100 євро з особи і є найдорожчою оперою в Ла-Скала?
23. *Тобто ви хочете сказати*, що всі читали і пам'ятаєте розповідь "Дещо задарма" Роберта Шеклі? Не могли ви так швидко прочитати його. Чи могли?
24. Криза у психологічній науці має певний *історичний сенс*, і у такій ситуації приходить осмислення того, що необхідно змінити для подальшого розвитку психології, а точніше, загальної психології.
25. Тут *малося на увазі*, що кожна підсистема має новизну, і її можна за бажанням запатентувати.

26. Головні біографічні дані Ріхарда Вагнера повинні наводитися не просто фактографічно, а з певною тенденцією, з метою з'ясування *історичного сенсу* його найважливіших естетичних устремлінь.
27. *Історичний сенс* полеміки Г. В. Лейбніца з Дж. Локком полягає в критичній реакції Лейбніца на основні питання, висвітлені та вирішені з позицій метафізичного матеріалізму в роботах Дж. Локка.
28. На таких практичних прикладах завжди краще розумієш, що ж *малося на увазі* в теорії, до того ж, приклади, які наводилися під час лекції, дійсно є новими й цікавими.
29. Головне у формуванні *залученості співробітників* – це поінформованість про роботу компанії, а також уміння втримати і *залучити* перспективних *співробітників*.
30. Ключова відмінність цих двох понять полягає в тому, що EVP слід розглядати не як двосторонню угоду, а як набір вигід роботодавця, які підвищують *залученість співробітників* і розкривають їхні кращі якості.
31. У цій статті ми розповімо про основні *наслідки* коронавірусу, про їхні симптоми та про те, до якого лікаря при цьому потрібно звертатися.
32. Присутнім було цікаво дізнатися про *наслідки* алергії, одного з найпоширеніших хронічних захворювань у світі.
33. Проблемою є й *розуміння* прихованого сенсу окремих висловлювань – риторичних питань, натяків, закликів, окремих метафоричних виразів, фразеологізмів, прислів'їв та приказок, вжитих у тексті.
34. Механізм *розуміння прихованого сенсу* мовних висловлювань та цілих текстів треба спеціально розвивати.
35. Яка першість *мається на увазі* в словах Всевишнього «перший з тих, хто підкорився» і «перший з віруючих»?
36. Під здоровим глуздом *розуміється* пізнавальний процес, в основі якого лежить адекватне (істинне) сприйняття та розуміння *сенсу* вчинку.

37. Під час аналізу прихованого сенсу та для розуміння того, що *мається на увазі*, першорядну важливість набуває аналіз усього контексту та повної ситуації породження конкретного тексту.
38. Подача інформації здійснюється з *явно вираженим* обвинувачуванним ухилом, що, очевидно, має на меті сформуванню в широкого загалу уявлення про «незаконність і аморальність» судового рішення, а також про «безпринципність і заангажованість» колегії суддів, які виносили рішення у справі.
39. Окрім того, користувачі *мають* бути обізнані про те, які права вони *мають*, тобто згода може бути *явно вираженою* або такою, що *мається на увазі*.
40. Компанія не визнає ніяких зобов'язань, *явно виражених або таких, що мають*ся на увазі, щодо точності, законності, надійності або дійсності будь-якої інформації.
41. Бізнес повинен *мати на увазі* не лише компенсацію завданих збитків, а й компенсацію завданої шкоди.
42. Слід *мати на увазі*, що більшість досліджень, вкладених у вивчення біологічно активних добавок, носять попередній характер.
43. Не можна навіть *мати на думці* провал операції, інакше ми не поважаємо себе і свою організацію, наголосив він.
44. Ціни на нафту починають *натякати*, що нафтова криза неминуча.
45. Якщо ви бажаєте отримати запропоноване в подарунок, ви можете *натякнути* про це, надіславши листа на електронну пошту, для чого достатньо тільки натиснуть кнопку «Натякнути».
46. Ваша дитина більше не буде сидіти осторонь і *натякати* на те, що час би додому, у нас знайдеться чим зайняти вашого хлопчика.
47. Філологи пояснюють значення цього фразеологізму інакше. Вони вважають, що стійкий вираз «показати кузькину матір» *означає* пообіцяти комусь неприємності.

48. За результатами досліджень, оцінки у дипломі можуть *мати* більше значення, ніж престиж університету, під час працевлаштування випускника.
49. Участь жінок *матиме* життєво важливе значення для нашого успіху в боротьбі з цією спільною глобальною загрозою.
50. Будь-яка думка має відповідати самій собі, тобто *мати* конкретне значення і бути точною та зрозумілою.
51. Оскільки вживання наркотиків може *призводити* до змін у мозку, залежність розглядають як хронічне захворювання, а не брак волі чи прояв поганого характеру.
52. Стрімке зростання онлайн-платежів цілком очікувано *призводить* до зростання зацікавленості шахраїв у цій сфері.
53. Алкоголь склеює еритроцити у крові, що *призводить* до утворення тромбів, а також доведено, що сто грамів горілки вбиває 8000 мозкових клітин.
54. Зараз тільки в Одесі можна оновити робочі дипломи та сертифікати, що *призводить* до спеціального створення черг на проходження КПК та отримання документів.
55. *Переслідування та погоні* у снах зазвичай завжди пов'язані з реальним почуттям того, що ви нікуди не можете сховатися від проблеми, і це викликає страх і побоювання за своє життя, благополуччя чи здоров'я.
56. В ході *переслідування* зі стріляниною зловмисників, які здійснили збройний розбій, двоє патрульних в середній тяжкості госпіталізовано; окрім того, деякі екіпажі поліції в процесі *погоні* були змушені залишити *переслідування*, щоб заповнити бензобаки.
57. В інтернеті опублікували відеоролик із *переслідуванням* та затриманням небезпечного злочинця в США, який не зміг уникнути *погоні* на жвавій трасі.
58. «Так, – посміхнувшись, сказав Пілат, – тепер я не сумніваюся в тому, що роззяви в Єршалаїмі ходили за тобою по *п'ятах*.



59. Провівши аналіз світових трендів, ми дійшли висновку, що йти *по н'ятах* конкурентів немає сенсу, потрібні нові підходи та пропозиції.
60. Буквально нещодавно мені вдалося подивитися документально стрічку про легендарного поп-виконавця Майкла Джексона, під назвою «Майкл Джексон: *гонитва за правдою*».
61. У своїй небезпечній *гонитві за правдою* Іван не забуде слів батька: «Життя – це боротьба, а перемагає той, хто не здається».
62. Багатства так приваблювали людей, що *гонитва за наживою* заглушала у їхньому серці навіть релігійні почуття.
63. На кінофестивалі в Каннах режисерка з Німеччини Марен Аде поступилася своєму досвідченому колезі з Великобританії Кену Лоучу в *гонитві за престижними трофеями*.
64. Причини, за якими футболісти змінюють клуби, можуть бути різними: хтось йде на підвищення в топ-команду в *гонитві за славою* і грошима, хтось посварився з керівництвом і як наслідок виставлений на трансфер, хтось просто не міг грати в своїй команді.
65. Бездумна *гонитва за багатствами* не приносить справжнього щастя, адже найкраще в житті ми можемо отримати і без грошових витрат, наприклад, щире спілкування з сім'єю та друзями може вплинути на людину набагато сильніше, ніж пачка з грошима.
66. У стародавніх священних писаннях розкидані натяки на те, що *гонитва за задоволеннями, багатством, славою* ґрунтується на самообмані.
67. Знаючи, у чому саме людина схильна принижувати себе, можна визначити, де зосереджені її головні *честолюбні прагнення*.
68. *Пошуки роботи* вимотують, але правильні інструменти та пара хитрощів зроблять роботу мрії реальністю.
69. Звичайно, це *заняття, недостойне чоловіка*, але сльози набігали і набігали, – і він не намагався їх утримати.

70. Немає прагнення більш мужнього, ніж *прагнення до знань*, оскільки знання - це найбільший дар життя і якщо ти маєш знання, значить, ти щасливий, ти вільний.
71. *Наукові заняття* з часом посідають все більше місце в його житті, а протягом кількох років поглинають його майже повністю
72. Один із найшвидших космічних кораблів усіх часів, спритний, але вразливий *винищувач* типу А спритно ухиляється від пострілів інших зіркових винищувачів.
73. *Активний відпочинок* та туризм розвивається і стає популярним серед людей різного віку – дітей, дорослих, молоді, пенсіонерів, адже відпустці радіє кожен, усі хочуть відпочити від робочих буднів.
74. Пам'ятайте, що діти дуже швидко звикають до певного режиму, тому вам необхідно виробити спеціальний ритуал відходу до сну, який подобається дитині – це *спокійні ігри та заняття*, які мають бути щоденними, починатися в той самий час і займати не більше 30 хвилин.
75. Все, що запропоновано на цій виставці, чудово підійде для *занять* спортом *на відкритому повітрі*, бігу, спортивних *заходів*, тренувань.
76. І не думай, будь ласка, що прибирання квартири – *заняття, недостойне справжнього чоловіка*. Справжньому чоловікові будь-яка справа під силу.
77. Гувернантку-француженку замінив молодий швейцарець, який вивчив гімнастику до досконалості; музику як *заняття негідне чоловіка* видалили назавжди.
78. Що таке хобі і чому важливо його мати, як *улюблене зайняття* допомагає розвивати мозок.
79. Одне фото - два покоління: знімки, які показують, як змінилося наше життя, захоплення та *повсякденні заняття*.
80. Як *наші повсякденні заняття* та звички заважають мозку нормально працювати і чому це призводить до того, що людина тупіє.

81. Чи мають значення для вічності *наші повсякденні* турботи та справи, *улюблені заняття*, наше прагнення зробити світ навколо себе кращим і чистішим.
82. Підійдуть холерику *професії* репортера, ведучого радіо та телебачення, режисера, коректора, оператора баз даних та низка інших *занять*.
83. Люди, ми не відокремлені одне від одного, соціум – це не тільки суспільство і дотримання *моральних принципів*, ми – це частина єдиного цілого.
84. Тут, у присутності всіх, він підносив невістці почесний келих, дякуючи їй за настільки *затяте* дотримання традицій і *високих моральних принципів*.
85. Вдову за кермом *переслідує* чоловік, який її лякає, отже всі справи доведеться відкласти, оскільки жінка стає об'єктом *переслідування* неприємного незнайомця.
86. Якщо цей страх *починає переслідувати жінку* після того, як вона пережила тяжкий та болісний розрив, панікувати рано: душевна травма залікується.
87. Колишній урядовий агент приголомшений смертю коханої, проте зміг зібратися та *розпочати переслідування вбивці*.
88. У *гонитві* за мрією можуть виникнути, здавалося б, непереборні труднощі, але тим, хто твердо вірить у свою долю і чітко йде до кінця, завжди вдається досягти свого.
89. У *гонитві* за примарою успіху люди часто будують першу половину життя на чужому нещасті та величезній кількості помилок.
90. Після нетривалої *погоні*, поліцейські прибули до будинку Кримо в *пошуках* можливого спільника.
91. Ці питання *невідступно переслідують* міжнародну громадську думку.
92. Він *переслідував* мене так, як це зазвичай роблять закохані сталкери – розклеював записки, ходив під моїми вікнами, дзвонив у двері о шостій ранку.

93. Хронічні захворювання можуть *переслідувати* усіх, але особливо – людей поважного віку, тому через ці хвороби люди важче переносять COVID-19 і потребують захисту.
94. Разом з психологом розбираємось, що вам заважає *займатися* спортом, адже фізичні навантаження необхідні людині – їх відсутність призводить до різноманітних проблем зі здоров'ям, починаючи від сколіозу і закінчуючи серцево-судинними захворюваннями.
95. Якщо дівчина прагне схуднути і стати підтягнутою, їй треба більше бігати на доріжці, *займатися* велотренажером та еліпсоїдом.
96. Важко зрозуміти, чим ти хочеш *займатися* у житті та яку професію вибрати. Тому ми підготували кілька порад, які допоможуть вибрати те, що тобі до вподоби.
97. Хочете *досягти* успіху, читайте, дізнавайтеся про нове, відвідуйте різні тренінги та семінари, не стійте на місці, розширюйте світогляд.
98. Хто має кого *шукати і добиватися*, чоловіки чи жінки? Один старий єврей сказав так: «Чоловіки, не *шукайте* жінок, *шукайте* гроші і жінки вас самі знайдуть».
99. Нам потрібно продовжувати *йти за наміченим планом*, тепер ми беремо участь одночасно у трьох турнірах, а це означає, що всі наші гравці отримають свій ігровий час.
100. Це хороша можливість *провести* самостійне *дослідження* та застосувати науковий підхід для перевірки наявних гіпотез.

## **25 В.**

1. Якщо ви хочете *досягти* своєї *мети*, потрібно бути готовим, що доведеться здобути нові вміння та вивчити незнайомі науки.
2. Потім він явно став *переслідувати* свої *власні цілі* – досягти могутності та величі, ніяк не пов'язані з ідеєю воскресити Верховного Володаря.

3. Швеція рекомендувала уряду *докладати зусиль* для забезпечення повного здійснення Конвенції про права дитини, зокрема *продовжити зусилля* з ліквідації тілесних покарань, особливо в школах.
4. У цьому контексті це слово показує раптовість злісного гніву та *переслідувань*, а також сильний емоційний настрій *гонителів* на ворожнечу та *переслідування*.
5. Герої оповідань письменника найчастіше не кати, а жертви, не *гонителі*, а гнані.
6. Для сучасників та нащадків він не тільки людина неймовірного літературного таланту, а й *поборник правди* та захисник людської гідності від лицемірства системи.
7. Поет, художник, *поборник правди*, Тарас Шевченко опиняється в неволі.
8. Грізний до ворога, милостивий до переможеного, *поборник правди*, дбайливий про молодшого і відданий військовій науці, він представляє високий зразок людини і воїна, сильною вірою в Бога, відданістю і любов'ю до Батьківщини.
9. Так, тим, хто *прагне пізнання* відомо, в якому становищі буває їхня душа, коли філософія бере її під своє заступництво і з тихими умовляннями береться звільняти, виявляючи, наскільки оманливий зір, оманливий слух та інші почуття
10. Таку здатність має розум, що *прагне до пізнання* світу речей у собі, що мріє вийти межі розумової науки.
11. *Заглиблений у науки* не знає нудьги – так промовляє народна мудрість.
12. Пашка – скромний хлопець, з головою *заглиблений у науку*, неконфліктний, жодної агресії чи шовінізму з його боку ніхто не спостерігав
13. Представлено документи звітності, які подаються відповідним державним органам *відповідно до* вимог законодавства.

14. Оформлення характеристики змісту освітньої програми вищої освіти має відбуватися *відповідно до* вимог Болонської декларації
15. Контрольно-ревізійні управління та апарати *контролерів-ревізорів* проводять усі види ревізій виробничо-фінансової діяльності підприємств
16. Керівником найвищого органу *фінансового контролю* є чиновник, який має посаду «Генеральний *контролер та ревізор*».
17. *Фінансовий контролер* - це керівник вищої ланки, який діє як керівник бухгалтерського обліку та спостерігає за підготовкою фінансових звітів, таких як баланси та звіти про прибутки та збитки.
18. *Вільний слухач* – людина без статусу студента, яка вільно відвідує заняття університету без права отримати офіційний диплом.
19. Якщо всі бюрократичні питання затягуються, ваша дитина може вступити до «Оптіму» як *вільний слухач* та продовжити навчання.
20. У 1922-1924 рр. М. Г. Крейн прослухав як *вільний слухач* лекції на фізико-математичному відділенні Київського інституту народної освіти, брав участь у семінарах академіка Д. О. Граві.
21. *Іспити* в першу сесію він здав, став *повноправним студентом*, поступово засвоїв і українську мову, і латину.
22. Як *повноправний студент* він повинен оволодіти знаннями про закони функціонування мислення людини, про організацію розумової діяльності, у тому числі, своєї власної.
23. З першого дня учні мають *повноправний статус студента*, одержуючи доступ до всіх ресурсів університету і після успішного закінчення програми підготовки студенти гарантовано вступають до британського вишу.
24. Наводжу *ключове рішення* суду на мою користь і вимагаю розгляду цієї ситуації.
25. Мета *перевірки якості* – встановлення факту наявності чи відсутності у товарі недоліків та з'ясування причин їх виникнення.

26. Скорочення харчових відходів – *ключове вирішення* проблеми зміни клімату.
27. Який ти *повноправний студент*, якщо не пережив «бойове хрещення»? Традиційний обряд посвяти у студенти деякі з першокурсників проходять не лише в вишах, а й у гуртожитках.
28. Це важливе *ключове рішення* для щасливого фіналу проблемної історії цього житлового комплексу.
29. Американська компанія Virgin Galactic провела 1 травня *ключове випробування* свого суборбітального туристичного космічного корабля Unity типу SpaceShipTwo.
30. *Критичний період* – (грец. *krytike*) біологічно детермінований період часу, протягом якого організм оптимально готовий до засвоєння певних реакцій.
31. *Критичний період* – це фаза, протягом якої зв'язки клітин мозку стають більш пластичними та сприйнятливими до впливу певного виду досвіду.
32. Доктор Ентоні Фаучі заявив у неділю, що країна «справді переживає *критичний період*» у боротьбі з пандемією.
33. Понад 30 років не вщухають суперечки про “Качине полювання”. – Що ж, на вашу думку, є *головним предметом суперечки*?
34. Покарання чи спокута: ось у чому був *головний предмет суперечки*.
35. *Головний предмет суперечки* полягав у тому, скільки голосів матиме та чи інша країна у Раді Європи, Європейському парламенті та у Європейській комісії.
36. Ясинувата – місто залізничників, а розташована в ньому однойменна станція – важливий *залізничний вузол* Донецької залізниці.
37. Місто Острів – *важливий вузол* автомобільних *доріг*, через який проходить залізнична гілка, місто стоїть на великій річці.
38. Для того, щоб у цибулини з'явилися дітки, треба зрізати донце цибулини та зробити *хрестоподібні розрізи*, інакше цибулина так і залишиться бездітною.

39. У минулому, теперішньому та майбутньому нічого не було і не буде без свого *вирішального моменту*.
40. *Найголовніше* – повчальна розповідь Зоценка, яка вчить дітей, що в житті потрібно бути не лише сміливим та сильним.
41. Ось те *найголовніше* у житті, що не дає тобі спокою; поки людина не встане на шлях твердо, вона багато блукатиме життям, страждаючи, замкненим колом.
42. Це стосується наказу президента про заходи щодо впровадження *принципово* нових механізмів у діяльність закладів первинної медико-санітарної допомоги та подальшого реформування системи охорони здоров'я.
43. За його допомогою можна підібрати персонал чи окремих працівників на відповідальні посади, що, у результаті, *вирішальним чином* може вплинути на роботу всього підприємства.
44. Людина не народжується сміливою, вона нею стає, розвиток таких якостей *вирішальним чином залежить від* сили волі самої людини, від її бажання впустити самостійність та відповідальність у прийнятті рішень.
45. Та й ставлення до нього стає суперечливим: для одних він, як і раніше, видатний лірик, для інших – *скандаліст та бешкетник*.
46. Чому зараз люди досить широко стали відкидати можливість хлоп'ячої поведінки для хлопчиків, а *хуліганську поведінку* перетворено на великий гріх.
47. А дзеркало в магазині я розбив тому, що побачив у ньому свою *хуліганську поведінку* з боку і мені стало соромно.
48. Компактна легка, швидка, *галаслива, весела гра* розвиває реакцію і пам'ять, для будь-якого віку.
49. Вона *пацанка, хуліганка, бандитка*, дуже зухвала, професійна гонщиця, захоплюється боями без правил і перебуває в такому ж оточенні.



50. У компанії виявилася людина з *кримінальним минулим* та нервовим характером і коли у цього чоловіка зник телефон, він вирішив, що девайс вкрали, і одразу призначив злодія — 34-річного товариша по чарці.
51. А після закінчення цього терміну йому, як людині з *кримінальним минулим*, не довіряють обіймати в поліції керівні посади.
52. Він не затримувався в диких чагарниках, які поділяли звичну височину, де полював, від лякаючого *швидкого потоку води*.
53. *Шумний і швидкий потік* крижаної води мчав кам'яним ложем, блискаючи діамантами сяючих у сонячних променях бризок, що розлітаються на всі боки.
54. Щоденні *галасливі вечірки* та зустрічі з друзями в період довгих новорічних вихідних можуть призвести до руйнування емоційного фону через постійний виплеск емоцій.
55. Часто люди проводять вечірки *галасливо, емоційно*, з сюрпризами та подарунками і весь цей час людина перебуває в стані найсильнішого емоційного *збудження*, виплескує емоції, але їх не відновлює.
56. Замість «наймилішого пса» з'явився *хуліган*, п'яниця, дебошир і душитель котів Поліграф Поліграфович Шаріков.
57. Усі ці історії, що леденять кров, про те, що він злісний порушник режиму, *п'яниця і дебошир*, — висмоктані з пальця!
58. Після того, як *галаслива сцена* пройшла, і почалося тихе, ліричне пояснення закоханих, я довго стояв спиною до залу для глядачів і щиро милувався широкою далечінню і перспективою, зображеною на задньому полотні.
59. Якщо *шумна сцена* з дитиною відбувається на публіці, батьки-аристократи разом із чадом просто йдуть геть. Жодних затріщин і розбірок на очах у роздратованої публіки.
60. У всіх куточках України під час війни люди не дають *розперезатися* мародерам, які намагаються нажитися на людському лиху.

61. Але її героїня вміє не лише *розперезатися* у своїх негативних діяннях, закрутити веремію, вона хоче також навчити своїх невісток працювати, поважати старших.
62. Пам'ятаю я і *просив*, і *благав*, і кричав, і ногами тупав, зрештою буквально за комір вдалося затягнути Папанова в кіно.
63. Дозвольте мені *благати* вашу високість скористатися нагодою і піти.
64. Я *благав* мого промоутера зробити мені ще один бій із Маркесом. Я хотів битися з ним ще раз, але Маркес відмовився від переговорів.
65. Окрім того, можна подавати *петиції* будь-якій юридичній особі, наділеній владою і *клопотання* найчастіше оформляється у вигляді набору підписів внизу тексту, які зазвичай збирають на вулиці волонтери.
66. *Просити про захист* потрібно вже перебуваючи в країні, де ви шукаєте притулок – і щораніше ви звернетесь, то краще, але важливо: необхідно прибути до даної країни прямим рейсом, тому що в разі транзиту через інші країни доведеться пояснювати, чому ви не попросили про притулок там.
67. Те, що рада *вимагає захисту* одного зі своїх членів, – це знакова подія, що означає, що з правами людини в країні дуже погано.
68. І в цій промові ти вибачишся в буквальному сенсі всім на цій планеті і *благатимеш про помилування*.
69. Все-таки він наполегливо *благатиме про помилування*, але не варто *благати про прощення*, якщо людина непохитна у своєму рішенні.
70. Він *благатиме про помилування*, але думаю, вирок залишиться без змін, проте не треба применшувати його переваг, він сильний суперник.
71. Етикетку з *благанням* про допомогу було виявлено на сукні ірландської молодіжної марки Primark.
72. Їх чекають з *благанням*, аби швидше приїхали, аби змогли допомогти, і вони поспішають, у будь-яку погоду, будь-якими дорогами, пробиваючись крізь найглухіші пробки.

73. Бувають часи, коли навіть я *опиняюся на колінах у благанні*.
74. Перед ними постали самі боги, і вони, грішні і заблукані душі, повинні *схилити коліна і благати про пощаду*.
75. Він ніяк не хоче *зглянутися на німе благання сіроокого*, що так яскраво відбивається в його, зазвичай беземоційному, голосі.
76. І, якщо *зглянешся ти на моє благання*, якщо віриш, що кохання всесильне, то життя своє дарую навіки тобі, адже перед коханням навіть смерть безсила.
77. Усяк чоловік, *що молиться* чи пророкує з покритою головою, осоромлює свою голову, і всяка жінка, *що молиться* чи пророкує з відкритою головою, осоромлює свою голову.
78. Підтвердженням *виклику особи до суду* та компетентні органи зазвичай має бути документ – зазвичай повістка, але не завжди.
79. *Виклик експерта до суду* може мати вирішальне значення для вирішення питання про призначення повторної експертизи.
80. Рекомендовано додавати *посилання* на текст у текстовому документі чи на інші сторінки документа з макетом сторінки.
81. Внутрішньотекстове *посилання* містить інформацію про автора праці, дату публікації та сторінку цитованого джерела.
82. Кінцівка вірша є традиційне *звернення автора до Музи*.
83. Це не якийсь магічне *заклинання*, яке можна зняти силою кохання.
84. Він чув, що це *заклинання* симетричне, як відображення у дзеркалі, і тоді останнє слово можна дізнатись, перевернувши перше.
85. У статті описується ритуал *викликання духу* померлого хлопчика на Мадагаскарі, на якому волею випадку довелося побувати автору.
86. Це дух Півночі та Землі, він керує розумом та інтелектом, і якщо ви хочете *викликати саме цей дух*, постеліть зелену тканину і сядьте обличчям на північ.

87. У багатьох країнах світу вірування та практики, пов'язані з *чаклунством*, стають причиною грубих порушень прав людини, у тому числі побиття, видворення, відсікання частин тіла, ампутації кінцівок, тортур та вбивств.
88. Нехай він додасть вам упевненості в тому, що *чари* працюють і притягують погляди всіх навколо вашої краси, перед якою неможливо встояти.
89. Корисно наводити більше прикладів, *посилатися на власний досвід*, звертатися до досвіду аудиторії, користуватися прислів'ям.
90. В цих умовах доводиться *звертатися до досвіду* зарубіжних дослідників, причому тих, хто працював відносно подібних соціальних, політичних та економічних умов.
91. Учасник не може *посилатися* на положення свого внутрішнього права як виправдання для невиконання ним договору.
92. Часом досить незвично вона поведилася і вночі — ходила по хаті й шептала якісь *молитви чи заклинання*.
93. З мого боку, я вибачаю вам все і *благаю* Бога, щоб він вибачив вас також. Що стосується іншого, я довіряю вам свою доньку Мері, *заклинаючи* вас бути добрим.
94. Ми раді бачити більше італійських компаній в нашому місті і *закликаємо* їх вивчати нові можливості, які може запропонувати наша країна.
95. Саміт високогірних районів прийняв текст *заклику* до дій у зв'язку зі швидким таненням льоду на гірських піках Землі та наслідками для продовольчої безпеки, а також безпеки водних ресурсів, людини, екосистем, навколишнього середовища та економік.
96. Вентиляційні решітки, що забруднилися в квартирі, цілком можуть *викликати* напад алергії або інші хвороби без видимих на це причин.
97. Залишені поза увагою патологічні процеси можуть *спричинити* ускладнення, які нерідко призводять до інвалідності.

98. Самотня маленька дівчинка знаходить книгу магічних заклинань, але отримує набагато більше, ніж те, що просила, коли намагалася *викликати дух* друга.
99. Проводячи обряд *викликання духів* людини, місцеві жителі звертаються до вищих сил з проханням захищати їхніх родичів від хвороб, послати їм щастя та благополуччя.
100. Відповідно до цих законів, обов'язкове *застосування* державної мови вже передбачено у сфері реклами, науки, у розробці технічної та проектної документації, у сферах охорони здоров'я, транспорту, діловодства, документообігу, листування та звітності.

## 25 С.

1. Потім, якщо захочеш, можеш *закликати до помсти*, але до того моменту і ти, і твої товариші перебуватимете під вартою в цьому палаці.
2. *Викликати духів* з бухти-барахти не можна: справа ця серйозна і вимагає відповідального підходу.
3. *Посилання на статтю* вказується в тексті роботи в тому випадку, якщо цитата, що наводиться, запозичена з журналу, збірника статей або іншого періодичного видання.
4. Як правильно *посилатися на статтю* закону? У складанні практично всіх юридичних документів слід використовувати законодавство як основу.
5. Як і його дядько, Кирило розумів, що знання небезпечні для віри, хоча у своїх промовах любив *цитувати Платона* та інших давніх мудреців.
6. Він добрий флегмат, який поважає все живе довкола себе, іноді здається, що він ось-ось почне *цитувати Платона* чи формули квантової фізики.
7. Аж донині *доктрина* обраного народу служила головним чинником у згуртуванні племен та формуванні нації.
8. Це надзвичайно *красива, величезна, велична, незвичайна споруда*, яка просто заворожує, хочеться довго стояти та розглядати всі деталі.

9. У першу чергу, необхідно відразу обмовитися, що в юридичному відношенні поняття про *будинок, будову та споруду* завжди пов'язуються з певною проблемою.
10. Головною відмінністю *будівлі від споруди* є те, що *будівля* може мати житлове або нежитлове призначення, а *споруда* лише нежитлова.
11. У книзі представлена *струнка система поглядів*, що пов'язує в єдине ціле енергоструктури людини з інформаційно-енергетичними потоками Всесвіту.
12. *Військова доктрина* спрямована на створення ефективної військової організації держави, у тому числі, професійних, оснащених сучасною зброєю, кадрів.
13. Будівельні роботи та *зведення споруд та будівель* без дозвільної на будівництво документації *відносяться* до самобуду.
14. Удалині пролунала *бравурна* мелодія, двері відчинилися на третьому акорді, і випав дуже *імпазантний* і вкрай розлючений чоловік.
15. Як актор він знайшов свою нішу, блискуче грав *імпазантних, лукавих, бравурних*, комічних героїв.
16. Напевно, серед ваших знайомих є люди, які не тільки знають, як правильно чинити в тому чи іншому випадку, але й люблять всіх *повчати*.
17. Той з нас, кому потрібна мужність у майбутній боротьбі, має глибше *зміцнюватися у своїй вірі*.
18. Тріумфальні арки виникли у Стародавньому Римі. Звичай *зведення* подібних споруд сягає культури стародавніх етрусків в Італії та народів Близького Сходу.
19. Я став *наставником*, тому що вважаю, що це корисна та важлива річ, з якою дуже небагато може зрівнятися.
20. *Наставник* – професіонал, що вміє найкраще розкрити потенціал здібностей та якостей свого підопічного, включити його у практичну діяльність.

21. Після Менкаура величезні піраміди перестали *споруджувати* з економічних причин, їх *зведення* вимагало від народу та держави колосальної напруги всіх сил та ресурсів, яких і вистачило приблизно на 150 років.
22. Постарайтеся знайти *наставника* та побудувати стосунки з ним, оскільки це допоможе вам у розвитку кар'єри, визначте, хто може бути вашим *наставником*.
23. Але є народні майстри, які готові *відродити* стародавнє ремесло, відпрацювати техніку, описати та дослідити орнаменти.
24. Інтернет-ресурсам заборонено *відтворювати* інформаційні матеріали без активного та відкритого для пошукових систем гіперпосилання на сайт.
25. У щорічному посланні Конгресу США він спробував *відродити надію* на зелену економіку, але натрапив на нафтову реальність та прихований опір конгресменів.
26. Його погляди стали *наріжним каменем* європейської теорії музики наступної тисячі років.
27. Взаємодія – *основа* всього живого, ніщо у природі не існує саме собою, все живе прямо чи опосередковано взаємодіє.
28. Після Другої світової війни співробітництво в ООН та її спеціалізованих організацій було *наріжним каменем норвезької зовнішньої політики*.
29. В *основу своєї філософської системи* Спіноза поклав вчення про єдину субстанцію у формі пантеїстичного сприйняття Світу та Бога.
30. Говорили, що він допомагав *заснувати* цю спільноту, бо не став членом Королівської академії.
31. *Наріжний камінь* теорії класицизму – вчення про вічність, абсолютність ідеалу прекрасного.
32. Учені зафіксували найточніше на сьогоднішній день підтвердження одного з *наріжних каменів Загальної теорії відносності* Ейнштейна – універсальності вільного падіння.

33. Гістологічні та цитологічні *дослідження* - *наріжний камінь* точної діагностики та правильності подальшого лікування.
34. Глибинне інтерв'ю – *наріжний камінь* CustDev, якісний метод *дослідження*, який застосовується на всіх етапах роботи над продуктом.
35. *Наріжним каменем філософії* називають основні філософські питання, що дають імпульс пізнання. Це питання про те, чи можна пізнати світ, питання про те, що первинне, дух чи матерія.
36. *Ендемічне захворювання* - характерне захворювання для певної місцевості, яке пов'язане з різкою недостатністю або надмірністю вмісту будь-якого хімічного елемента в середовищі.
37. Це не означає, що хвороба нешкідлива, тому що у вас може бути *ендемічне захворювання*, яке продовжується постійно і яке вбиває безліч людей
38. З роками стороннє свято стало частиною місцевої культури, замінивши *місцеві народні звичаї* та адаптувавши місцеві обряди та атрибутику.
39. Традиції ісламу тісно переплелися з доісламськими віруваннями та *місцевими народними звичаями*, з місцевою культурою, міцно закріпилися у побуті та свідомості узбецького народу.
40. Відкриті нами рідкісні та *ендемічні види* є особливо вразливими, оскільки зміна клімату ще сильніше стисне їх і без того обмежений ареал проживання.
41. *Ендемічні види* рослин і тварин, у зв'язку з обмеженим ареалом і, отже, обмеженою чисельністю, часто заносяться до Червоних книг як рідкісні чи зникаючі види.
42. Людям *властиво* наступати на граблі, але коли вони наступають на них повторно, та ще й свідомо, це схоже на дурість.
43. Людському розуму не *властиво* цінувати те, що вже є, досягши чогось, ми втрачаємо спокій, нам хочеться добиватися ще більшого.
44. Місіонерська діяльність Римської церкви в 11-15 століттях набула характеру, *не властивого християнству*.



45. Помітне те почуття, коли цей, *властивий* метро, звук, що давить на вуха, раптом перетворюється на тишу, коли ця цивілізована, хижа, поглинаюча сотні людей, гусениця виривається з тунелів на світ Божий.
46. При виконанні *непланових вогневих завдань*, коли керування вогнем передається з одного командно-спостерігального пункту на інший, норми часу збільшуються на 3 хвилини.
47. *Стрілянина* може вестися як із закритих позицій, так і прямим наведенням *без попередньої підготовки*.
48. *Стрілянина* з самохідної гаубиці може вестися тільки з місця, як із закритих вогневих позицій, так і прямим наведенням *без попередньої підготовки* вогневих позицій.
49. Ініціатива цікава тим, що ви можете організувати *імпровізований збір одягу* прямо у себе в офісі чи вдома
50. Наш Муха, він же Мухтар 7 місяців, *слухняне* цуценя, дуже *уважне* і *старанне*, а в майбутньому хоробрий захисник своїх господарів
51. Так формується і росте *слухняна, старанна* і легко керована, але часто глибоко нещасна людина.
52. Господар – дуже *обов'язкова та запобіжна* людина, він, мабуть, укаже вам не тільки адресу вашого приятеля, але також країну та місто, де той проживає.
53. Він дуже *старанний, лагідний та слухняний* і щоб малюк влаштував істерику, вередував чи не підкорявся волі батьків – це нонсенс.
54. Безумовно, на погляд сучасної людини це виглядає дещо дивно, як якесь «*низькопоклонництво*».
55. Усі ці люди уособлюють типові людські вади: пристрасть до пліток, неробство, *низькопоклонництво, лакейство*.
56. Відмінними, корінними рисами характеру цього чоловіка були гнучкість царедворця і *раболіпство* перед владарями.

57. На його думку, цей інцидент означає, що у директора відсутність самоповаги та *раболіпство* змагаються за перше місце з дурістю.
58. Йому приписують лише один недолік – *низькопоклонництво перед можновладцями*.
59. Ще один спосіб домагання успіхів у кар'єрі – *лестощі, підлабузництво, низькопоклонництво перед вищими*.
60. З дитинства їм прищеплювали не лише повагу до начальства, а й страх перед ним, я навіть сказав би, *раболіпне ставлення*.
61. Хоча гордий арабський народ намагається не згадувати про британське панування в цих пісках, поважне, а подекуди й *раболіпне, ставлення* до представників Туманного Альбіону тут у порядку речей.
62. Софія нудиться любовними мріями, навіяними їй французькими романами, і навіть *улесливий кар'єрист* Молчалін здається їй романтичним героєм.
63. Не варто приймати *улесливу* позу і бурмотіти незв'язні промови – нічого, крім зневаги, ви до себе не викличете.
64. Комплімент красі імператриці, що звучить на наш смак незручно і *улесливо*, був принципово важливий для *придворного* розуміння влади.
65. І найжахливіше – *улесливі обличчя придворних* борзописців із холуйськими усмішками на обличчях.
66. Перший був затятим демагогом, другий — *улесливим придворним блазнем*.
67. І її можна зрозуміти: усі ці нескінченні бали-прийоми, нещирі, *улесливі придворні*, що виконують навіть найнеймовірніші бажання принцеси.
68. Лише в рідкісні миті замре океан, заспокояться чайки, і невеликі баранчики хвиль *раболіпно* лижуть підошву скелі, ніби визнаючи свою поразку.
69. Чому я лопачу ці сотні безрадісних сторінок, на яких черв'як-зануда переливає з пустого в порожнє, його мажордом *раболіпно* тремтить, а начальник охорони страждає від нудьги істеричними випадками?
70. Так, але в цій грі, ми зробили *більш ніж достатньо*, щоб перемогти.

71. Світових запасів урану *цілком достатньо* для того, щоб забезпечити прогнозовані потреби для виробництва електроенергії на АЕС.
72. *Численна* акція під вікнами суду призвела до того, що засідання перенесли на пізніший строк під приводом того, що до суду не надійшли всі матеріали.
73. Учені з університету Британської Колумбії виявили сліди рідкісного, проте, як виявилось, дуже *численного* виду мікробів — диплонемід.
74. *Зайва* вага є результатом, з одного боку, неправильних харчових звичок (насамперед, *надмірне* споживання жирів та цукру і недостатнє споживання фруктів та овочів.
75. Якщо ходити до магазину на порожній шлунок, можливість зробити більше необдуманих і *зайвих* покупок зростає в рази.
76. Машини нового покоління вийшли важкими, і на їхню *надмірну* вагу скаржаться практично всі.
77. Перевірте, чи не накопичилося у вас *надлишкова* кількість непотрібних стилів після копіювання даних з інших книг.
78. Але коли розмова заходить про даний музикальний гурт, всілякі вступи та ходіння навкруги та навколо варто розглядати як зовсім *непотрібний, надмірний* формалізм – і чинити з ними відповідно.
79. Тут *зовсім не зайвою* стане допомога досвідченого юриста у сімейних справах, який не лише підготує всю необхідну документацію, а й надасть незаперечні докази, а також найчіткіше викладе позицію подружжя в суді.
80. Збираючись справити враження, *зовсім не зайвим* буде трохи підучити правильну вимову.
81. Щоб вантаж непотрібних речей не тягнув вас назад, негайно викиньте з дому весь *зайвий мотлох*.
82. Мешканці будинку № 15, розташованого на вказаній вулиці, повідомили про те, що на дворовій території міститься багато *зайвого мотлоху*.

83. З погляду самовизначення, такий підхід вчить своєчасно прибирати *зайвий мотлох* зі свого життя і не допускати його появи.
84. Учені вважають, що діти споживають *велику кількість* мікропластику, коли гризуть іграшки, смочуть соски-пустушки, повзають по поверхнях.
85. *Надмірна кількість* кальцію в організмі пов'язана з такими ризиками для здоров'я, як розвиток остеопорозу, утворення каменів у нирках та ниркова недостатність, порушення роботи нервової системи та аритмія – порушення серцевого ритму.
86. *Надлишок* гормону росту в організмі дитини теж може призводити до неприємностей – у цьому випадку зростання організму відбуватиметься набагато інтенсивніше, ніж необхідно за нормою.
87. Такі люди щодня, по кілька годин на день проводять у спортивних та тренажерних залах, катуючи свій організм *надмірними* фізичними навантаженнями.
88. Проблема може полягати у нездатності викидати із пам'яті *зайву* інформацію, застаріла і *непотрібна* інформація неминуче збиватиме нас з пантелику і перешкоджатиме нашим спробам систематизувати "корисні спогади" і сформулювати основні ідеї, які можуть бути дуже важливими для прийняття рішень.
89. Я відчув, що в житті це зовсім *непотрібна, зайва річ*, і сьогодні вирішив викинути усі свої запаси.
90. Насправді, щоб зрозуміти, чому *надмірність і нарочита розкіш* повертаються в моду саме зараз, незайвим буде озирнутися в минуле.
91. *Розкіш, надмірність* та достаток католицької естетики та вічні морально-моральні дилеми релігійної свідомості неминуче привертають увагу модельєрів.
92. *Предмети розкоші* – предмети, без яких можна обійтися в житті, товари вишуканого смаку, доступні за ціною лише заможним людям, сім'ям.

93. Серед *предметів розкоші* найприбутковішими визнані витвори мистецтва, на другому місці – вина, на третьому – годинники.
94. Це не короткі та різкі накази, а *багатослівні* розпливчасті повчання.
95. *Багатослівність*, як відомо, є ознакою слабкості, сильна та мудра людина поспішає робити, а не говорити.
96. Дорослі діти доглядають хворих батьків не для того, щоб мати в будинку *зайві робочі руки*.
97. У їхньому сільському середовищі шлюб був тісно пов'язаний з дітонародженням, оскільки в селянському господарстві цінні *зайві робочі руки*.
98. *Занадто* балакучі і відверті, вони готові вивернути душу, не надто переймаючись тим, наскільки це доречно.
99. Припустимо, рукостискання триває *занадто* довго, або занадто міцне, або змушує нас виявитися занадто близько до візаві.
100. Зрозуміло, шафа буде *надмірністю*, а ось ці меблі для альтанки безперечно до речі.



## CASE STUDY



Case study is analyzing and discussing concrete in-class or out-of-class scenarios or pedagogical situations in order to draw conclusion or recommendations about general professional problems.

**Discuss the situations and come to a consensus about ways of solving the problems.**

1. Towards the end of her Bachelor's in Teaching, Nicole, a preservice teacher suddenly decides that she is sufficiently able to make big money by offering private English lessons, which does not require finishing her undergraduate course study or writing a Bachelor's research paper. Should she be dissuaded?

\*\*\*\*

2. The students you curate walk out of university to protest traditional pen-paper exam system which they find ineffective. Should you support or dissuade them?

\*\*\*\*

3. A group of students have systematically skipped the classes throughout the term on the ground of doing essential voluntary work. During the exam they expected to be treated with forbearance for their noble and really needful work whereas they have not prepared the material in the full scale. What will you do?

\*\*\*\*

4. After numerous personal struggles a weak Elizabeth has stored up as many points as Victoria – a very talented, bright, promising one, – and technically you have nothing to do but equal them with the same grade – A. Will you pay tribute to studiousness of the former and raise him/her up to the level of the A-student, even though you realize the

gap between their potentials and factual achievements? Or will you preserve some difference between their grades, and if yes – at the expense of what?

\*\*\*\*

5. Susanne is dressed in a manner which you regard as not suitable for an academic establishment: a low décolleté, bras that boost cleavage, skin tight pants, and other obviously provocative apparel exposing vital parts of the body. Should you be concerned over students' dress code and insist on necessity of neat and modest clothing for preservice teachers? Or will you brush aside all moralism unpopular in most of the western world now and let her display her beauty?

\*\*\*\*

6. Alexandra passed your previous exam by only a few points, and this term she is to take an exam in your class again, to graduate. It is highly improbable that this time she can do it since she has already failed most of the mid-term tests. She has come to your office to say that due to financial strains in her family, she is to work, which hinders her studies. She adds that unless she graduates on time, she will likely not graduate at all. What will you do?

\*\*\*\*

7. Eugene is an enthusiastic, smart student who responds to every question you pose in class for discussion, unfortunately having a tendency to lecture classmates and you while doing it, and to go off on tangents. You realize in dismay that it monopolizes classtime and induces negative reaction from his peers. How will you handle Eugene?

\*\*\*\*

8. You have effectively been teaching your course for several years, and your course evaluations have always been high. Although students seem to love your course, they work on it not so much as on other subjects, trying to evade extra work which is not registered as obligatory to complete the course. Are you going to put up with their fashion of following the line of least resistance, or will you try to stir them up?

\*\*\*\*

9. You have entered the classroom to see a caricature of yourself executed in a quite original, expressive, funny and exact. What will you do?

\*\*\*\*

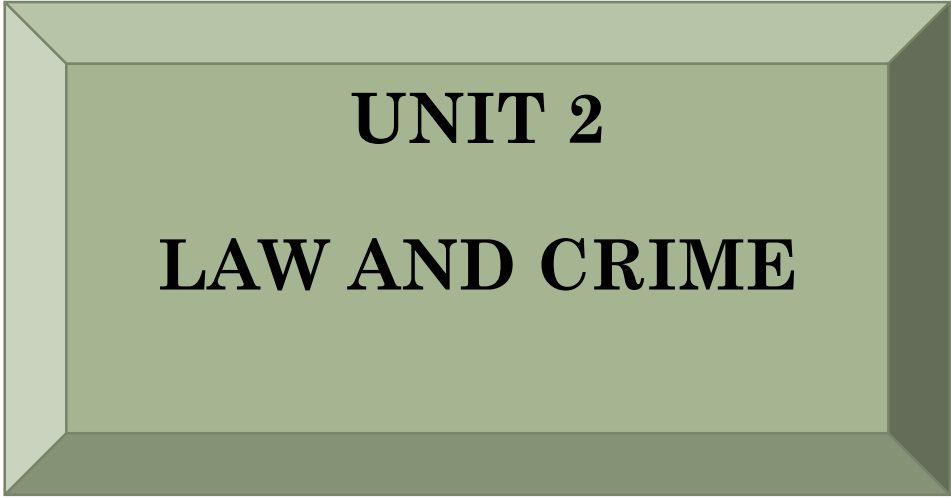
10. You are in a constant struggle with your students always texting, surfing the web, posting on social media while you are instructing. What do you do to combat that half-presence in the classroom?



## **PROJECT WORK**

Ask a group of respected professors document the 10 most important things they know, and the 10 most important skills. Then compare and contrast them with the current baccalaureate teacher education programs.





**UNIT 2**  
**LAW AND CRIME**

## PART 1. SPEECH PRACTICE IN PUBLICISTIC CONTEXT

**1 A. Work in pairs. Do you remember what the words/word combinations below mean? Explain them to your partner.**

- ✓ Law
- ✓ Justice
- ✓ Legal system
- ✓ Legislature
- ✓ Judiciary
- ✓ Court
- ✓ Court system
- ✓ Courtroom
- ✓ Trial
- ✓ Case
- ✓ Jury
- ✓ Appeal

**1 B. Think of words which often collocate with the words given above, e.g. *abstract justice, divine justice, principle of justice, to demand justice; mock trial, to bring to trial, to undergo trial*. Use the collocations to formulate your own questions and ask your group-mates to answer them.**



**2. Gloria M. Steinem, American political activist, writer, and editor states that “Law and justice are not always the same.” Do you agree with her? Why? Why not?**

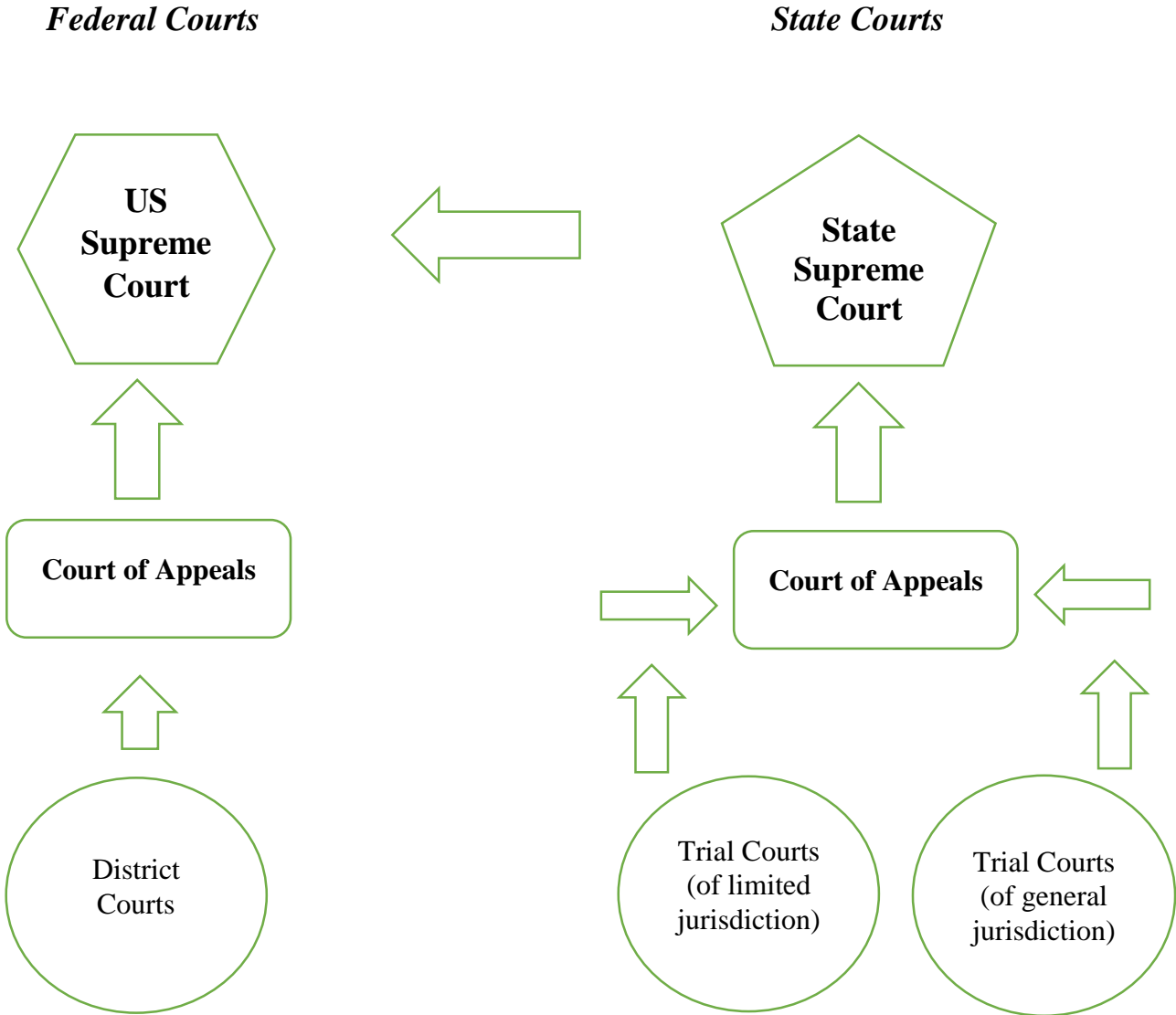


**3. Themis is a universally recognized symbol of justice. She is depicted on emblems, and her statues adorn the buildings of courts and other justice bodies. What do you know about this symbol? Who is Themis? Why are her eyes closed with the fillet? What do her attributes symbolize?**

4. Look at the charts A & B below. Surf the Internet, give a brief description of each court, and comment on the given court systems. Work in groups. Group A is to describe the court structure of the USA (chart A) and group B is to comment on the court structure of England and Wales (chart B). You can add elements to the chart if necessary.

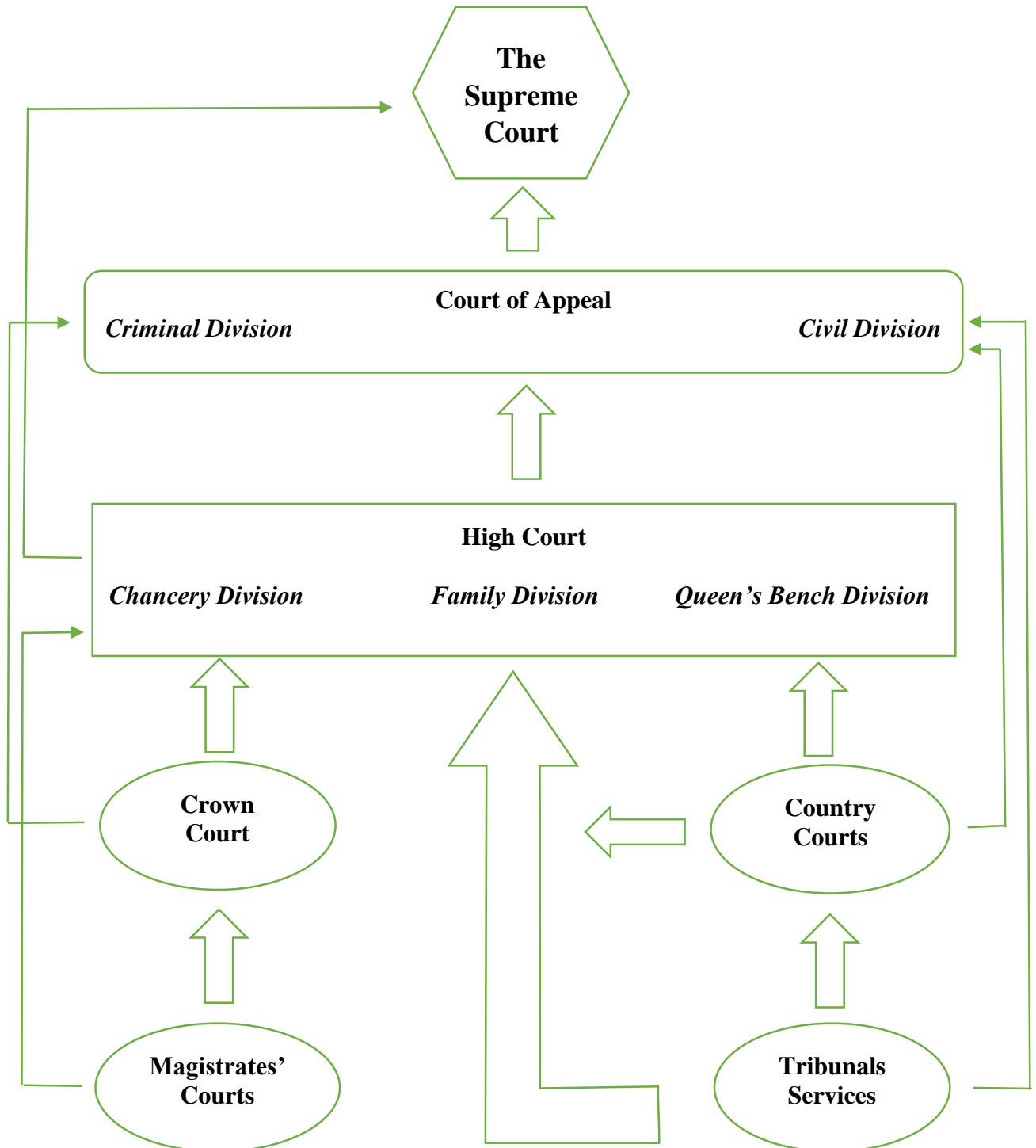


*Chart A. The US Court System*





*Chart B. The UK (England and Wales) Court System*



## TEXT 1

### 5. Read the article.

# Court lifts hold on classified records seized from Mar-a-Lago in Trump inquiry

THE GUARDIAN, Sep 22, 2022

## The move clears the way for the justice department to assess whether criminal charges against the former president are warranted



A federal appeals panel has lifted a judge's hold on classified records seized from Donald Trump's Mar-a-Lago estate.

Photograph: Cristóbal Herrera/EPA

In a stark repudiation of Donald Trump's legal arguments, a federal appeals court on Wednesday permitted the justice department's to resume its use of classified records seized from the former president's Florida estate as part of its ongoing criminal investigation.

The ruling from a three-judge panel of the US court of appeals is a victory for the justice department, clearing the way for investigators to continue scrutinizing the documents as they consider whether to bring criminal charges over the storage of sensitive records at Mar-a-Lago after Trump left

the White House. In lifting a hold on a core aspect of the department's investigation, the court removed an obstacle that could have delayed the inquiry by weeks, if not months.

The appeals court also pointedly noted that Trump had presented no evidence that he had declassified the sensitive records, as he has repeatedly maintained, and rejected the possibility that Trump could have an "individual interest in or need for" the roughly 100 documents with classification markings that were seized by the FBI in its 8

August search of the Palm Beach property.

The government had argued that its investigation had been impeded by the order from US district judge Aileen Cannon that temporarily barred investigators from continuing to use the documents in the inquiry.

Cannon, a Trump appointee, had said the hold would remain in place pending a separate review by an independent arbiter she had appointed at the Trump team's request.

The appeals panel agreed with the justice department's concerns.

"It is self-evident that the public has a strong interest in ensuring that the storage of the classified records did not result in 'exceptionally grave damage to the national security,'" they wrote. "Ascertaining that," they added, "necessarily involves reviewing the documents, determining who had access to them and when, and deciding which (if any) sources or methods are compromised."

An injunction that delayed or prevented the criminal investigation

"from using classified materials risks imposing real and significant harm on the United States and the public", they wrote.

Two of the three judges who issued Wednesday's ruling, Britt Grant and Andrew Brasher, were nominated by Trump. Judge Robin Rosenbaum was nominated by former president Barack Obama.

Lawyers for Trump did not return an email seeking comment on whether they would appeal the ruling. The justice department did not have an immediate comment.

The FBI last month seized roughly 11,000 documents, including about 100 with classification markings, during a court-authorized search of the Palm Beach club. It has launched a criminal investigation into whether the records were mishandled or compromised. It is not clear whether Trump or anyone else will be charged.

Cannon ruled on 5 September that she would name a special master, or independent arbiter, to do an independent review of those records and

segregate any that may be covered by claims of attorney-client privilege or executive privilege and to determine whether any of the materials should be returned to Trump. Raymond Dearie, the former chief judge of the federal court based in Brooklyn, has been named to the role, and held his first meeting on Tuesday with lawyers for both sides.

The justice department had argued that a special master review of the classified documents was not necessary. It said Trump, as a former president, could not invoke executive privilege over the documents, nor could they be covered by attorney-client privilege because they do not involve communications between Trump and his lawyers.

It had also contested Cannon's order requiring it to provide Dearie and Trump's lawyers with access to the classified material. The court sided with the justice department on Wednesday, saying "courts should order review of such materials in only the most extraordinary circumstances. The record

does not allow for the conclusion that this is such a circumstance."

Trump's lawyers argued that an independent review of the records was essential given the unprecedented nature of the investigation. The lawyers also said the department had not yet proven that the seized documents were classified, though they notably stopped short of asserting – as Trump repeatedly has – that the records were previously declassified. They have resisted providing Dearie with their position on that question, signaling the issue could be part of their defense in the event of an indictment.

"Plaintiff suggests that he may have declassified these documents when he was president. But the record contains no evidence that any of these records were declassified," they wrote. "In any event, at least for these purposes, the declassification argument is a red herring because declassifying an official document would not change its content or render it personal." [1]

**6. Explain the concepts mentioned in the text. Use them in your own sentences/situation.**

To warrant; a federal appeals court; the justice department; a three-judge panel of the US court of appeals; ongoing criminal investigation; to bring criminal charges; to lift a hold on a core aspect of the department's investigation; to present no evidence; to impede investigation; to bar investigators from continuing to use the documents in the inquiry; a court-authorized search; to launch a criminal investigation; to be charged; to be covered by claims of attorney-client privilege or executive privilege; the unprecedented nature of the investigation; to be part of the defense in the event of an indictment; a red herring.

**7. Write a precis of the article. Follow recommendations from Unit 1.**

**8. Work in pairs. Transfer the article into a dialogue. Choose one of the suggested variants a) a special news report or b) a Trump appointee's interview, and act out a dialogue.**

**9. Every system needs professionals to provide its work. In the UK court system legal services are provided by two types of practicing lawyers – solicitors and barristers. Work in pairs. Read the inquiry article from <https://legal-dictionary.thefreedictionary.com/> and discuss with your partner the following questions:** *What is the basic difference between solicitors and barristers in the UK? When people in the UK talk about going to see their lawyer, is it usually a barrister or a solicitor that they will contact? What types of courts do barristers work? What types of courts do solicitors work? Can you name the tasks solicitors/barristers carry out? Is there the dependence between solicitors and barristers? What is the difference between the labor for lawyers in the UK and the US?*



Unlike the United States, where a lawyer is allowed to handle office and trial work, England has developed a division of labor for lawyers. Solicitors generally handle office work, whereas barristers plead cases in court. However, there is some overlap. Solicitors may appear as legal counsel in the lower courts, and barristers often prepare trial briefs and other written documents. Barristers depend on solicitors to provide them with trial work because they are not allowed to accept work on their own.

The distinction between solicitors and barristers was originally based on their roles in the English court system. Solicitors were lawyers who were admitted to practice in Equity courts, whereas barristers were lawyers who practiced in common-law courts. The modern English judicial system has abolished this distinction. Barristers may appear in legal and equitable court proceedings, and solicitors handle out-of-court lawyering.

The role of the solicitor is similar to that of a lawyer in the United States who does not appear in court. The solicitor meets prospective clients, hears the client's problems, gives legal advice, drafts letters and documents, negotiates on the client's behalf, and prepares the client's case for trial. When a court appearance appears inevitable, the solicitor retains a barrister on the client's behalf. The solicitor instructs the barrister on how the client wishes to proceed in court.

There are more solicitors than barristers because most legal work is done outside the courtroom. Solicitors are required to take a law school course, but they must serve an apprenticeship with a practicing solicitor for five years (three years for a college graduate) before becoming fully accredited.

The regulation and administration of solicitors is managed by the Law Society, a voluntary group incorporated by Parliament. The Law Society is similar to U.S. bar associations, setting standards of professional conduct, disciplining solicitors for ethical violations, and maintaining a client compensation fund to repay losses that result from dishonesty by solicitors.

In the United States, the term solicitor generally has not been applied to attorneys. Some towns and cities in the Northeast have called their chief law enforcement officer a solicitor, rather than a chief of police. [2]

**9 A. Work in microgroups. Fill in the gaps in the table given below. Brainstorm and try to remember as many crimes and offences as possible to expand the table.**

<b>Crimes and offences</b>	<b>Criminals and wrongdoers</b>	<b>Actions</b>
<i>arson</i>	<i>arsonist</i>	<i>to commit an arson</i>
<i>bribery</i>	<i>briber</i>	<i>to bribe</i>
accessory		
aiding and abetting		
assassination		
		to assault
bigamy		
	burglar	
counterfeiting		
child abuse		
cyberbullying		
		to defraud
	embezzler	

espionage		
		to mug
forgery		
	fraudster	
harassment		
homicide		
		to commit a larceny
libel		
manslaughter		
money laundering		
perjury		
	pickpocket	
		to pilfer
poaching		
racketeering		
	shoplifter	
slander		
	smuggler	
	terrorist	
treason		

trespassing		
	vandal	

**9 B. Each crime has its own set of elements that define it. However, while each crime is different, there are several broad types of crimes that share features and defenses. Group the crimes from your table under one heading within the following categories. Explain your choice.**

- ✓ Crimes Against the Person
- ✓ Crimes Against Children
- ✓ Crimes Against the Government
- ✓ Sex Crimes
- ✓ Property Crimes
- ✓ Fraud and Financial Crimes
- ✓ Cyber Crimes
- ✓ Alcohol Crimes
- ✓ Homicide
- ✓ Drug Charges
- ✓ Crimes Against Justice
- ✓ Public Safety Violations

**10. Match the crimes and offences with the correct definitions.**

1 assault	a) entering another person's property without permission of the owner or his/her agent and without lawful authority (like that given to a health inspector) and causing any damage, no matter how slight
-----------	--

2 counterfeiting	b) destruction of, or damage to, property, usually but not necessarily maliciously. Scots law has a statutory offence that criminalizes this behaviour
3 forgery	c) to steal (a small amount or item)
4 fraud	d) an assault upon a person especially with the intent to rob, an act of robbery with violence, esp in the street
5 hit and run	e) plundering during riots or in wartime
6 looting	f) the crime of a driver of a vehicle who is involved in a collision with another vehicle, property or human being, who knowingly fails to stop to give his/her name, license number, and other information as required by statute to the injured party, a witness, or law enforcement officers
7 mugging	g) the intentional use of deceit, a trick or some dishonest means to deprive another of his/her/its money, property or a legal right
8 pilfering	h) the crime of creating a false document, altering a document, or writing a false signature for the illegal benefit of the person making the crime
9 trespassing	i) the crime of illegally copying currency, whether coin or note, intending to pass it or tender it as genuine
10 vandalism	j) the threat or attempt to strike another, whether successful or not, provided the target is aware of the danger

**11. With your conversation partners or group-mates discuss the following:**

1. Which crimes are connected with the ongoing digitalization of modern world?
2. Have modern digital technologies made crimes easier to commit or harder to detect?

**12. Fill in the missing words denoting crimes and offences, criminals and wrongdoers, verbs to do with the crime in the sentences below:**

1. The \_\_\_\_\_ developed a wide set of skills over his 11-year criminal career and could get through any door with a chisel quieter than a homeowner could with a key, he boasted at the time.
2. The dad and his partner were asked to pick up a child due to their unruly behaviour on May 9 but, while Mr Dell was conversing with the kids' mum, the defendant approached, squared up to him and headbutted him, Stoke-On-Trent Live reports. Prosecutor alleges the father continued the \_\_\_\_\_ by punching and kicking the victim.
3. The investigation directorate of crimes at Albanian police received information about a 30-year-old Albanian who was \_\_\_\_\_ in England and had been asked for £400,000 to free him.
4. A Brit woman charged with \_\_\_\_\_ has faced court over allegations she already had one husband when she married second man.
5. Financial and legal authorities are being pressed by MPs to probe allegations concerning banks potentially \_\_\_\_\_ signatures on a large scale.
6. A judge has let Johnny Depp move forward with his \_\_\_\_\_ suit against his ex-wife, Amber Heard, after the *Pirates of the Caribbean* star rested his case.
7. A member of a news crew in California was the victim of an attempted armed \_\_\_\_\_ during an interview with a senior crime prevention official. NBC Bay Area was conducting an interview with Guillmero Cespedes, the chief of the Oakland's Department of Violence Prevention. During the interview, they were stopped by someone with a gun as he tried to steal from one of the camera operators.
8. Police are hunting for a \_\_\_\_\_ who swallowed a pair of diamond earrings during a raid on a Hull jewellers. The suspect allegedly \_\_\_\_\_ more than £13,000 of jewellery from a Hugh Rice shop in the city's centre on 23 December.

9. They all were charged with \_\_\_\_\_ for taking part in nonviolent anti-government activities over the past three years.
10. Dramatists or actors whose work is maliciously booed or hissed off the stage would sue their tormentors for \_\_\_\_\_ rather than libel.
11. \_\_\_\_\_ is a problem of contemporary digital world. Initially, \$3.5 million dollars will be spent on \_\_\_\_\_ awareness and education campaigns as well as investigating ways to better block, monitor and detect bullying online.
12. Rideshare service Uber has confirmed it has fallen victim to a \_\_\_\_\_, who announced his presence via the company's internal communications system.
13. A woman shopping with her daughter was targeted by four masked \_\_\_\_\_, one of whom was wielding an axe, police have said. The man carrying the weapon first approached the victim and demanded her keys before snatching them from her hand and pushing the 35-year-old mother to the floor. Three men then got into her car and drove away.
14. \_\_\_\_\_ have \_\_\_\_\_ an oil tanker off the coast of Somalia, Somali officials and piracy experts have said, the first such seizure of a large commercial vessel on the crucial global trade route since 2012.
15. *Gladiators* star Shadow, whose real name is Michael Jefferson King, has been jailed for six years and three months for \_\_\_\_\_. The 61-year-old threatened to break a man's legs with a hammer and demanded £1,000 from his ex-wife and brother for his safe return.
16. Data from the Ministry of Justice, for example, shows that almost 80 per cent of the 500,000 motoring offences recorded in 2018 were committed by men. That includes speeding, where male offenders outnumbered females by three to one, and drink-driving, where male offenders outnumbered females by five to one.
17. Two \_\_\_\_\_ who diverted a Libyan passenger plane to Malta claiming to have a grenade have surrendered peacefully following hours of tense negotiations.

18. A California power company has been charged with \_\_\_\_\_ for its equipment sparking a 2020 wildfire that left four people dead and hundreds more homeless.
19. A wave of \_\_\_\_\_ across New York City has left drug store shelves empty and customers unable to purchase basic necessities. Everyday items such as toothpaste, face wash and hand sanitizer are either low in stock or unavailable in many shops after thieves have cleared them out.
20. “Smishing” or “SMS phishing” is where \_\_\_\_\_ send texts to mobile phones in the hope that people will click on a link and download malicious software or give away private data believing they are engaging with a legitimate courier service.
21. Briere, 36, has been held in Iran since May 2020, when he was arrested after flying a helicam – a remote-controlled mini helicopter used to obtain aerial or motion images – in the desert near the Turkmenistan-Iran border. Briere was charged with \_\_\_\_\_ and “propaganda against the Islamic Republic”.
22. West African states are cracking down on \_\_\_\_\_ but not the flows of illicit money that fund the illegal wildlife trade, a new report has revealed.
23. \_\_\_\_\_ takes place whereby a drug dealer houses themselves at a short-term let, most recently in relation to county lines investigations.
24. A man has been arrested after video footage showed a woman in her 80s being dragged to the ground during a daylight \_\_\_\_\_.
25. “You broke into my home in the middle of the night... attacked me and tied me up. Yes, you threatened me to have sex with you!” she screamed at him. “You \_\_\_\_\_ me!”
26. The police have launched an investigation after a statue of Margaret Thatcher in Grantham was \_\_\_\_\_ for the second time in as many weeks. Red paint was thrown at the £300,000 sculpture and a red hammer and sickle, a communist symbol, was painted onto the fence surrounding it on Saturday night.
27. A group of \_\_\_\_\_ who allegedly set fire to four Walmart stores last year over demands for a higher minimum hourly wage have been arrested.



28. A police officer has been charged with \_\_\_\_\_ and other counts after investigators say he gave false statements and testimony in the arrest of a person accused of a firearms violation.
29. The mass exodus of Texas Attorney General Ken Paxton's top staff over accusations of \_\_\_\_\_ against their former boss has left the Republican seeking \$43 million in public funds to replace some of them with outside lawyers to lead a high-profile antitrust lawsuit against Google.
30. Haitian police said they have gunned down four suspects and arrested two in relation to the killing of President Jovenel Moïse, who was found \_\_\_\_\_ early on Wednesday.
31. An elite military unit has stormed a crude oil tanker near the Isle of Wight and detained seven people, following reports that \_\_\_\_\_ had attempted a hijacking.

**12 A. Explain the similarity and distinctions between the words denoting crimes.**

**Present your answer in the form of the chart or mind map.**

- ✓ Assassination / murder / manslaughter / homicide
- ✓ Shoplifting / looting
- ✓ Theft / larceny
- ✓ Shoplifting / pickpocketing / pilfering / embezzlement
- ✓ Burglary / robbery
- ✓ Libel / slander

**12 B. Give synonyms to the given words. Which of them have you met in newspaper articles/news reportages more often?**

- ✓ Crime
- ✓ Criminal
- ✓ Burglary
- ✓ Assault
- ✓ Drug dealer

**13. Read the newspaper extracts given below and fill in the missing words (a type of crime or a type of criminal) in the headlines. Use the words from the previous tasks. Choose one of the headline and expand<sup>2</sup> it into a newspaper brief news item. Mind linguo-stylistic peculiarities of the newspaper functional style.**

**1. LAS VEGAS POLITICIAN  
ARRESTED \_\_\_\_\_ OVER  
JOURNALIST'S STABBING  
\_\_\_\_\_**

Robert Telles, the Clark County public administrator, was taken into custody in the killing of Jeff German, a reporter at The Las Vegas Review-Journal, the district attorney said.

**3. ALLEGED \_\_\_\_\_ CLIMBED  
THROUGH ROOF TO STEAL  
\$150K LOOT FROM  
MELBOURNE HOME**

Police are searching for a man after he allegedly climbed through the roof of a home in Melbourne's west to steal a \$150,000 loot of cash and jewellery.

**2. POLICE SHOULD NOT  
IGNORE \_\_\_\_\_ STEALING  
FOOD IN COST OF LIVING  
CRISIS, SAYS MINISTER**

Kit Malthouse has said during an interview with LBC's Nick Ferrari that police should not turn a blind eye to people stealing eggs and loaves of bread in the shops, insisting that petty theft should not go unpunished.

**4. MAN THWARTS ARMED  
\_\_\_\_\_ ATTEMPT WITH  
METAL STOOL**

CCTV footage has captured the moment a store worker repelled two suspected armed robbers from a central Queensland petrol station by throwing a metal stool.

---

<sup>2</sup> **Expansion** deals with the content information of the text and its adding/extending by detailed elaboration, explicitation, specification, adding descriptive elements, specific examples, ways of logical thought development, etc. and can be viewed as the exact opposite of text-compression.

**5. EX-SURFER DIES AFTER ALLEGED PUB \_\_\_\_\_**

Chris Davidson was allegedly punched in the face and hit his head on the pavement.

**7. MP WARNS OF FINANCIAL \_\_\_\_\_ IN UK ESCAPING 'TOOTHLESS' ENFORCERS**

Economic crime needs to 'be taken seriously' alongside tougher anti-money laundering levy, says Hodge

**9. MOTHER CHARGED WITH \_\_\_\_\_ AFTER SON ALLEGEDLY STARVED TO DEATH**

Bankstown Police were called to a home in Yagoona last Monday night where they found the body of 18-year-old Joshua Djuric. He was reportedly emaciated and allegedly starved.

**6. ALLEGED \_\_\_\_\_ BLEW FIVE TIMES LEGAL LIMIT**

Members of the public helped detain an alleged alcohol addicted driver in Melbourne accused of being five times over the legal limit.

**8. FUEL \_\_\_\_\_ UP 61% AS UK PETROL PUMP PRICES KEEP CLIMBING**

Petrol Retailers Association says motorists driving off without paying, as average cost hits new high of 191.2p a litre.

**10. ONLINE \_\_\_\_\_ ADAPT TACTICS TO EXPLOIT UK COST OF LIVING CRISIS**

Phishing attacks (when perpetrators attempt to trick users into clicking a bad link) have started to target those in difficult financial situations.

**14. Every area in English is characterized by special use of preposition. Below are some typical phrases connected with law and crime. What prepositions do you use in the following phrases? Work in pairs. Fill in the gaps and use 5 (five) phrases for newspaper headlines of your own. What other phrases can you add to the list?**

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ✓ to accuse smb _____ smth        | ✓ to impose a sentence _____ smb     |
| ✓ to arrest smb _____ smth        | ✓ to indict smb _____ felony         |
| ✓ to be guilty _____ smth         | ✓ to murder smb _____ smth           |
| ✓ to be liable _____ smth         | ✓ to release smb _____ bail          |
| ✓ to be _____ probation           | ✓ to release smb _____ parole        |
| ✓ to be summoned _____ smth       | ✓ to sentence smb _____ smth         |
| ✓ to bring (the case) _____ court | ✓ to serve _____ a jury              |
| ✓ to charge smb _____ smth        | ✓ to serve a witness _____ a summons |
| ✓ to convict smb _____ smth       | ✓ to serve a summons _____           |
| ✓ to go/to put _____ the court    | ✓ _____ the charge of                |

**15. With your conversation partners or group-mates discuss the following:**

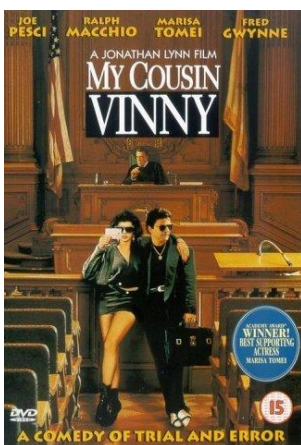
1. Have *you* ever done something improper? Are you sorry?
2. You find a carrier bag full of money in a public WC. Do you keep it / leave it there / take it to the police / do something else?
3. You see a friend of yours removing a notebook from your place of work/study. Do you assume she is stealing it, but say nothing / assume she is borrowing it and say nothing / tell the boss / ask her what she is doing / do something else?
4. You see someone shoplifting in a supermarket. Do you tell one of the assistants / tell the shoplifter to put it back / do nothing / do something else?
5. You noticed a pickpocket in the bus. Do you tell his victim / tell other people in the bus / tell the driver / tell the pickpocket to put it back / do nothing / do something else?

**16 A. Work in microgroups. Look at the film posters and read the plot summary. What do these films have in common? Which would you prefer to watch? Why? Discuss these questions with others in the group. Do you like films about crimes? Why or why not? If yes, what are your favourite plots?**



Tom Logan (Robert Redford), the Assistant District Attorney in New York City, is asked by lawyer Laura Kelly (Debra Winger) to help her in the case of Chelsea Deardon (Daryl Hannah), who is being accused of stealing a painting from an art dealer named Victor Taft (Terence Stamp). Chelsea claims that the painting was given to her by her father. Taft suddenly drops the lawsuit against her, as police detective Cavanaugh (Brian Dennehy) presents evidence that her father's paintings, that were supposedly lost in a fire, are still around. While Logan tries to protect Chelsea, Kelly further investigates the issues surrounding these paintings, which prove to play a vital role for the pending lawsuit. She finds out about a big insurance fraud between Taft, Deardon and a man named Joe Brock. Cavanaugh, who turns out to be Brock, tries to get his hands on the painting Chelsea was accused of stealing. Logan, Kelly and Chelsey successfully prevent that from happening, Chelsea is exonerated and Logan decides to start a legal practice with Kelly instead of going back to the district attorney's office. [3]

\*\*\*



Bill and Stan, two young New Yorkers, are on a road trip when they are mistaken for guys who held up a store in Georgia and shot the clerk, and are accused of first degree murder. They have no money for a lawyer, so Bill's family sends down his Brooklyn cousin Vincent Gambini (Pesci), a foul-mouthed, sometimes violent, insecure, but streetwise fella who has finally become a lawyer after taking the bar exam six times. He also has a stunning young girlfriend, Mona Lisa Vito (Tomei), in tow. Vinny locks horns with both the local prosecutor and the judge (Gwynne, in his very last role). This hilarious 1992 film won a surprise Best Performance by an Actress in a Supporting Role Oscar for Tomei. [4]

**16 B. Think of a detective (crime) film or TV series you really enjoyed. Describe it to others in the group. Do those who have seen it agree with you?**

**16 C. Choose one of the photos below and together imagine what events may take place in the film it refers to. Use these ideas to write the plot summary.**



*What may this film be about?*



**17. With your conversation partners or group-mates discuss the following:**

1. How have criminals (police officers, lawyers) been portrayed in films you have seen recently or books you have read? Were they portrayed as heroes, idiots, good or evil individuals?
2. Do you sympathize criminals in films/books? Why? Can criminals be heroes? What makes a villain a villain?
3. What crimes are shown in films/books as glamorous/romantic?
4. In many films/books police officers are shown as villains. Why?
5. Are lawyers evil (*The Devil's Advocate*, *Philadelphia*)/greedy (*The Firm*)/untruthful (*Liar, Liar*)/arrogant (*A Civil Action*, *From the Hip*, *Inherit the Wind*)/sleazy (*The Fortune Cookie*, *The Rainmaker*)/alcoholic, lazy (*The Verdict*)/immoral (*Body of Evidence*, *The Devil's Advocate*)/tricky (*Anatomy of a Murder*)/easily manipulated

(*Jagged Edge, Presumed Innocent, Guilty as Sin*)/ineffective (*Double Jeopardy, The Fugitive, The Wrong Man*)/silly (*All of Me, A Fish Called Wanda*)/argumentative, pushy (*Kramer vs Kramer*). Why are they shown in such a variety of character types?

6. Why are crime/detective plots so popular on TV and in fiction books? What makes such stories interesting for you?

7. Dwell upon *Crime and punishment: reality vs fiction*.

## TEXT 2

**18. Read the essay. Acclaimed author Ron Franscell attempts to debunk 10 myths about crime on TV and in real life to help amateur writers to write “a true crime”.**



### TEN MYTHS OF WRITING ABOUT CRIME

Writer's Digest, Mar 10, 2022

By Ron Franscell

So, you wanna be a crime writer?

Between your gullibility, urban legends, and Hollywood, you've swallowed a lot of, um, bunk about crime, cops, and courts. You've consumed so much crapola that I'm surprised you aren't already on Ducky's slab. Fabrications, fables, and fairy tales about forensics and felonious foolishness (not to mention wrongful alliteration) abound. You've probably accepted them as gospel since the first season of “Starsky and Hutch.”

So whether you intend to write the Great American Crime Novel or a true crime that actually rings true, you should know some of the facts about fictions.

#### **Myth #10: Criminal profilers catch bad guys.**

**FACT:** TV has really messed up crime-fighting. It treats profilers as half clairvoyant and half SWAT team. Profiling ain't anywhere near as glamorous as “Criminal Minds” wants you to believe.

Profilers never finger actual bad guys; profiling merely helps investigators narrow the pool of suspects – a little. It's more like this: Psychology experts who know something about crime-scene investigation are invited to study somebody else's case

file then deliver a list of psychological and behavioral traits their “unknown subject” (UnSub) probably exhibits. They take some questions and then they leave. Real cops with real guns then hunt for the criminals.

Is profiling magical? Nope. Profiling is part logic, part data, and part guesswork. They’ve read thousands of interviews with homicidal maniacs on the off-chance they find some commonalities. The best profilers are uncanny, but the real job is very brainy and doesn’t require stunt doubles.

**MYTH #9: Serial killers run rampant.**

**FACT:** Every year, between 15,000 and 20,000 people are murdered in the U.S. Of those homicides, only about 1% are committed by serial killers, according to FBI statistics. By comparison, 13% of all murders are committed by the victim’s own family. The lesson is clear: You’re screwed if you marry a serial killer.

**Myth #8: You have a right to one phone call.**

**FACT:** Not necessarily. You have certain constitutional rights when you’re arrested, but not a phone call. At last count, only 11 states grant an arrested suspect either a right to one phone call or to communicate with a lawyer or loved one upon booking. In other states, it’s a decision left to a city or county to set its own policies. And that goes for texting, too. And definitely for sexting.

**Myth #7: Cops are laid back and glib at grisly crime scenes.**

**FACT:** It makes for interesting TV when a detective or medical examiner blithely sips his Starbucks and wisecracks with his partner while examining a dismembered corpse. But cops are people, too. No matter how many bloody crime scenes they’ve worked, the horror of slaughtered people – especially kids – always affects them. Crime scenes are grisly, murders are ugly. No matter how many crime shows you’ve watched, nothing on TV compares to the real thing. Good cops learn to compartmentalize the revulsion, but that doesn’t mean it has no effect. Think you’re tougher than all that? Take a whiff of a decomposing body and keep your lunch down. I dare you.



**Myth #6: You might wake up in a bloody tub missing your kidneys.**

**FACT:** You've heard the story at a cocktail party, right? A friend of somebody's cousin's hairdresser got drunk in a crowded bar and met a hottie. Things get randy and they get a room. Then the guy wakes up in the hotel bathtub, immersed in icy water, with a note on the toilet: "We've taken your kidneys. Call 911 or die."

It's an urban legend. It has never happened to anybody. A hoax. And everybody knows your heart is worth more in the global organ black market.

**Myth #5: Cops have fabulous computers, databases, and fancy war rooms.**

**FACT:** No, they don't. Maybe their computers are better than yours, but they still freeze up. Nobody has the glitzy, big-screen murder boards and super-databases where, with a few clicks, they can learn what toppings you had on your pizza last Friday.

It's a TV fantasy. Sorta like the quirky TV forensic chicks who can zoom in on surveillance video to see the species of bugs on a speeding car's windshield. Almost no law enforcement agency has the cash or tech savvy to do what you see on a typical prime-time cop show. Just imagine how Barney Fife's life would be different today if Mayberry had a Penelope Garcia.

**Myth #4: Medical examiners are precise about when you died.**

**FACT:** Nope. "Time of death" is a best guess. We often see TV coroners and medical examiners quickly poking a liver, which always seems to provide a more or less precise determination of when the guy died. Look, TV has only 47 minutes or so (with those annoying commercials) to solve a case, so the writers can't waste precious seconds with science-y stuff. There's just no time for actors to do the real tests to determine a body's approximate expiration, such as body temperature, rigor mortis, lividity, decomposition, stomach contents, cloudiness of the corneas, potassium levels in eyeballs, insect activity, and crime-scene artifacts.

**Myth #3: Typing your PIN backwards at the ATM will summon the cops.**

**FACT:** Nope. Another urban legend. Think about it: If somebody's holding a gun to your head, how likely are you to even remember your PIN frontwards, much less

backwards? Even if your ATM alerted cops, the bad guy would likely be long gone with your money and you'd be dead before they arrived. And wouldn't robbers get wise about all that fumbling around? Here's a test: On your iPhone, thumb-type the last four digits of your Social Security number backwards ... then text it to me.

**Myth #2: Lie detectors detect all lies.**

**FACT:** Nope. Too many factors prevent polygraph examinations from being infallible. The questions, the skill of the examiner, even the quality of the machine all play a role. In fact, even if you know nothing about beating a lie-detector test, you have better than a one in 10 chance of randomly passing when you're lying your ass off.

**Myth #1: DNA is precise and infallible.**

**FACT:** It's pretty cool but reports of DNA's effectiveness are greatly exaggerated by ... wait for it ... TV. The illusion is so complete that there's something called the "CSI Effect," which causes a lot of jurors and judges in real-life criminal trials to believe DNA is incontrovertible evidence of guilt (or that its absence is a major forensic and prosecutorial failure). Fact is, fewer than 1% of all major crimes like murder, rape, and assault are solved with DNA. Old-fashioned fingerprints actually provide slightly better evidence. [5]

**19. This text is an essay. What functional style does it belong to? Give reasons for your answer. Define the tone of the text. Is it personal and conversational or highbrow and formal? What do you think is gained by the author's choice of this tone? Is the language of the text informal and colloquial or official and stylized? Prove your opinion by providing illustrations (linguistic means) from the text. Account on some lexical, grammar and syntactical features of the essay and dwell upon their expediency.**

**20. Which three (3) of the statements are true about reality of investigating crimes, according to the text? Choose three letters from A-I.**

- A The number of murders committed by serial killers is significantly less than the number of murders committed by family members.
- B Whether an arrested person has the right to a phone call depends on state law.
- C The police are equipped with the latest equipment.
- D Profilers do not participate in arrests and only assist in investigations.
- E Lie detector test is a tangible evidence in court.
- F DNA is incontrovertible evidence of guilt.
- G Thanks to special training, police officers feel relaxed at crime scenes.
- H Medical examiners easily, quickly and accurately determine the time of death.
- I If you type your PIN backwards, the police will definitely receive a signal and come.

**21. Give Ukrainian equivalents for the following phrases from the text.**

SWAT team, to narrow the pool of suspects, crime-scene investigation, interviews with homicidal maniacs, medical examiner, to examine a dismembered corpse, big-screen murder boards, law enforcement agency, prime-time cop show, to solve a case, ATM alerted cops, polygraph examination, real-life criminal trials, to be solved with DNA, a major forensic and prosecutorial failure, incontrovertible evidence of guilt, old-fashioned fingerprints.

**22. Work in pairs. Paraphrase the sentences and make them sound formal. Then compare with your groupmates and see if you formulated any in the same way.**

- ✓ Myth #10: Criminal profilers catch bad guys.
- ✓ MYTH #9: Serial killers run rampant.
- ✓ Myth #8: You have a right to one phone call.
- ✓ Myth #7: Cops are laid back and glib at grisly crime scenes.
- ✓ Myth #6: You might wake up in a bloody tub missing your kidneys.
- ✓ Myth #5: Cops have fabulous computers, databases, and fancy war rooms.
- ✓ Myth #4: Medical examiners are precise about when you died.

- ✓ Myth #3: Typing your PIN backwards at the ATM will summon the cops.
- ✓ Myth #2: Lie detectors detect all lies.
- ✓ Myth #1: DNA is precise and infallible.

**23. Write an evaluative summary of the text. Follow recommendations from Unit 1.**

**24. Work in pairs. Transfer the essay into a mini lecture for students of the Fiction Writing Course.**

### TEXT 3

**25. In the previous text Ron Franscell states that “reports of DNA’s effectiveness are greatly exaggerated” and it is a myth that “DNA is precise and infallible”. Do you agree with it? Read the article given below and be ready to discuss with your group-mates the effectiveness of DNA test for crime investigation. Make a list of your arguments.**

#### WELSH POLICE DNA TEST COW TO PROVE FARMER STOLE IT FROM NEIGHBOUR’S FIELD

Blood samples showed £3,000 heifer was related to cows in owner’s herd

THE INDEPENDENT, Feb, 05, 2020

by Chris Baynes



Welsh police have used DNA profiling to convict a farmer of stealing a cow from a neighbour’s herd.

Dyfed-Powys Police said it was the first force in the UK to use the tactic –

typically deployed in more serious crimes such as murder – to solve a case involving the theft of a heifer.

The £3,000 cow at the centre of the dispute had escaped from a farm in St Clears, Carmarthenshire into a neighbouring field owned by David Owens, 51.

Owens re-tagged the heifer and claimed it as his own, telling its true owner in August 2017 he had not seen it.

But four months later the animal's owner reported one of his 300 cows stolen after he identified it among Owens's herd.

Owens provided police with a cow passport, listing ear tag numbers for the heifer and the animal Mr Owens claimed was its mother.

But police issued a warrant for the stolen heifer and found the blood samples taken from it matched with other cows from its original farm.

Owens was charged with theft and pleaded guilty at Swansea Crown Court on Monday.

PC Gareth Jones, the officer who took charge of the case, said his force was "proud" of its achievement and vowed to continue using "innovative methods" to get justice.

He said: "This has been a long and protracted enquiry, and it has taken a lot of work and patience to get to this point.

"Without the use of the heifer's DNA, we would not have been able to

prove that it had been stolen by Mr Owens, and that he had tried to alter identification tags to evade prosecution.

"We are proud to be the first force in the UK to use a cow's DNA in a criminal case, and will continue to use innovative methods to get justice for victims."

During the investigation, Owens started proceedings against the police force over the way blood samples were taken from the cow without his permission. But a judicial review found the police had acted lawfully.

Owens, of Salem Road, St Clears, was fined £4,000 fine and told to pay £400 costs.

PC Jones said: "I echo comments made by the judge, who said Mr Owens, as a farmer, would be well aware of the need for a level of trust in the rural community. In committing these offences, he has played a part in breaking down that trust, which will be difficult to build back up."

In 2017, Dyfed-Powys Police became the first police force to use DNA profiling to solve a case involving stolen sheep.

Andrew Thomas, then 39, pleaded guilty to handling stolen livestock after tests proved lambs born to stolen ewes

had been fathered by rams on the victim's land in Carmarthenshire. [6]

**26. Work in pairs. Give English equivalents for the following units of topical vocabulary from the text. Write an example sentence for each.**

Визнати фермера винним у крадіжці; розкрити справу про крадіжку телиці; видати ордер на викрадену телицю; бути звинуваченим у крадіжці; визнати себе винним у Коронному суді; відповідальний за розслідування офіцер; продовжувати використовувати «новаторські методи»; досягти справедливості; довге та затягнуте розслідування; використання ДНК телиці; змінювати ідентифікаційні мітки, щоб уникнути судового переслідування; бути першими, хто використовує ДНК корови у кримінальній справі; розпочати справу проти поліції; судовий розгляд; діяти законно; бути оштрафованим; вчинити правопорушення; бути визнаним винним у володінні викраденою худобою.

**27. Olivia Pratt-Korbel's case is described in newspapers as “a truly shocking incident in which tragically a young and innocent girl has been shot and sadly died”. Read and study a series of newspaper articles in the Mirror, make a review of the publications, and describe the ongoing investigation of this awful crime. Use the following links:**

<https://www.mirror.co.uk/all-about/olivia-pratt-korbel>

<https://www.mirror.co.uk/all-about/olivia-pratt-korbel?pageNumber=2>

<https://www.mirror.co.uk/all-about/olivia-pratt-korbel?pageNumber=3>

**28. Crime and punishment go together. What punishments for crimes do you know? Match each punishment with its definition.**

1 imprisonment	a) a monetary penalty imposed in criminal matters. It maybe accepted in instalments, and in some cases, essentially based on means, the court may remit (extinguish) the fine
2 parole	b) physical punishment, as distinguished from pecuniary punishment or a fine; any kind of punishment inflicted on the body
3 probation	c) the restraint of a person contrary to his will
4 suspended sentence	d) a sentencing option for persons convicted of crimes in which the court orders the defendant to perform a number of hours of unpaid work for the benefit of the public
5 community service	e) a sentence given after the formal conviction of a crime that the convicted person is not required to serve.
6 capital punishment	f) a chance to remain free (or serve only a short time) given by a judge to a person convicted of a crime instead of being sent to jail or prison, provided the person can be good; it is only given under specific court-ordered terms, such as performing public service work, staying away from liquor, paying a fine, maintaining good behavior, getting mental therapy, and reporting regularly to a probation officer.
7 corporal punishment	g) the lawful infliction of death as a punishment; the death penalty
8 penal servitude	h) the release of a convicted criminal defendant after he/she has completed part of his/her prison sentence, based on the concept that during the period of parole, the released criminal can prove he/she is rehabilitated and can "make good" in society
9 fine	i) removing (a person) from a house or land by law

10 eviction	j) the imprisonment of an offender and his subjection to hard labour, it was substituted for transportation in 1853 and abolished in 1948
-------------	---

**29. With your conversation partners or group-mates discuss the following:**

1. Is crime rampant nowadays? Why or why not?
2. Does prison help rehabilitate criminals? Is it an effective punishment? Why or why not?
3. Does punishment always fit crime? Why or why not?
4. Do you agree that long and harsh sentences deter crimes?
5. Do you think the death penalty should be allowed for certain crimes?

**30. Read the headlines and write possible precis of the articles. Follow recommendations from Unit 1.**



**a) Kidnapped girl, 12, who escaped US house leads police to decomposing bodies**

Aug 4, 2022



**b) Thieves steal fake €3m Bruegel masterpiece after police swap painting with copy**

March 14, 2019



**c) Serial cyberstalker Matthew Hardy has jail term cut**

Oct 6, 2022



**e) South Wales police inspector convicted of assaulting vulnerable boy**

Oct 5, 2022



**f) Man charged with domestic violence murder after body of woman found**

Aug 22, 2022



**g) Huge rise in self-generated child sexual abuse content online, report finds**

Aug 9, 2022



## TEXT 4

31. Read the article, paying attention to the language units in green, and give the best Ukrainian equivalents.

### DEPP-HEARD TRIAL: WHY JOHNNY DEPP LOST IN THE UK BUT WON IN THE US

BBC News, June, 2, 2022

By Robin Levinson-King



In 2020, Hollywood actor Johnny Depp **lost a UK libel lawsuit against** the Sun newspaper. But on Wednesday, he **won a similar lawsuit against his ex-wife Amber Heard in a US courtroom.**

At the start of his recent trial, many legal experts suggested that Mr Depp had a weaker chance of winning than he did in the UK, because the US has very strong free speech protections.

The fact that the jury found that Ms Heard was guilty of defamation with an article in which she claimed **she was a victim of domestic abuse** means they didn't believe her testimony.

Mark Stephens, **an international media lawyer**, told the BBC that it's "very rare" that **essentially the same case is tried on two sides of the pond** and gets different results.

He believes the main factor that

influenced Mr Depp's victory in America was the fact that his US trial was before a jury while his UK trial, over an article in the British tabloid that called him a **"wife-beater"**, was before a judge only.

"Amber Heard has comprehensively lost in the court of public opinion, and in front of the jury," he said.

In both the UK and the US trial, Mr Depp's lawyers argued that Ms Heard was lying – **to make their case**, they attacked her character and claimed that **she was in fact the abusive partner.**

This is **a common defence tactic in sexual assault and domestic violence**

trials called "deny, attack, and reverse victim and offender" or "Darvo", said Mr Stephens.

The strategy turns the tables on the alleged victim, shifting the conversation away from "did the accused commit abuse" to "is the alleged victim believable".

"They deny that they did anything, they deny they're the real perpetrator, and they attack the credibility of the individual calling out the abuse, and then reverse the roles of the victim and the offender," Mr Stephens said.

In the UK trial, Mr Stephens said the judge recognised that strategy, and dismissed a lot of the evidence that did not directly address whether Mr Depp committed assault or not.

"Lawyers and judges tend not to fall for it, but it's very, very effective against juries," he said. Men are more likely to believe Darvo arguments, but female jurors are also susceptible.

"People have a paradigm in their mind of how a victim of abuse might be

like and how they might behave, and of course we all know that's often false."

Hadley Freeman, a Guardian journalist who covered both cases, told the BBC that another major difference was the fact that the American trial was televised, turning the court case into "almost a sports game".

Each twist and turn of the trial was watched by millions of people – many of whom turned to social media to express support for Mr Depp.

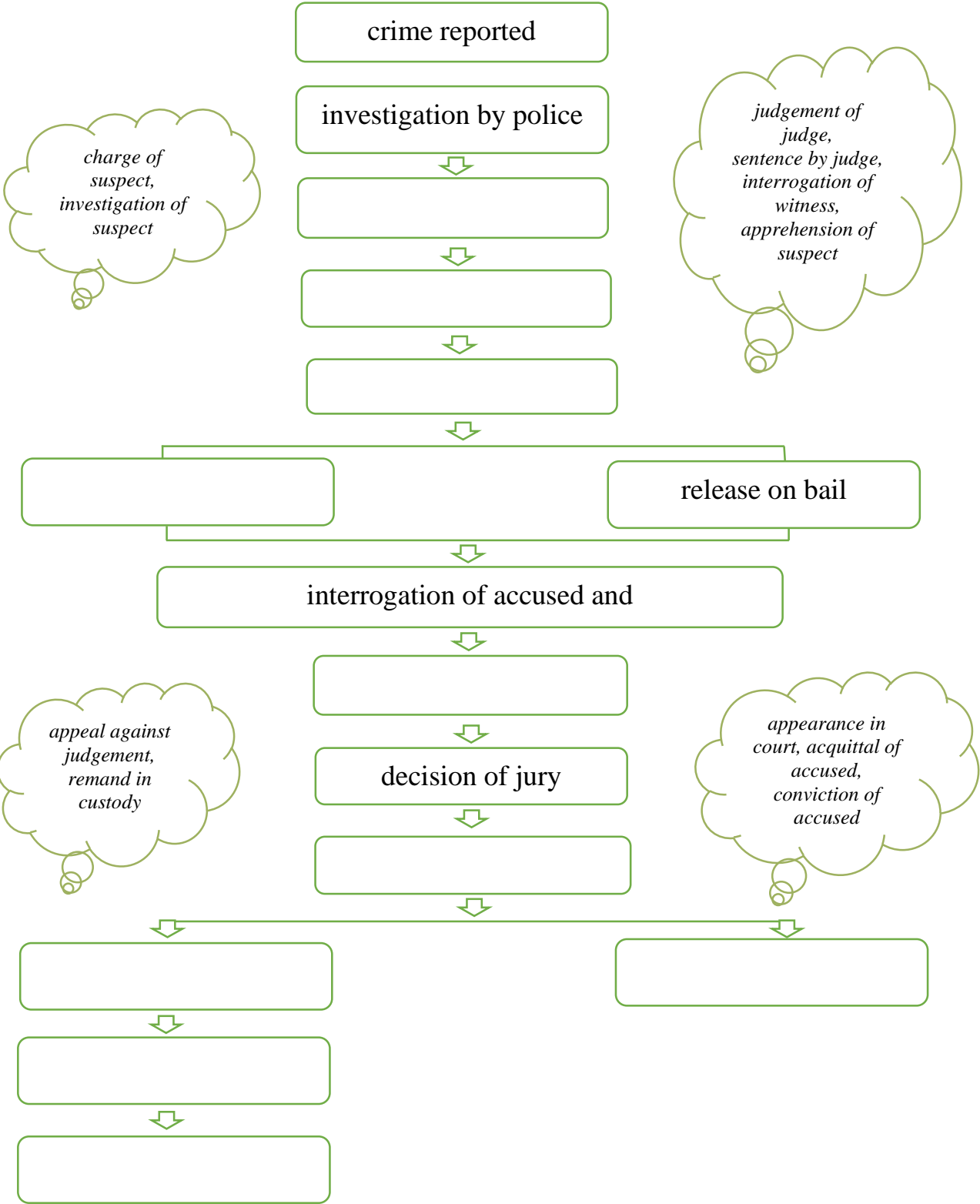
On TikTok, the hashtag #justiceforjohnnydepp got about 19 billion views. The jury was instructed not to read about the case online, but they were not sequestered and they were allowed to keep their phones.

Ms Freeman also thinks that vitriol that the general public lobbed against Ms Heard was a "a bit of #MeToo backlash".

"'Believe women' seems a very long time ago when it comes to Amber Heard," she said. [7]

### 32. Work in pairs. Transfer the article into a dialogue, and act it out.

**33 A. Work in microgroups. Look at the chart below. Fill in the gaps paying attention to the correct sequence of the stages, use the words given below. Surf the Internet, if necessary, and give a brief description of each stage.**



**33 B. Make a chart to describe the correct sequence of the stages in a civil case.**

**33 C. Use charts from parts A or B and describe an imaginary criminal or civil case as if you were a) an observer or b) a participant of the events. Use thematic vocabulary from the previous tasks (pay attention to task 14) and the vocabulary given in the box.**

*solicitor; barrister; prosecutor (criminal); defendant, offender (first/repeat); public defender; attorney for defence; claimant/plaintiff (in a civil case); attorney for the plaintiff (in a civil case); to summon/convene; a credible witness; to file a complaint/a countercomplaint; to answer/challenge the complaint; to notify the defendant of the lawsuit; to issue smb a summons; to issue a search warrant/a warrant of arrest; to bring lawsuit; to bring criminal prosecution; direct examination, cross-examination; to present evidence; to give evidence for/against smb*

**34. Work with a video. Watch and summarize the video available from [https://www.youtube.com/watch?v=SVeIEUAW\\_8Y](https://www.youtube.com/watch?v=SVeIEUAW_8Y). Be ready to discuss it. What case is presented at moot court competition? Name the team that impressed you most. Why? What do you think about law students' argumentative skills? Who is the best orator in your opinion? Why?**

**35. The reading passage has 8 (eight) sections, A-I. Each section is devoted to debunking some myths and misconceptions about US justice system. Choose the correct heading for each section from the list of headings (1-10) below. There are two headings that you do not need.**

#### **List of headings**

1. Guilty pleas are proof of guilt.

2. Eyewitnesses are highly reliable.
3. Innocent people never confess.
4. Long sentences deter crime.
5. Human memories are reliable.
6. To house prisoners is not expensive for US taxpayers
7. Fingerprint evidence is foolproof.
8. Police are objective in their investigations.
9. Police manipulate or conceal evidence.
10. Prosecutors play fair.

## TEXT 5

### **EIGHT COMMON MYTHS THAT MAKE THE US JUSTICE SYSTEM SEEM FAIRER THAN IT IS**

**QUARTZ**

by Alex Kozinski

Published August, 28, 2015

Last updated July, 21, 2022

Although we pretend otherwise, much of what we do in the law is guesswork.

In fact, much of the so-called wisdom that has been handed down to us about the workings of the legal system, and the criminal process in particular, has now been undermined by experience, legal scholarship and common sense. What I have listed below are some of the reasons to doubt

that our criminal justice system is fundamentally just.

Here are just a few examples:

A \_\_\_\_\_

This belief is so much part of our culture that one often hears talk of a “mere” circumstantial case as contrasted to a solid case based on eyewitness testimony. In fact, research shows that eyewitness identifications are highly unreliable, especially where the witness and the perpetrator are of different races.

Eyewitness reliability is further compromised when the identification occurs under the stress of a violent crime, an accident or catastrophic event – which pretty much covers all situations where identity is in dispute at trial. In fact, mistaken eyewitness testimony was a contributing factor in more than a third of the wrongful conviction cases contained in a database maintained by the National Registry of Exonerations.

B \_\_\_\_\_

Not so. Identifying prints that are taken by police using fingerprinting equipment and proper technique may be a relatively simple process, but latent prints left in the field are often smudged and incomplete, and the identification process becomes more art than science. When tested by rigorous scientific methods, fingerprint examiners turn out to have a significant error rate. Other types of forensic evidence have also been called into question by recent scholarship.

C \_\_\_\_\_

Much of what we do in the courtroom relies on human memory. When a witness is asked to testify about past events, the accuracy of his account depends not only on his initial perception, but on the way the memories are recorded, stored and retrieved. For a very long time, it was believed that stored memories were much like video tape or film – an accurate copy of real-world experience that might fade with the passage of time or other factors, but could not be distorted or embellished. Science now tells us that this view of human memory is fundamentally flawed. The mind not only distorts and embellishes memories, but a variety of external factors can affect how memories are retrieved and described.

D \_\_\_\_\_

Innocent people confess with surprising regularity. Harsh interrogation tactics, a variant of Stockholm syndrome, the desire to end the ordeal, emotional and financial exhaustion, family considerations and the youth or feeble-mindedness of the suspect can result in remarkably detailed

confessions that are later shown to be utterly false.

E \_\_\_\_\_

In many ways, this is the bedrock assumption of our criminal justice process. Police investigators have vast discretion about what leads to pursue, which witnesses to interview, what forensic tests to conduct and countless other aspects of the investigation. Police also have a unique opportunity to manufacture or destroy evidence, influence witnesses, extract confessions and otherwise direct the investigation so as to stack the deck against people they believe should be convicted. Indeed, there are countless documented cases in which innocent people have spent decades behind bars because the police manipulated or concealed evidence.

F \_\_\_\_\_

Many people, including judges, take comfort in knowing that an overwhelming number of criminal cases are resolved by guilty plea rather than trial. Whatever imperfections there may be in the trial and criminal charging process, they believe, are washed away

by the fact that the defendant ultimately consents to a conviction. But this fails to take into account the trend of bringing multiple counts for a single incident – thereby vastly increasing the risk of a life-shattering sentence in case of conviction – as well as the creativity of prosecutors in hatching up criminal cases where no crime exists and the overcriminalization of virtually every aspect of American life. It also ignores that many defendants cannot, as a practical matter, tell their side of the story at trial because they fear being impeached with prior convictions or other misconduct.

G \_\_\_\_\_

The Supreme Court has told us in no uncertain terms that a prosecutor’s duty is to do justice, not merely to obtain a conviction. It has also laid down some specific rules about how prosecutors, and the people who work for them, must behave – principal among them that the prosecution turn over to the defense exculpatory evidence in the possession of the prosecution and the police. Most prosecutors play fair, but not all of them

do. And when they don't, it can lead to disastrous consequences.

I \_\_\_\_\_

In the United States, we have over 2.2 million people behind bars. Our rate of approximately 716 prisoners per 100,000 people is the highest in the world, over 5 times higher than that of other industrialized nations like Canada, England, Germany and Australia. Sentences for individual crimes are also far longer than in other developed countries. For example, an individual convicted of burglary in the United States serves an average of 16 months in prison, compared with 5 months in Canada and 7 months in England. It is expensive for US taxpayers, as the average cost of housing a single prisoner for one year is approximately \$30,000. A 20-year sentence runs into something like \$600,000 in prison costs alone.

We in the United States have committed to a system of harsh sentencing because we believe that long sentences deter crime and, in any event, incapacitate criminals from victimizing the general population while they are in prison. It's true that the United States is enjoying an all-time low in violent crime rates, which would seem to support this intuition.

But crime rates have been dropping steadily since the 1990s, and not merely in the United States but throughout the industrialized world. Our intuition about harsh sentences deterring crime may thus be misguided. We may be spending scarce taxpayer dollars maintaining the largest prison population in the industrialized world, shattering countless lives and families, for no good reason. [8]

**36. Give Ukrainian equivalents to the units of topical vocabulary. Make up as many questions with them as you can, and ask your peers to answer them, e.g. *Why does the author of the article doubt that the US criminal justice system is fundamentally just?***

Legal system, legal scholarship, a "mere" circumstantial case, a solid case, to be based



on eyewitness testimony, eyewitness identifications are highly unreliable, eyewitness reliability is further compromised, identity is in dispute at trial, the wrongful conviction cases, , tested by rigorous scientific methods, types of forensic evidence, result in confession, the bedrock assumption of the criminal justice process, to manufacture/destroy evidence, extract confessions, to stack the deck against people they believe should be convicted, to manipulate/concealed evidence, an overwhelming number of criminal cases are resolved by guilty plea rather than trial, criminal charging process, the defendant ultimately consents to a conviction, a life-shattering sentence, to hatch up criminal cases where no crime exists, the overcriminalization of virtually, an individual convicted of burglary, the average cost of housing a single prisoner, long sentences deter crime, long sentences incapacitate criminals from victimizing the general population, low in violent crime rates, harsh sentences deter crime.

### **38. Translate the sentences using thematic vocabulary.**

1. Федеральні правоохоронні органи підозрюють містера Бекета у перешкоджанні розслідуванню і порушенні закону про шпигунство. Кримінальне розслідування, що триває, виявило нові докази у справі.
2. Його адвокати стверджують, що незалежна перевірка записів є важливою з огляду на безпрецедентний характер розслідування.
3. Містер Браун був звинувачений у кримінальному злочині. Він порушив закон, і проти нього було порушено справу. Проте засудити його не так просто.
4. Містер Луд звернувся до суду з адміністративним позовом щодо проведення обшуку вважаючи протиправними дії слідчого.
5. Під час санкціонованого судом обшуку у підозрюваного було вилучено пакет з сухою подрібненою рослинною речовиною зеленого кольору, що є особливо небезпечним наркотичним засобом – канабісом.
6. Заборона, яка затримує або перешкоджає кримінальному розслідуванню, ризикує завдати реальної та значної шкоди.

7. 12 посадовців притягнули до кримінальної відповідальності протягом липня.
8. У інтерв'ю з представником офісу окружного прокурора увагу було сфокусовано на ключових моментах розслідування.
9. Перш ніж давати свідчення свідок поклявся, що говоритиме лише правду. Однак він збрехав. Тому і був притягнутий до суду за надання неправдивих свідчень.
10. Адвокат сподівався, що з підсудним вчинять справедливо, але його визнали винним та засудили на смерть.
11. Метою захисту є довести невинність обвинуваченого у тому випадку, якщо він справді невинний.
12. Підозрюваний голосливо стверджує, що перебував у сусідів в саду у момент злочину.
13. Джона визнали винним у підпалі, і він був засуджений до 5 років ув'язнення без права на умовне звільнення.
14. 61-річний Джон Пол нібито зайшов у поліцейський відділок Хаммерсмита о 9:38 ранку в середу 5 травня минулого року і зізнався у жорстокому вбивстві людини в 1980 році.
15. Його заарештували за порушення громадського порядку. Розпочато кримінальне провадження.
16. За скоєння підпалу та крадіжки з магазину злочинця засудили на 10 років.
17. Вони змінювати ідентифікаційні мітки, щоб уникнути судового переслідування.
18. 28-річну жінку, молоду наречену, було вбито у найбільшому місті Туреччини Стамбулі після того, як її навмання вибрав нападник. 27-річний вбивця вбив її самурайським мечем. Чоловіка приговорили до 30 років ув'язнення.
19. Ти звинувачуєш мене в тому, що я приїхала надто пізно, але ж ти сама призначила зустріч у парку, і це не моя вина, що тебе пограбували.

20. Лана Джексон була заарештована за хибним звинуваченням у навмисному вбивстві.
21. Якби я був водієм, я б ніколи не порушував швидкість, бо знаю, що через це люди можуть бути притягнуті до суду і навіть засуджені.
22. Ви повинні зменшити швидкість, інакше вас можуть оштрафувати і навіть позбавити прав.
23. Суддя Браун відклав розгляд справи до 8 листопада, а дату судового розгляду призначив на 21 березня наступного року. Жодної заяви про внесення застави не було.
24. З одного боку, робота була досить складна, з іншого – дуже приваблива. Він був упевнений, що впорається, бо був кваліфікованим фальшивомонетником.
25. Вчені виявили, що десятиліття запеклого браконьєрства призвели до появи слонів без бивнів у частині Африки.
26. Багато присяжних у реальних кримінальних процесах вважають, що ДНК є незаперечним доказом провини або що її відсутність є серйозною помилкою судово-медичної експертизи та прокуратури.
27. Помилкові свідчення очевидців є причиною більш ніж третини випадків незаконного засудження.
28. Звинувачений, крім всього іншого, був визнаний винним у володінні викраденою худобою.
29. Адвокат заявив, що захист визнає, що напад і побиття пані Джейн Марсен спричинили її смерть і що її родина має право на компенсацію збитків у розмірі, який визначить суд.
30. Адвокат повідомив, що його клієнта буде доставлено до суду з в'язниці в день, коли заплановано його присутність для дачі свідчень, але не в інші дні суду.
31. Сьогодні 19-річну Кеті Бел заарештували та звинуватили у причетності до серйозного кримінального злочину.
32. Після випадкової смерті свого батька Кері Тімін заснувала невелику сімейну

компанію, щоб захистити фінансове майбутнє своїх дітей і онуків. Але її донька була змушена боротися, щоб врятувати компанію, коли вона стала мішенню міжнародного синдикату шахраїв, які вкрали мільйони з пенсійних і акційних рахунків. Донька Кері сама відчувала себе шахраєм, намагаючись переконати компанії, що вона є справжнім акціонером.

33. Вердикт 45-річному будівельнику було винесено сьогодні у Верховному суді штату Мен менш ніж за два дні після шеститижневого судового розгляду. Його дружину Джесі знайшли мертвою в її гаражі після того, як 38-річна жінка не забрала своїх дітей зі школи. Чоловіка було звинувачено у вбивстві менш ніж через два тижні після її смерті.
34. Працюючи керівником апарату банку, Том Брунс привласнив 5,5 мільйона доларів. Його засудили до восьми років позбавлення волі після того, як визнали винним в понад 30 звинуваченнях у розтраті, хабарництві, корупції та шахрайстві.
35. Шокуючі цифри були оприлюднені сьогодні після роботи незалежної комісії. У звіті представлені широко поширені випадки неповаги, дискримінації, сексуальних домагань, знуцання та віктимізації в компанії та представлено рекомендовані зміни, над якими керівництво може почати працювати негайно, щоб почати відновлення безпечного, шанобливого та інклюзивного робочого місця.
36. Чоловік, який намагався прослизнути повз американських прикордонників у Каліфорнії, приховав у своїх речах 52 рептилії. «Контрабандисти намагаються всіма можливими способами переправити свій продукт через кордон», - заявляє представник митної та прикордонної служби.
37. 41-річний Том Рот одружився з жінкою з Джорджії в 2005 році, з жінкою з Алабами в 2008 році і з жінкою з Нью-Гемпшира в 2011 році. Це призвело до звинувачення в двоєженстві в Нью-Гемпширі, але, згідно з судовими документами, він також одружився з четвертою жінкою в Кентуккі в 2015.

- Прокурори в Нью-Гемпширі кажуть, що він використовував шлюби, щоб отримати доступ до майна жінок.
38. Комісар поліції звинуватив головні банки Великої Британії у вчиненні злочину проти своїх клієнтів через підробку їх підписів, щоб виграти судові справи.
  39. Присяжні в судовому процесі Джонні Демпа щодо наклепу проти його колишньої дружини Ембер Херд побачили в понеділок її фотографії з нібито червоними плямами та набряком на обличчі після їхньої останньої сварки перед розлученням, а також почули свідчення про її досвід у маскуванні синців за допомогою макіяжу.
  40. Все це відбувається в той час, коли Сан-Франциско бореться з хвилею крадіжок, крадіжок у магазинах, злому, пограбувань і стрілянини зі смертельними наслідками, які деякі описують як пандемію злочинності.
  41. Міська влада заперечує цю історію, кажучи, що в той час як кількість нападів і вбивств зростає, злочинність проти майна впала на 5 відсотків.
  42. У неділю злодію вдалося викрасти картину в рамці під назвою «Сюрреалістична коррида: палаючий жираф» з-під носа співробітників галереї у Сан-Франциско.
  43. Суди в деяких штатах розглядають письмовий та усний наклеп по-різному.
  44. Практично всім фігурантам висунули звинувачення у змові з метою вчинення державної зради та підбурюванні до вчинення тяжкого злочину, що разом передбачає максимальне покарання у вигляді 12 років позбавлення волі.
  45. Жінка розповіла, що онлайн-тролі прокоментували її вбрання як причину того, що вона вона зазнала сексуальних домагань з боку чоловіка в продуктовому магазині.
  46. У четвер вранці підозрюваний у викраденні автомобіля, якого вже заарештували, застрелив трьох офіцерів поліції Чикаго, які намагалися супроводити його під варту.

47. Сім'я співробітника авіакомпанії, який викрав пасажирський літак у Сіетлі, розповіла про свій шок і сум через його смерть.
48. Даунінг-стріт відмовляється проводити розслідування звинувачень у залякуваннях і шантажі з боку урядовців, незважаючи на заклик кабінету міністрів провести розслідування.
49. Можу сказати, що переважна кількість кримінальних справ вирішується шляхом визнання провини, але не в цьому випадку.
50. Правопорушення, які спричиняють смерть на дорогах, – це так звана «фатальна четвірка», а саме: водіння в нетверезому та наркотичному стані, непристібання ременів безпеки, перевищення швидкості та керування автомобілем під час відволікання, наприклад, на мобільний телефон.
51. Чоловік визнав себе винним у ненавмисному вбивстві дворічного хлопчика, який загинув у результаті сильного вибуху газу.
52. Чи можна стверджувати, що тривалі терміни та суворі вирoki стримують злочинність?
53. Під час опитування у 2021 році американці повідомили про підвищення кількості фізичних погроз, переслідувань та сексуальних домагань у онлайн форматі порівняно з рівнем до пандемії.
54. Крадій, який намагався вкрати раритетну книгу у книжковому магазині, був спійнятий камерою відеоспостереження, коли намагався сховати її у своїй куртці.
55. Ви вважаєте, що у останні роки спостерігається низький рівень насильницьких злочинів? Ніяк не можу з вами погодитись!
56. За даними опитувань кількість повідомлень про шахрайство збільшилося у 10 разів порівняно з минулим роком.
57. Містер Джонсон був звинувачений у змові з метою рекету, змові з метою розповсюдження контрольованих речовин і зберіганні вогнепальної зброї.
58. У цьому штаті немає смертної кари, але окружний прокурор подбав про те,

- щоб вбивцю судили за всі три смерті й дали три довічні ув'язнення, які слідували одине за одним.
59. Перевізник повідомив, що в кабіні шасі одного з його літаків було знайдено «бездиханне тіло безбілетного пасажира».
60. Детективи відділу боротьби з наркотиками та вогнепальною зброєю заарештували чотирьох осіб після розслідування постачання заборонених наркотиків через центральне узбережжя штату Флорида.
61. 73-річний Томас Бірет був засуджений минулого року за звинуваченнями в рекеті, продажі наркотиків і зброї. Прокуратура звинуватила колишнього сержанта в тому, що він був ватажком групи з п'яти чоловіків, які видавали себе за федеральних наркоагентів, щоб перемагати торговців наркотиками за гроші та наркотики.
62. У рамках поточних розслідувань завдяки звуженю списку підозрюваних детективи ударного загону заарештували 38-річного чоловіка та 24-річну жінку.
63. Злочинність приймає загрозливий розмір. Злочинність впливає на всіх нас. Це може поставити під загрозу нашу особисту безпеку, завдати шкоди державній і приватній власності, викликати страх і знизити якість нашого життя.
64. Місце злочину може бути представлене у будь-якій формі та розмірі. Нещодавно сім'я Тиматеу, яка купила покинуті речі зі сховища, зробила жахливе відкриття двох комплектів людських останків, захованих у двох валізах.
65. Підозрюваний був убитий під час стрілянини, в результаті якої троє офіцерів спецназу були поранені, вранці в середу після того, як офіцери вручили ордер на арешт підозрюваного, який потім забарикадувався в будинку.
66. Дослідники судово-медичної експертизи університету розробляють набір нових приладів для обстеження місця злочину.
67. Термін «дошка вбивств» походить від армії, де він застосовувався для

- допомоги в підготовці до іспиту та згодом для запобігання помилкам, які виникають через погане врахування основних технічних питань.
68. Чоловік із штату Олабама був заарештований у понеділок за звинуваченням у вбивстві трьох членів родини, повідомила влада. 36-річний Луїс Касадо залишається під вартою.
69. Сьогодні не бракує телешоу про боротьбу зі злочинністю, де герої розмахують найновішими методами криміналістики. Незалежно від того, чи йдеться про тестування ДНК, ідентифікацію слідів інструментів, вимірювання слідів укусів чи аналіз бризок крові, передбачається, що ці методи є надійними, послідовними та дійсними показниками злочинної діяльності.
70. Хоча кілька експедицій повідомляли про близькі зустрічі, жодна не змогла надати незаперечних доказів існування цієї істоти.
71. Твоє твердження, що переважна кількість кримінальних справ вирішується шляхом визнання провини, а не судового розгляду, є дискусійною.
72. Під час судового розгляду суддя відхилив багато доказів, які прямо не стосувалися того, вчинив містер Тарк напад чи ні.
73. Тобі відомі випадки випадки незаконного засудження?
74. Жінку визнали винною у нападі із заподіянням тілесних ушкоджень. Її засудили до 8 місяців позбавлення волі, яке суддя відстрочив на 12 місяців.
75. Поліція повідомила, що жінка загинула в результаті ймовірного наїзду та втечі.
76. Містер Темісон був засуджений за шахрайство, але до того йому вдалося виманити ще 5 тисяч фунтів у місіс Бейл.
77. Коли Піта звинуватили у крадіжці цієї дорогоцінної тиари, ніхто з тих, хто його знав, не повірив, що він може бути винним. Всі вважали, що відповідальний за розслідування офіцер справау сфабрикував. Оскільки йому вдалося розкрити справу про крадіжку дорогоцінної прикраси, його підвищили. Друзі навіть просили Піта розпочати справу проти поліції, щоб



досягти справедливості. Коли Піт визнав себе винним у суді, друзі все ще не вірили. Але у всьому оказалось винне кохання. Тіару Піт викрав для коханої дівчини, яка виявилася шахрайкою. Піта визнали винним у крадіжці та приговорили до ув'язнення строком у 10 років.

78. Це поширена тактика захисту під час судових процесів у справах про сексуальне та домашнє насильство.
79. Я тебе розумію, розслідування таке довге та затягнуте. Проте ми маємо діяти законно, але суддя відмовився видати ордер на викрадену тигрицю. Між тим я впевнений, що ДНК тест дозволить нам довести, що саме цю тигрицю було викрадено із зоопарку та використано з метою вбивства. Ми ж будемо не першими, хто використовує ДНК тварини у кримінальній справі.
80. Це дуже серйозна справа, яка має ґрунтуватися на свідченнях очевидців. Проте свідчення очевидців є дуже ненадійними, а через твої дії їх надійність ще більше скомпрометована!

## ТЕХТ 6

**39. Scan the article and formulate its main idea. Read the 1<sup>st</sup> paragraph. How many offenders took part in the crime? How does the quantity of participants influence the offence? Read the 2<sup>nd</sup> paragraph. What is the key word here? Why? Read the 3<sup>rd</sup> paragraph. What details emerged on detaining the delinquents? How common is such offence today? Why? Render the article into English.**

**НЕПОВНОЛІТНІ ЗЛОВМИСНИКИ ЗНІМАЛИ НА ВІДЕО СВОЇ ЗНУЩАННЯ З РОВЕСНИКІВ, А МАТИ ОДНОГО З НИХ НІЧОГО ПОГАНОВОГО В ЦЬОМУ НЕ БАЧИЛА...**

ГОЛОС УКРАЇНИ, 12 квітня 2007

Ліна Куш

Затримано двох неповнолітніх, школяра, вимагаючи, щоб той віддав які збиткувалися з 15-річного дорогий мобільний телефон.

Свідками процесу вимагання стали ще двоє однокласників – хлопцям було цікаво, чим завершиться розмова. Присутність аудиторії додала куражу лобурякам, і ті почали знущатися зі школяра: погрожуючи фізичною розправою, змушували віддавати честь, марширувати і говорити на свою адресу образи. Поки один із мучителів «дресирував» жертву, інший знімав процес на мобільний телефон. Потім хлопці мінялися ролями. Врешті-решт 17-річний зловмисник скочив на спину потерпілого, вимагав покатати його, а потім почав відпрацьовувати на хлопцеві удари.

Рік тому підлітка прооперували (травма ноги). Від жахливого болю терпець потерпілому урвався, і на принизливі образи він грубо відповів. Тут же отримав удар у лице. Хлопець намагався дати здачі, однак сили були нерівні. Коли зрозумів, що під час бійки хулігани намагаються витягти з його кишені мобільний телефон, затиснув обома руками батьковий подарунок. У цей момент однокласники потерпілого,

які досі спостерігали за «виставою», зрозуміли, що жарт затягнувся, і кинулися відтягати нападників. Побитий підліток насилу піднявся з землі, витер кров і попрямував до школи, дістаючи на ходу мобільний – зателефонувати татові. Побачивши це, хулігани кинулися за ним, змушуючи скасувати виклик. На щастя, в цей час із будівлі школи вийшла вчителька, і жертву залишили в спокої.

Після дзвінка до школи приїхав батько потерпілого і відвіз сина до лікарні. Медики діагностували у дитини закриту черепно-мозкову травму і струс мозку. Міліція затримала зловмисників буквально наступного дня. Як розповів начальник сектору кримінальної міліції у справах неповнолітніх Калінінського райвідділу міліції обласного центру Євген Касторнов, затримані підлітки, цигани за національністю, поводитися дуже агресивно, намагалися вирватись і ображали міліціонерів. У молодшого з правопорушників вилучили

викидний ніж. Натомість старший постійно рвався до свого мобільного телефона, намагаючись щось у ньому знищити. Як з'ясувалося згодом, апарат зберігав у своїй пам'яті чимало аналогічних «відеосюжетів» збиткування з малолітніх школярів.

Показово, що після таких подвигів» друзі хвалилися матері старшого з учителів. Та не вбачала в діях синопка нічого поганого і лише

сміялася. У міліції кажуть, що її сина неодноразово ставили на шкільний облік за прогули і дрібні хуліганства, а його матір два роки тому притягли до адміністративної відповідальності за невиконання батьківських обов'язків.

Стосовно малолітніх зловмисників порушено кримінальну справу за хуліганство. Ведеться слідство. [9]

**40. Vittori Alfieri states that “Society prepares the crime; the criminal commits it.” To what extent do you agree or disagree? Write down an opinion essay (300 words). Follow recommendations from Unit 1.**

**41. Suggest your own task to work with the active vocabulary and practice it in the speech. Present the task in the class and implement it.**

**42. Suggest your own scenario to work with the language material related to *Law and Crime*. Present the task in the class and implement it.**

## PART 2. SPEECH PRACTICE WITH FICTION

### 1. Answer the questions.

1. What is false imprisonment?
2. When does false imprisonment occur? Why do you think the wrong people are sometimes sent to prison?
3. Do you agree that a major factor in wrongful convictions is official indifference to innocence and error?
4. Think of a book, film or TV series you know that was based on a false imprisonment case. What is it about? Who are the main characters and who are they played by if it is a film or TV series? Did you enjoy it? Why? Why not?

### TEXT 7

### 2. Read the text.

#### RITA HAYWORTH AND THE SHAWSHANK REDEMPTION

by *Stephen King* (1947-...)



Stephen (Edwin) King is a well-known U.S. writer of horror stories. Educated at the University of Maine, he became a prolific writer of enormously popular books and, because he was also frequently translated, one of the world's best-selling writers. His books blend horror, the macabre, fantasy, and science fiction. *Carrie* (1974), his first published novel and an immediate success, was followed by such works as *The Shining* (1977), *The Dead Zone* (1979), *Pet Sematary* (1983), *It* (1986), *Misery* (1987), *11/22/63* (2011), *Doctor Sleep* (2013), *The Outsider* (2018), *The Institute* (2019), and *Later* (2021). Many of his works were adapted for TV and film. [1]. The novella "Rita Hayworth and the Shawshank Redemption" (1982) is a part of

Stephen King's collection *Different Seasons* which later was published as a standalone short book. In 1994 it was adopted for the screen as *The Shawshank Redemption* with Tim Robbins (Andy Dufresne) and Morgan Freeman (Ellis "Red" Redding). [10]

*The protagonist, Andy Dufresne, is falsely convicted of a double homicide and sent to prison for life. He maintains his innocence over the decades he spends at Shawshank during which time he meets many problems and becomes friends with "Red", a fellow inmate, who is the narrator presenting events to the reader. The extract below is the very beginning of the novel. The episode describes Andy's case and trial details.*

When Andy came to Shawshank in 1948, he was thirty years old. He was a short, neat little man with sandy hair and small, clever hands. He wore gold-rimmed spectacles. His fingernails were always clipped, and they were always clean. That's a funny thing to remember about a man, I suppose, but it seems to sum Andy up for me. He always looked as if he should have been wearing a tie. On the outside he had been a vice-president in the trust department of a large Portland bank. Good work for a man as young as he was, especially when you consider how conservative most banks are ... and you have to multiply that conservatism by ten when you get up into New England, where folks don't like to trust a man with their money unless he's bald, limping, and constantly plucking at his pants to get his truss around straight. Andy was in for murdering his wife and her lover.

As I believe I have said, everyone in prison is an innocent man. Oh, they read that scripture the way those holy rollers on TV read the Book of Revelation. They were the victims of judges with hearts of stone and balls to match, or incompetent lawyers, or police frame-ups, or bad luck. They read the scripture, but you can see a different scripture in their faces. Most cons are a low sort, no good to themselves or anyone else, and their worst luck was that their mothers carried them to term.

In all my years at Shawshank, there have been less than ten men whom I believed when they told me they were innocent. Andy Dufresne was one of them, although I

only became convinced of his innocence over a period of years. If I had been on the jury that heard his case in Portland Superior Court over six stormy weeks in 1947-48, I would have voted to convict, too.

It was one hell of a case, all right; one of those juicy ones with all the right elements. There was a beautiful girl with society connections (dead), a local sports figure (also dead), and a prominent young businessman in the dock. There was this, plus all the scandal the newspapers could hint at. The prosecution had an open-and-shut case. The trial only lasted as long as it did because the DA was planning to run for the U.S. House of Representatives and he wanted John Q. Public to get a good long look at his resume. It was a crackerjack legal circus, with spectators getting in line at four in the morning, despite the subzero temperatures, to assure themselves of a seat.

The facts of the prosecution's case that Andy never contested were these: that he had a wife, Linda Collins Dufresne; that in June of 1947 she had expressed an interest in learning the game of golf at the Falmouth Hills Country Club; that she did indeed take lessons for four months; that her instructor was the Falmouth Hills golf pro, Glenn Quentin; that in late August of 1947 Andy learned that Quentin and his wife had become lovers; that Andy and Linda Dufresne argued bitterly on the afternoon of September 10th, 1947 that the subject of their argument was her infidelity.

He testified that Linda professed to be glad he knew; the sneaking around, she said, was distressing. She told Andy that she planned to obtain a Reno divorce. Andy told her he would see her in hell before he would see her in Reno. She went off to spend the night with Quentin in Quentin's rented bungalow not far from the golf course. The next morning his cleaning woman found both of them dead in bed. Each had been shot four times.

It was that last fact that militated more against Andy than any of the others. The DA with the political aspirations made a great deal of it in his opening statement and his closing summation. Andrew Dufresne, he said, was not a wronged husband seeking a hot-blooded revenge against his cheating wife; that, the DA said, could be understood,

if not condoned. But this revenge had been of a much colder type. Consider! the DA thundered at the jury. Four and four! Not six shots, but eight! He had fired the gun empty ... and then stopped to reload so he could shoot each of them again! FOUR FOR HIM AND FOUR FOR HER, the Portland Sun blared. The Boston Register dubbed him the "Even-Steven Killer."

A clerk from the Wise Pawnshop in Lewiston testified that he had sold a six-shot. 38 Police Special to Andrew Dufresne just two days before the double murder. A bartender from the country club bar testified that Andy had come in around seven o'clock on the evening of September 10th, had tossed off three straight whiskeys in a twenty-minute period – when he got up from the bar-stool he told the bartender that he was going up to Glenn Quentin's house and he, the bartender, could "read about the rest of it in the papers." Another clerk, this one from the Handy-Pik store a mile or so from Quentin's house, told the court that Dufresne had come in around quarter to nine on that same night. He purchased cigarettes, three quarts of beer, and some dishtowels. The county medical examiner testified that Quentin and the Dufresne woman had been killed between 11:00 P.M. and 2:00 A.M. on the night of September 10th-11th. The detective from the Attorney General's office who had been in charge of the case testified that there was a turnout less than seventy yards from the bungalow, and that on the afternoon of September 11th, three pieces of evidence had been removed from that turnout: first item, two empty quart bottles of Narragansett Beer (with the defendant's fingerprints on them); second item, twelve cigarette ends (all Kools, the defendant's brand); third item, a plaster cast of a set of tire tracks (exactly matching the tread-and-wear pattern of the tires on the defendant's 1947 Plymouth).

In the living room of Quentin's bungalow, four dishtowels had been found lying on the sofa. There were bullet-holes through them and powder-burns on them. The detective theorized (over the agonized objections of Andy's lawyer) that the murderer had wrapped the towels around the muzzle of the murder-weapon to muffle the sound of the gunshots.

Andy Dufresne took the stand in his own defense and told his story calmly, coolly, and dispassionately. He said he had begun to hear distressing rumors about his wife and Glenn Quentin as early as the last week in July. In late August he had become distressed enough to investigate a bit. On an evening when Linda was supposed to have gone shopping in Portland after her golf lesson, Andy had followed her and Quentin to Quentin's two-story rented house (inevitably dubbed "the love-nest" by the papers). He had parked in the turnout until Quentin drove her back to the country club where her car was parked, about three hours later.

"Do you mean to tell this court that you followed your wife in your brand-new Plymouth sedan?" the DA asked him on cross examination.

"I swapped cars for the evening with a friend," Andy said, and this cool admission of how well-planned his investigation had been did him no good at all in the eyes of the jury.

After returning the friend's car and picking up his own, he had gone home. Linda had been in bed, reading a book. He asked her how her trip to Portland had been. She replied that it had been fun, but she hadn't seen anything she liked well enough to buy. "That's when I knew for sure," Andy told the breathless spectators. He spoke in the same calm, remote voice in which he delivered almost all of his testimony.

"What was your frame of mind in the seventeen days between then and the night your wife was murdered?" Andy's lawyer asked him.

"I was in great distress," Andy said calmly, coldly. Like a man reciting a shopping list he said that he had considered suicide, and had even gone so far as to purchase a gun in Lewiston on September 8th.

His lawyer then invited him to tell the jury what had happened after his wife left to meet Glenn Quentin on the night of the murders. Andy told them ... and the impression he made was the worst possible.

I knew him for close to thirty years, and I can tell you he was the most self-possessed man I've ever known. What was right with him he'd only give you a little at



a time. What was wrong with him he kept bottled up inside. If he ever had a dark night of the soul, as some writer or other has called it, you would never know. He was the type of man who, if he had decided to commit suicide, would do it without leaving a note but not until his affairs had been put neatly in order. If he had cried on the witness stand, or if his voice had thickened and grown hesitant, even if he had started yelling at that Washington-bound District Attorney, I don't believe he would have gotten the life sentence he wound up with. Even if he had've, he would have been out on parole by 1954. But he told his story like a recording machine, seeming to say to the jury: This is it. Take it or leave it. They left it.

He said he was drunk that night, that he'd been more or less drunk since August 24th, and that he was a man who didn't handle his liquor very well. Of course that by itself would have been hard for any jury to swallow. They just couldn't see this coldly self-possessed young man in the neat double-breasted three-piece woolen suit ever getting falling-down drunk over his wife's sleazy little affair with some small-town golf pro. I believed it because I had a chance to watch Andy that those six men and six women didn't have.

Andy Dufresne took just four drinks a year all the time I knew him. He would meet me in the exercise yard every year about a week before his birthday and then again about two weeks before Christmas. On each occasion he would arrange for a bottle of Jack Daniel's. He bought it the way most cons arrange to buy their stuff – the slave's wages they pay in here, plus a little of his own. Up until 1965 what you got for your time was a dime an hour. In '65 they raised it all the way up to a quarter. My commission on liquor was and is ten per cent, and when you add on that surcharge to the price of a fine sippin' whiskey like the Black Jack, you get an idea of how many hours of Andy Dufresne's sweat in the prison laundry was going to buy his four drinks a year.

On the morning of his birthday, September 20th, he would have himself a big knock, and then he'd have another that night after lights-out. The following day he'd give the rest of the bottle back to me, and I would share it around. As for the other

bottle, he dealt himself one drink Christmas night and another on New Year's Eve. Then that bottle would also come to me with instructions to pass it on. Four drinks a year—and that is the behavior of a man who has been bitten hard by the bottle. Hard enough to draw blood.

He told the jury that on the night of the tenth he had been so drunk he could only remember what had happened in little isolated snatches. He had gotten drunk that afternoon – "I took on a double helping of Dutch courage" is how he put it – before taking on Linda.

After she left to meet Quentin, he remembered deciding to confront them. On the way to Quentin's bungalow, he swung into the country club for a couple of quick ones. He could not, he said, remember telling the bartender he could "read about the rest of it in the papers," or saying anything to him at all. He remembered buying beer in the Handy-Pik, but not the dishtowels. "Why would I want dishtowels?" he asked, and one of the papers reported that three of the lady jurors shuddered.

Later, much later, he speculated to me about the clerk who had testified on the subject of those dishtowels, and I think it's worth jotting down what he said.

"Suppose that, during their canvass for witnesses," Andy said one day in the exercise yard, "they stumble on this fellow who sold me the beer that night. By then three days have gone by. The facts of the case have been broadsided in all the papers. Maybe they ganged up on the guy, five or six cops, plus the dick from the Attorney General's office, plus the DA's assistant. Memory is a pretty subjective thing, Red. They could have started out with 'Isn't it possible that he purchased four or five dishtowels?' and worked their way up from there. If enough people want you to remember something, that can be a pretty powerful persuader."

I agreed that it could.

"But there's one even more powerful," Andy went on in that musing way of his. "I think it's at least possible that he convinced himself. It was the limelight. Reporters asking him questions, his picture in the papers . . . all topped, of course, by his star turn

in court. I'm not saying that he deliberately falsified his story, or perjured himself. I think it's possible that he could have passed a lie detector test with flying colors, or sworn on his mother's sacred name that I bought those dishtowels. But still ... memory is such a goddam subjective thing.

"I know this much: even though my own lawyer thought I had to be lying about half my story, he never bought that business about the dishtowels. It's crazy on the face of it. I was pig-drunk, too drunk to have been thinking about muffling the gunshots. If I'd done it, I just would have let them rip."

He went up to the turnout and parked there. He drank beer and smoked cigarettes. He watched the lights downstairs in Quentin's place go out. He watched a single light go on upstairs ... and fifteen minutes later he watched that one go out. He said he could guess the rest.

"Mr. Dufresne, did you then go up to Glenn Quentin's house and kill the two of them?" his lawyer thundered.

"No, I did not," Andy answered. By midnight, he said, he was sobering up. He was also feeling the first signs of a bad hangover. He decided to go home and sleep it off and think about the whole thing in a more adult fashion the next day. "At that time, as I drove home, I was beginning to think that the wisest course would be to simply let her go to Reno and get her divorce."

"Thank you, Mr. Dufresne."

The DA popped up.

"You divorced her in the quickest way you could think of, didn't you? You divorced her with a .38 revolver wrapped in dishtowels, didn't you?"

"No sir, I did not," Andy said calmly.

"And then you shot her lover."

"No, sir."

"You mean you shot Quentin first?"

"I mean I didn't shoot either one of them. I drank two quarts of beer and smoked however many cigarettes the police found at the turnout. Then I drove home and went to bed."

"You told the jury that between August twenty-fourth and September tenth you were feeling suicidal."

"Yes, sir."

"Suicidal enough to buy a revolver."

"Yes."

"Would it bother you overmuch, Mr. Dufresne, if I told you that you do not seem to me to be the suicidal type?"

"No," Andy said, "but you don't impress me as being terribly sensitive, and I doubt very much that, if I were feeling suicidal, I would take my problem to you."

There was a slight tense titter in the courtroom at this, but it won him no points with the jury.

"Did you take your thirty-eight with you on the night of September tenth?"

"No; as I've already testified –"

"Oh, yes!" The DA smiled sarcastically. "You threw it into the river, didn't you? The Royal River. On the afternoon of September ninth."

"Yes, sir."

"One day before the murders."

"Yes, sir."

"That's convenient, isn't it?"

"It's neither convenient nor inconvenient. Only the truth."

"I believe you heard Lieutenant Mincher's testimony?" Mincher had been in charge of the party which had dragged the stretch of the Royal near Pond Road Bridge, from which Andy had testified he had thrown the gun. The police had not found it.

"Yes, sir. You know I heard it."

"Then you heard him tell the court that they found no gun, although they dragged for three days. That was rather convenient, too, wasn't it?"

"Convenience aside, it's a fact that they didn't find the gun," Andy responded calmly. "But I should like to point out to both you and the jury that the Pond Road Bridge is very close to where the Royal River empties into the Bay of Yarmouth. The current is strong. The gun may have been carried out into the bay itself."

"And so no comparison can be made between the riflings on the bullets taken from the bloodstained corpses of your wife and Mr. Glenn Quentin and the riflings on the barrel of your gun. That's correct, isn't it, Mr. Dufresne?"

"Yes. "

"That's also rather convenient, isn't it?"

At that, according to the papers, Andy displayed one of the few slight emotional reactions he allowed himself during the entire six-week period of the trial. A slight, bitter smile crossed his face.

"Since I am innocent of this crime, sir, and since I am telling the truth about throwing my gun into the river the day before the crime took place, then it seems to me decidedly inconvenient that the gun was never found."

The DA hammered at him for two days. He re-read the Handy-Pik clerk's testimony about the dishtowels to Andy. Andy repeated that he could not recall buying them, but admitted that he also couldn't remember not buying them.

Was it true that Andy and Linda Dufresne had taken out a joint insurance policy in early 1947? Yes, that was true. And if acquitted, wasn't it true that Andy stood to gain fifty thousand dollars in benefits? True. And wasn't it true that he had gone up to Glenn Quentin's house with murder in his heart, and wasn't it also true that he had indeed committed murder twice over? No, it was not true. Then what did he think had happened, since there had been no signs of robbery?

"I have no way of knowing that, sir," Andy said quietly.

The case went to the jury at 1:00 P.M. on a snowy Wednesday afternoon. The twelve jurymen and -women came back in at 3:30. The bailiff said they would have been back earlier, but they had held off in order to enjoy a nice chicken dinner from Bentley's Restaurant at the county's expense. They found him guilty, and brother, if Maine had the death-penalty, he would have done the air dance before that spring's crocuses poked their heads out of the snow.

The DA had asked him what he thought had happened, and Andy slipped the question – but he did have an idea, and I got it out of him late one evening in 1955. It had taken those seven years for us to progress from nodding acquaintances to fairly close friends – but I never felt really close to Andy until 1960 or so, and I believe I was the only one who ever did get really close to him. Both being long-timers, we were in the same cellblock from beginning to end, although I was halfway down the corridor from him.

"What do I think?" He laughed – but there was no humor in the sound. "I think there was a lot of bad luck floating around that night. More than could ever get together in the same short span of time again. I think it must have been some stranger, just passing through. Maybe someone who had a flat tire on that road after I went home. Maybe a burglar. Maybe a psychopath. He killed them, that's all. And I'm here." [11]



### COMPREHENSION CHECK TASKS

#### **3. Do the following statements agree with the information given in the extract?**

##### **Write**

- |           |   |
|-----------|---|
| True      | if the statement agrees with the information      |
| False     | if the statement contradicts with the information |
| Not Given | if there is no information on this                |

1. In the extract Andy Dufresne is endowed with a wide array of what could be appreciated as social markers of a successful man.

2. In early August of 1947 Andy learned that Quentin and his wife had become lovers.
3. Andy's wife and her lover were found dead in bed in the rented bungalow by the bungalow owner.
4. It was difficult to the jury to believe "this coldly self-possessed young man in the neat double-breasted three-piece woolen suit" that he was falling-down drunk over his wife's love affair.
5. The police had not found the gun which Andy had testified he had thrown into the river the day before the crime took place and it was one of the reasons the jury did not believe him.
6. Andy never contested that he had bought the dishtowels.
7. The twelve jurymen and -women were discussing Andy's verdict for a long time.
8. Andy was convicted to life imprisonment.
9. In Shawshank Red (the narrator) was the man, who could get you almost anything prisoners want.
10. Red became convinced of Andy's innocence at the moment Andy told him his story.

**4. Which four of the following statements are true of Andy, according to the text?**

- A Andy told the jury that on the night of the 10<sup>th</sup> he had been so drunk he could only remember only as isolated episodes.
- B Andy has ever thought that the best way to solve the problem is to simply let his wife go to Reno and get her divorce.
- C One of Andy's few slight emotional reactions he allowed himself during the entire six-week period of the trial was a slight, bitter smile that crossed his face.
- D It was Andy's cool presence of mind, if not to say his indifference to the goings-on entitles verdict with credence.
- E Andy became annoyed at being asked by the DA.

F Andy had an idea what had happened with his wife and her lover and he told about it to the DA and later to Red.

G Andy Dufresne was a double homicide convicted murderer.

**5. Choose the correct letter, A, B, C or D.**

1. Where did the murder happen?

- A in Quentin's three-story rented house not far from the golf course
- B in Quentin's three-story rented house not far from the country club
- C in Quentin's bungalow in a mile's distance from the golf course
- D in Quentin's rented bungalow not far from the golf course

2. What was Linda's reaction when Andy knew about her adultery?

- A she was glad and she planned to obtain a divorce
- B she said it was distressing for her but she planned to obtain a divorce
- C she was upset but she planned to obtain a divorce
- D she was confused but she planned to obtain a divorce

3. What was Andy's first reaction when knew about the adultery?

- A he was upset
- B Andy and Linda Dufresne argued bitterly
- C he was in great distress
- D Andy told Linda he would see her in hell before he would see her in Reno

4. Red characterizes Andy as

- A a calm, quiet, self-restrained man
- B an imperturbable, nonchalant, self-restrained man
- C a man who was unable to keep bottled up inside
- D a spitfire

5. Why did Andy throw the gun into the river?

- A Because he began to think of letting Linda go to Reno and getting her divorce
- B Because he began to understand that committing suicide is a bad way way out



- C Because he was pig-drunk
  - D Because it was an outlet for his feelings
6. Did Andy's lawyer believe that business about the dishtowels?
- A He believed in Andy's innocence
  - B He believed the witness
  - C He thought Andy had lied about his story but believed that he had not bought the dishtowels
  - D He thought Andy had lied about half his story but believed that he had not bought the dishtowels

**6. Read the extracts from the text and explain what is meant by the underlined phrases.**

1. Good work for a man as young as he was, especially when you consider how conservative most banks are ... and you have to multiply that conservatism by ten when you get up into New England, where folks don't like to trust a man with their money unless he's bald, limping, and constantly plucking at his pants to get his truss around straight.
2. Oh, they read that scripture the way those holy rollers on TV read the Book of Revelation.
3. They were the victims of judges with hearts of stone and balls to match, or incompetent lawyers, or police frame-ups, or bad luck.
4. Most cons are a low sort, no good to themselves or anyone else, and their worst luck was that their mothers carried them to term.
5. The trial only lasted as long as it did because the DA was planning to run for the U.S. House of Representatives and he wanted John Q. Public to get a good long look at his resume.
6. ... that Andy and Linda Dufresne argued bitterly on the afternoon of September 10th, 1947 that the subject of their argument was her infidelity.

7. She told Andy that she planned to obtain a Reno divorce.
8. Andrew Dufresne, he said, was not a wronged husband seeking a hot-blooded revenge against his cheating wife.
9. Consider! the DA thundered at the jury. Four and four! Not six shots, but eight!
10. The detective theorized (over the agonized objections of Andy's lawyer) that the murderer had wrapped the towels around the muzzle of the murder-weapon to muffle the sound of the gunshots.
11. Andy Dufresne took the stand in his own defense and told his story calmly, coolly, and dispassionately.
12. If he had cried on the witness stand, or if his voice had thickened and grown hesitant, even if he had started yelling at that Washington-bound District Attorney, I don't believe he would have gotten the life sentence he wound up with.
13. He said he was drunk that night, that he'd been more or less drunk since August 24th, and that he was a man who didn't handle his liquor very well.
14. Four drinks a year-and that is the behavior of a man who has been bitten hard by the bottle.
15. He had gotten drunk that afternoon – "I took on a double helping of Dutch courage" is how he put it – before taking on Linda.
16. "What was your frame of mind in the seventeen days between then and the night your wife was murdered?" Andy's lawyer asked him.
17. I think it's possible that he could have passed a lie detector test with flying colors, or sworn on his mother's sacred name that I bought those dishtowels.
18. On the morning of his birthday, September 20th, he would have himself a big knock, and then he'd have another that night after lights-out.
19. They found him guilty, and brother, if Maine had the death-penalty, he would have done the air dance before that spring's crocuses poked their heads out of the snow.
20. "I think there was a lot of bad luck floating around that night. More than could ever get together in the same short span of time again.

**7 A. Answer the questions to the text.**

14. How does the author present Andy Dufresne to the reader? Which features of Andy's character are described in the extract?
15. Andy Dufresne was being tried for one or two crimes? Ground your point of view.
16. How Andy Dufresne's wife was killed?
17. What are the facts of the prosecution's case that Andy never contested?
18. What was the evidence against him? What were the witnesses sure of when giving their testimony?
19. Red characterizes Andy's case as "... a crackerjack legal circus, with spectators getting in line at four in the morning, despite the subzero temperatures, to assure themselves of a seat". Why?
20. Is there intense and overmastering prejudice against Andy obvious in the DA's questions? Motivate your answer by lines from the text.
21. What emotion did Andy demonstrate throughout the trial? Prove it by lines from the text.
22. Why the impression Andy produced on the jury when he described what had happened on the night of the murders was the worst possible? In what way did he speak to the jury and why?
23. What were Andy's arguments he adduced to prove his innocence?
24. How did Andy describe his frame of mind in the seventeen days between then and the night his wife was murdered?
25. What factors were taken into account for prosecution to convince the jury to find Andy guilty?
26. Why does Andy state that memory is a pretty subjective thing?
27. How Red's (narrator's) character is presented in the given extract?
28. Why did Red state that he would have voted to convict Andy if he had been the member of the jury that heard Andy's case?

29. Why did Red believe that Andy was man who didn't handle his liquor very well?  
Why was it so difficult to the jury to take it as an argument of Andy's defense?

**7 B. Make a list of your own text comprehension questions (10 questions) and be ready to ask them your fellow students.**



## TEXT-BASED ACTIVITIES

**8. State the theme and the central idea of the text under discussion. Use hints given in the previous unit. Check in class if they have coincided with those of your group-mates.**

**9. Read the extracts from the text, comment upon the use of the Verbals, their function in the sentence (use grammar books if necessary):**

1. That's a funny thing to remember about a man, I suppose, but it seems to sum Andy up for me.
2. It was a crackerjack legal circus, with spectators getting in line at four in the morning, despite the subzero temperatures, to assure themselves of a seat.
3. He had fired the gun empty ... and then stopped to reload so he could shoot each of them again!
4. In the living room of Quentin's bungalow, four dishtowels had been found lying on the sofa.
5. He said he had begun to hear distressing rumors about his wife and Glenn Quentin as early as the last week in July.
6. In late August he had become distressed enough to investigate a bit.
7. On an evening when Linda was supposed to have gone shopping in Portland after her golf lesson, Andy had followed her and Quentin to Quentin's two-story rented house (inevitably dubbed "the love-nest" by the papers).
8. After returning the friend's car and picking up his own, he had gone home. Linda

had been in bed, reading a book. He asked her how her trip to Portland had been. She replied that it had been fun, but she hadn't seen anything she liked well enough to buy.

9. Like a man reciting a shopping list he said that he had considered suicide, and had even gone so far as to purchase a gun in Lewiston on September 8th.
10. What was right with him he'd only give you a little at a time. What was wrong with him he kept bottled up inside.
11. Of course that by itself would have been hard for any jury to swallow. They just couldn't see this coldly self-possessed young man in the neat double-breasted three-piece woolen suit ever getting falling-down drunk over his wife's sleazy little affair with some small-town golf pro. I believed it because I had a chance to watch Andy that those six men and six women didn't have.
12. Then that bottle would also come to me with instructions to pass it on. Four drinks a year-and that is the behavior of a man who has been bitten hard by the bottle. Hard enough to draw blood.
13. He had gotten drunk that afternoon – "I took on a double helping of Dutch courage" is how he put it – before taking on Linda.
14. After she left to meet Quentin, he remembered deciding to confront them. <...> He could not, he said, remember telling the bartender he could "read about the rest of it in the papers," or saying anything to him at all. He remembered buying beer in the Handy-Pik, but not the dishtowels.
15. Later, much later, he speculated to me about the clerk who had testified on the subject of those dishtowels, and I think it's worth jotting down what he said.
16. "I know this much: even though my own lawyer thought I had to be lying about half my story, he never bought that business about the dishtowels. <...> I was pig-drunk, too drunk to have been thinking about muffling the gunshots. If I'd done it, I just would have let them rip."
17. He decided to go home and sleep it off and think about the whole thing in a more

adult fashion the next day. "At that time, as I drove home, I was beginning to think that the wisest course would be to simply let her go to Reno and get her divorce."

18. "You divorced her with a .38 revolver wrapped in dishtowels, didn't you?"
19. "No," Andy said, "but you don't impress me as being terribly sensitive, and I doubt very much that, if I were feeling suicidal, I would take my problem to you."
20. "Then you heard him tell the court that they found no gun, although they dragged for three days.
21. "And so no comparison can be made between the riflings on the bullets taken from the bloodstained corpses of your wife and Mr. Glenn Quentin and the riflings on the barrel of your gun. "
22. "Since I am innocent of this crime, sir, and since I am telling the truth about throwing my gun into the river the day before the crime took place, then it seems to me decidedly inconvenient that the gun was never found."
23. Andy repeated that he could not recall buying them, but admitted that he also couldn't remember not buying them.
24. "I have no way of knowing that, sir," Andy said quietly.
25. Both being long-timers, we were in the same cellblock from beginning to end, although I was halfway down the corridor from him.

**11. Write an article in gutter press to fit the newspaper headline given below (choose one of the given variants). Give some details about the crime and the court case. Use Andy Dufresne's case as a basis:**

1. A DOUBLE HOMICIDE CONVICTED MURDERER
2. A PROMINENT YOUNG BUSINESSMAN IN THE DOCK
3. MAN MURDERS WIFE AND HER AFFAIR

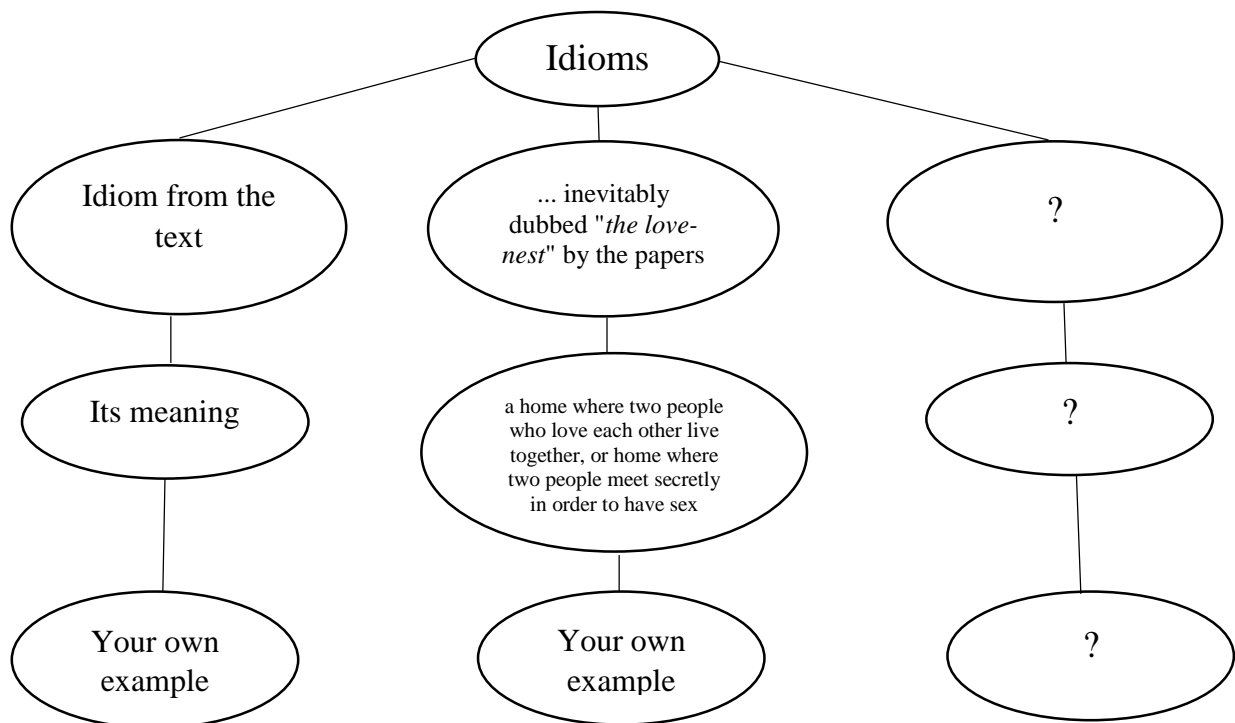
**12. Write a recount text telling about the events from the point of view of Andy Dufresne. Follow recommendations from Unit 1.**

### 13. Be ready to discuss the style of the text and its features:

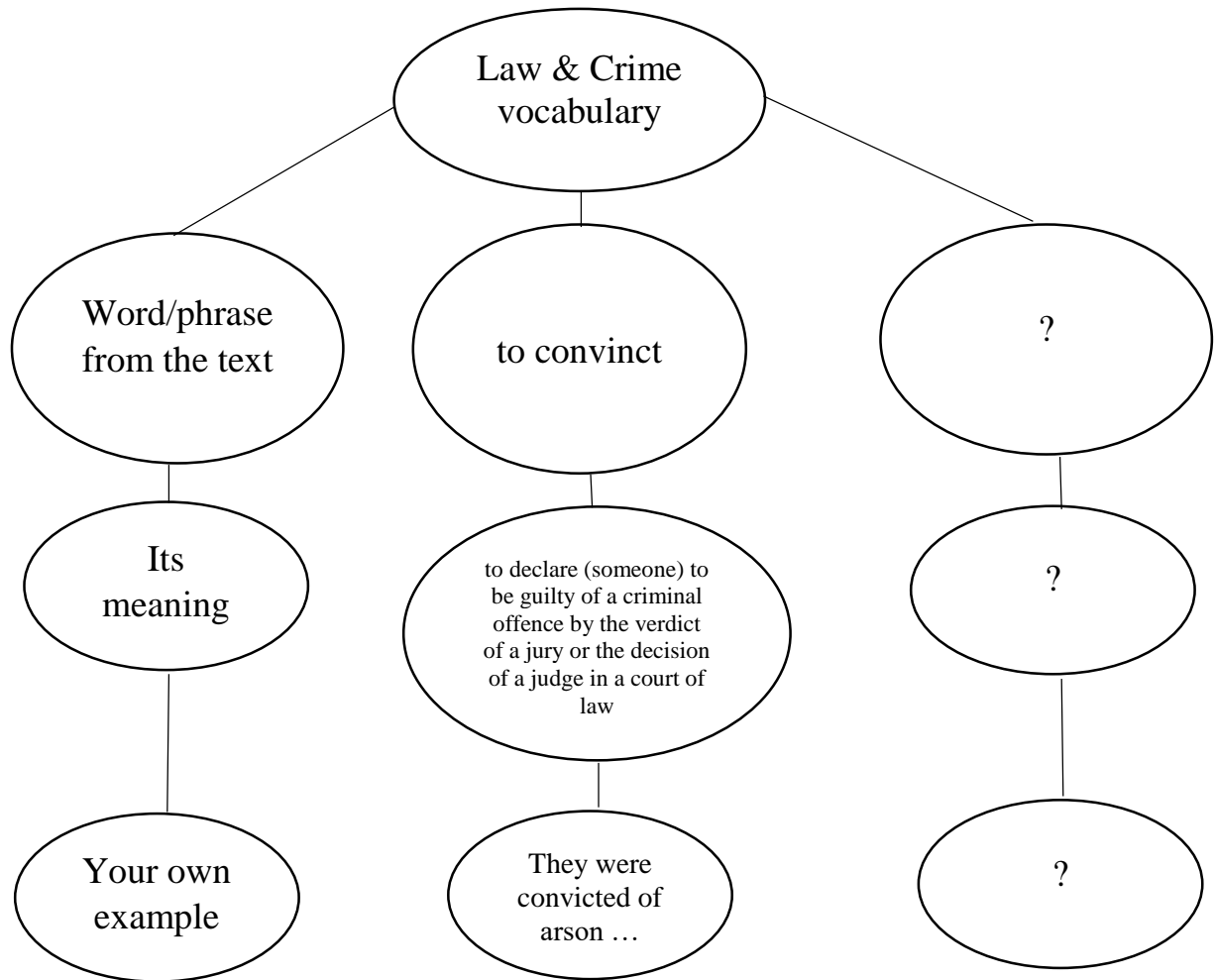
1. What functional style does the given extract belong to? Give reasons for your answer. Account on some lexical, grammar and syntactical features of the extract under discussion and dwell upon their expediency.
2. What do you think is gained by the author's choice of this point of view (the narrator)? What would be the difference if the story were told from the author's point of view or Andy Dufresne's point of view?
3. Surf the Internet and explain the title of the novella.

### 14. Examine the author's use of language.

1. What lexical stratum prevails in the extract? Does the author prefer formal or informal, concise or verbose, abstract or concrete vocabulary? Does he rely on words with literary meaning or metaphorical one?
2. Pick out colloquialisms and/or slangisms, vulgarisms used in the text and specify their function in the text. Are there americanisms in the text?
3. Find instances of idioms in the text, comment on their function in the text and use in your own sentences. Use mind map (or table) as an organizer.



4. Reinforce your knowledge of the topical vocabulary and find instances of topical vocabulary (words and phrases) in the text, comment on their meaning and use in your own sentences. Use mind map (or table) as an organizer.



5. Student-teach your peers to some phrases you find particularly interesting.

**15. Write your response to the text following the questions below:**

- ✓ How do I feel about the topic of the text?
- ✓ How does the text apply to reality?
- ✓ What am I taking away from the text?
- ✓ Does the text inform, persuade or entertain me?
- ✓ What is the tone (what does the author feel about the subject) of the text? (sad, derisive, accusatory, detached, etc.) How does it influence me?



16. Give a summary of the extract.

17. Suggest your own variant of the closing statement for Andy's case. It may on behalf of prosecutor or attorney. You might need to address some sites (see links below) to find out hints how to write a prosecution closing argument.

<https://www.mocktrialstrategies.com/closing-argument/>

<https://rivercity.wusd.k12.ca.us/documents/Students/Mock-Trial/Opening%20and%20Closing%20Statements.pdf>



## VOCABULARY ENHANCEMENT

### ESSENTIAL VOCABULARY

1. **Redemption** (n) 1. The action of saving or being saved from sin, error, or evil God's plans for the redemption of his world, (in sing.) a thing that saves someone from error or evil, *e.g. His marginalization from the Hollywood jungle proved to be his redemption.* 2. The action of regaining or gaining possession of something in exchange for payment, or clearing a debt, *e.g. You can get this house by redemption.* 3. The action of buying one's freedom, *e.g. Let's discuss the redemption of our captives.* 4. The action of rescuing, 5. The feature of one's character that compensates its weaknesses, *e.g. His redemption is his kind heart.*

**Beyond (or past) redemption** – too bad to be improved or saved.

**Redemptive** (adj) – acting to save someone from error or evil the healing power of redemptive love, *e.g. ... the redemptive power of Christ.*

2. **Neat** (adj) 1. Arranged in a tidy way; in good order, *e.g. The books had been stacked up in neat piles.* 2. Of a person – habitually tidy, smart, or well organized, *e.g. Her daughter was always neat and clean;* having a pleasing appearance (a part of the body, or shape is quite small and has a smooth outline), *e.g. ... a faded woman with neat*

*features.* 3. Brief, clear, laconic (about style, language), *e.g. He was pleasantly surprised by his students' neat reports on the problem.* 4. Of liquid, especially spirits – not diluted or mixed with anything else, *e.g. He drank neat Scotch.* 5. Very good, excellent, *e.g. I took lessons in tracking from this really neat Indian guide.* 7. Inf. Awesome, *e.g. That was just neat!*

**Neat as a bandbox/(as) neat as a bandbox (or neat as a pin (as) neat (or clean) as a pin (new), as ninepence)** – extremely neat or clean.

**Neat-handed** – skillful, skilled, *e.g. Your bro is a neat-handed guy!*

3. **Trust** (n) 1. (uncountable) Firm belief in the reliability, truth, or ability of someone or something, as **blind/unquestioning trust, to have/put/repose trust in somebody, to take somebody/something on trust**, *e.g. Relations have to be built on trust.* 2. (uncountable) A hope or expectation, as **to live on trust**, *e.g. He puts trust in the future.* 3. (uncountable) The state of being responsible for someone or something, as **to have something in trust**, *e.g. This man is in a position of trust.* 4. An arrangement whereby a person (a trustee) holds property as its nominal owner for the good of one or more beneficiaries, (countable) *e.g. A trust was set up.* (uncountable) *The property is to be held in trust for his son.* 5. (countable) A financial arrangement in which a group of people or an organization keeps and invests money for someone, *e.g. You could also set up a trust so the children can't spend any inheritance until they are a certain age ...* 6. Commercial credit, *e.g. My master lived on trust at an alehouse.*

**To abuse somebody's trust** – to betray somebody who believes that you are honest and sincere and will not deliberately do anything to harm for this person.

**Trust** (v) 1. To believe in the reliability, truth, or ability of something, *e.g. I should never have trusted her. He can be trusted to carry out an impartial investigation.* 2. To have faith or confidence, *e.g. She trusted in the powers of justice.* 3. To have hope (often used as a polite formula in conversation), *e.g. I trust that you have enjoyed this book.* 4. To hope, to think, to consider, *e.g. The author trusts for a continuance of similar communications.* 5. To have something held and protected by a group of people or an

organization on behalf of other people, *e.g. The British Library holds its collection in trust for the nation.* 6. To allow credit to (a customer) as to trust for meat, *e.g. All banks are forbidden to trust this man any more.*

**To trust someone with** – to allow someone to have, use, or look after (someone or something of importance or value) with confidence, *e.g. I'd trust you with my life.*

**To trust someone/thing to** – to commit someone or something to the safe keeping of, *e.g. They don't like to trust their money to anyone outside the family.*

**To trust to** – to place reliance on (luck, fate, or chance) as **to trust to somebody's intuition**, *e.g. I hurtled down the path, trusting to luck that I wouldn't put a foot wrong.*

**Not to trust somebody an inch (or a yard)/to trust somebody as far as one can fling (or throw) a bull by the tail** – to not trust someone at all.

4. **Hint** (n) 1. A slight or indirect indication or suggestion, *e.g. He has given no hint of his views.* 2. A very small trace of something as **hint of suspicion, helpful hints**, *e.g. Randall smiled with a hint of mockery.* 3. A small piece of practical information or advice, as **hint about the answer**, *e.g. She had dropped a hint that helped them to solve their problem.*

**To drop/give throw out a hint at something** – to suggest something without saying it directly, *e.g. I'll just drop her a hint not to be surprised at anything she sees.*

**To take a (or the) hint** – to understand and act on what someone is implying or suggesting, *e.g. She tried to put him off but he didn't take the hint.*

**To give a hint of something** – to give someone a small piece of information that helps them to guess something, *e.g. A small black cloud gave a hint of a coming storm.*

**To hint** (v) To suggest or indicate something indirectly or covertly, *e.g. The Minister hinted at a possible change of heart. He hinted that the sale might be delayed.*

5. **To assure** (v) 1. To tell someone something positively to dispel any doubts, to make someone confident in their beliefs and ideas, *e.g. Tony assured me that there was a supermarket in the village. They assured him of their full confidence. Their influence assured that the report would be tough.*

**To assure oneself** – to make sure of something, *e.g. She assured herself that he was asleep.*

**To be assured of** – to be certain to get or meet something, *e.g. You would be assured of a welcome.*

**Assured** (adj) 1. Very confident and relaxed, *e.g. He was infinitely more assured than in his more recent parliamentary appearances.* 2. If something is assured, it is certain to happen, *e.g. Our victory is assured; nothing can stop us.*

6. **To contest** (v) 1. To take part in a competition or election (and try to win it), *e.g. She declared her intention to contest the presidency.* 2. To oppose (an action or theory) as mistaken or wrong, or unreasonable, *e.g. The former chairman contests his dismissal.* 3. To fight for something (with weapon), *e.g. There was none of them to contest the throne.*

**Contest** (n) 1. An event in which people compete for supremacy in a sport as a **tennis contest** or other activity, or in a quality as a **beauty contest**, a competition for a political position, as a **leadership contest**, *e.g. Few contests in the recent history of British boxing have been thrilling.* 2. A dispute or debate, or conflict, as a **contest between traditional and liberal views.**

**To enter a contest** – to start a discussion, dispute, *e.g. He entered a contest armed with forcible arguments.*

**Contestant** (n) A person who takes part in a contest or competition, *e.g. The position of his contestants was very weak.*

7. **To profess** (v) 1. To declare something, to affirm, *e.g. I don't profess to be an expert.* 2. To claim, often falsely, that one has (a quality or feeling), *e.g. He had professed his love for her only to walk away.* 3. To have or claim knowledge or skill in (a subject or accomplishment), *e.g. Though knowing little of the arts I professed, he proved a natural adept.* 4. To teach (a subject as a professor), *e.g. I hope it is true that you are to profess experimental physics at Cambridge.* 5. To become a part of a religious order, *e.g. He was told that his nanny was going to profess.*

8. **To militate** (against) (v) To make something less possible or likely, to prevent someone from achieving something, *e.g. Chopping a budget has militated against increasing the teachers' salaries.*

9. **Aspiration** (n) 1. A hope or ambition of achieving something (usually pl.), **as the needs and aspirations of the people**, *e.g. He is unlikely to send in the army to quell nationalist aspirations.* (countable). *The yawning gulf between aspiration and reality.* (uncountable) 2. In Phonetics: the action of pronouncing a sound with an exhalation of breath, *e.g. Don't forget about aspiration pronouncing English sounds p, t, k.* 3. In Medicine: the action or process of drawing fluid by suction from a vessel or cavity.

**To aspire** (v) – to want something very much or hope to achieve something or be successful, *e.g. The high school graduates had many different plans for what they aspire to be. Played by a popular movie star, TV show inspired generations of young girls to aspire for more.*

10. **To condone** (v) To accept something usually negative and allow it to happen (as behaviour that is considered morally wrong or offensive), *e.g. I have never encouraged nor condoned violence.*

**Condonation** (n) Implied pardon of an offense (usually adultery) by treating the offender as if it had not been committed, *e.g. Condonation is always a valid defense in processing for divorce.*

11. **To blare** (v) 1. To make a loud, unpleasant noise (about music, radio, siren etc.), *e.g. The fire engines were just pulling up, sirens blaring. Music blares out from every cafe.* 2. To turn on something (music, radio, siren etc.) loudly, *e.g. He blared hard rock.* 3. To announce or exclaim loudly, *e.g. The headlines blared out: A Mysterious Theft.*

**Blare** (n) 1. The loud, unpleasant noise (about music, radio, siren etc.), as **ceaseless blare of horns**, *e.g. The blare of the band made conversation impossible.*

2. Harsh brilliance or glare, as of color, *e.g. Friendly glare of a computer screen invited him to start surfing the web.*

**12. To toss (v)** 1. To throw (something) somewhere lightly or casually, *e.g. Jessie tossed her dress on the sofa. She tossed me a box of matches.* 2. To throw (a coin) into the air in order to make a decision between two alternatives, *e.g. I don't know what to do. Let's just toss a coin. John tossed up between egg-plants and potatoes and egg-plants won.* 3. To throw a rider off its back (of a horse). 4. To jerk (one's head or hair) sharply backwards or upwards, *e.g. She tossed her head back.* 5. To move or cause to move from side to side or back and forth, *e.g. The trees tossed in the wind. The yachts were tossed around like toys in the harbor. Now I'm sure that you are able to toss a pancake.* 6. To conduct a search, *e.g. They tossed the room while I had dinner.* 7. To worry, to disturb, *e.g. My mind is tossed by various reflections.* 8. To discuss something exchanging questions, ideas, utterances, *e.g. They have been tossing the matter about for a month or so.* 9. To drink something rapidly or all at once, *e.g. He tossed his Scotch.* 10. To put pieces of food into a liquid and lightly shake them so that they become covered with the liquid, *e.g. Do not toss the salad until you're ready to serve.*

**To toss something off** – to produce something rapidly or without thought or effort, *e.g. Some of the best letters are tossed off in a burst of inspiration.*

**To toss somebody into jail** – to send somebody to prison, *e.g. Due to police frame-up he was tossed into jail.*

**To give (or care) a toss** – to care at all (usually with negative), *e.g. I don't give a toss what you think.*

**Toss (n)** 1. The act of throwing a coin into the air in order to make a decision, *e.g. He won the toss and chose to bat.* 2. A sharp jerk of a head, hair *e.g. She walked in with a toss of the head which would have befitted an empress.* 3. A search, *e.g. He was allowed to attend as an observer but not active participant in the toss.*

**To toss up a coin (or the tossing of a coin or toss(-)up)** – to make (or making) a decision between two alternatives.

**13. To swap** (v) 1. To take part in an exchange of something, *e.g. We swapped phone numbers. I'd swap places with you any day. I was wondering if you'd like to swap with me.* 2. To give (one thing) and receive something else in exchange, *e.g. What about swapping one of your sandwiches for a cheese and pickle?* 3. To substitute (one thing) for another, *e.g. I swapped my busy life in London for a peaceful village retreat.* 4. To discharge somebody, to be discharged, *e.g. A new manager swapped me.*

**Swap** (n) 1. An act of exchanging one thing for another, *e.g. Let's do a swap.* 2. A thing that has been or may be given in exchange for something else, *e.g. I've got one already, but I'll keep this as a swap.*

**To get/have the swap** – to be discharged, *e.g. After 10 years of perfect work he got the swap because his boss's new wife had taken an instant dislike to him.*

**14. Admission** (n) 1. A statement acknowledging the truth of something as **an admission of guilt/offence**, *e.g. By his own admission, he is not a good singer.* 2. (uncountable) The process or fact of entering or being allowed to enter a place or organization, as **admission to hospital, admission by ticket, free/open admission, restricted/selective admission, admission to membership**, *e.g. Students apply for admission to a particular college.* 3. The fee charged for entry to a public place, as **admission fee**, *e.g. Admission is £1 for adults and 50p for children.* 4. (pl) The number of people entering a place cinema, *e.g. Admissions have been rising recently.*

**To apply for/gain admission** – to ask for/to get access.

**To deny/refuse admission** – not to give access.

**To admit** (v) 1. To confess to be true or to be the case, *e.g. The Home Office finally admitted that several prisoners had been injured.* 2. To confess to (a crime or fault, or one's responsibility for it), *e.g. He was sentenced to prison after admitting 38 charges of burglary.* 3. To acknowledge (a failure or fault) as **to admit oneself beaten**, *e.g. After searching for an hour, she finally had to admit defeat.* 4. (usually admit to) To allow (someone) to enter a place, to join an organization, *e.g. Old-age pensioners are admitted free to the museum. He was admitted to the University.* 5. (usually admit

of) To allow the possibility of something, to let something happen, e.g. *The need to inform him was too urgent to admit of further delay.* 6. To seat (about the accommodation), e.g. *This hall admits only 100 persons.*

**To be admitted to the bar** – to get the right to work as a lawyer in the courtroom, e.g. *Have you heard that Peter was finally admitted to the bar?*

15. **Snatch** (n) 1. A very short period of time as **brief snatches of sleep** or very small parts of something (conversation, song), e.g. *I heard snatches of the conversation.* 2. (usually inf.) An act of snatching or quickly seizing something, e.g. *Are you the guys who pulled off that snatch?* 3. (usually inf.) A kidnapping or theft, e.g. *They were prepared to pay any ransom to get him back from a snatch.* 4. (usually inf.) A snack, e.g. *As a snatch he chose two toasts.*

**By snatches (or in snatches)** – by pieces, parts (usually inf.), e.g. *He was feverish and slept in snatches.*

**To snatch** (v) 1. To quickly seize something in a rude or eager way, e.g. *She snatched a biscuit from the plate.* 2. To steal something or kidnap someone by seizing or grabbing, e.g. *Suddenly the baby was snatched from a shopping centre last night.* 3. To quickly secure or obtain something as **to snatch an hour's sleep, to snatch a nap, to snatch a glance**, e.g. *If you snatch something to eat or a rest, you have it quickly in between doing other things.* 4. (usually snatch at) To eagerly take or accept (an offer or opportunity), e.g. *I snatched at the chance.*

**To snatch a kiss** (usually inf.) – to steal someone's kiss.

16. **To swing** (v) 1. To move or cause to move back and forth or from side to side while suspended or on an axis as **to swing from right to left**, e.g. *Her long black skirt swung about her legs. The door swung shut behind him.* 2. To shift or cause to shift from one opinion, mood, or state of affairs to another, e.g. *The failure to seek peace could swing sentiment the other way.* 3. To manage to do something, to succeed in doing something difficult (difficult affair), e.g. *Is there any chance of you swinging us a couple of tickets?* 4. To have a decisive influence on something (especially a vote or



election), *e.g. It was an attempt to swing the vote in their favour.* 5. To move or cause to move in a smooth, curving line, *e.g. The cab swung into the car park.* 6. To be executed by hanging, *e.g. Now he was going to swing for it.*

**To swing the lead** – to shirk one's duty, mangle, *e.g. I've swung no lead in my work either.*

**Swing** (n) 1. The act of moving back and forth or from side to side or on an axis, *e.g. I admired the swing of her hips as she walked away.* 2. A sudden or big change in people's opinions, attitudes, or feelings, *e.g. In two years' time there is a presidential election, and the voters could swing again.* 3. A quick trip (usually as a part of election campaign) through a particular country or area, visiting a number of different places, *e.g. A campaign includes a swing through South Dakota and Texas.* 4. Vacation, time between shifts, *e.g. I went on my swing after that.*

**Swings and roundabouts** – a situation in which different actions or options result in no eventual gain or loss, *e.g. If you earn more, you pay more tax, so it's all swings and roundabouts.*

**To be in full swing** (inf) – to be at its height, *e.g. The party was in full swing.*

**To get (back) into the swing of things** (inf) – to become accustomed to (or return to) an activity or routine, *e.g. I was just getting into the swing of things when they transferred me to another department.*

**To give free (or full) swing to somebody/something** (inf) – to give somebody the possibility to do what he wants without any control, *e.g. She was a kindly girl, whose parents gave her free swing.*

**To go with a swing** (inf) – to be very successful, of a party or other event – to be lively and enjoyable, *e.g. I don't think I've ever attended so enthusiastic a meeting!*

17. **To speculate** (v) 1. To form a theory or conjecture about a subject without firm evidence, *e.g. My colleagues speculate about my private life. Observers speculated that the authorities wished to improve their image.* 2. To invest in stocks, property, or

other ventures in the hope of gain but with the risk of loss, *e.g. He didn't look as though he had the money to speculate in shares.*

**To speculate about/(up)on something** – to think over something.

**To speculate about /(up)on/as to something** – to make suggestions or admissions about something.

**Speculation** (n) 1. The act of pondering over something, **as idle speculation, wild speculation, a flurry of speculation**, *e.g. Further speculation ended as they both drifted back to sleep.* 2. Theory, suggestion, surmise, *e.g. There was speculation that a treaty would be signed.* 3. The act of investing in stocks, property, or other ventures to get a large profit as **land speculation, speculation in stocks and bonds**, *e.g. There was some lessening of speculation in stocks of oil companies.*

**To indulge in speculation** – to ponder over something.

**Speculative** (adj) 1. Engaged in, expressing, or based on conjecture rather than knowledge, *e.g. He gave her a speculative glance. The papers ran speculative stories about his mysterious disappearance.* 2. Involving a high risk of loss (of an investment), *e.g. Thousands of pensioners were persuaded to mortgage their homes to invest in speculative bonds.*

**18. Check and organize your knowledge of essential vocabulary units. Complete the given table to make word families. Consult the dictionary if necessary.**

Noun	Verb	Adjective	Adverb	Word combinations and phrases
redemption		redemptive		beyond/past redemption
		neat		
trust	trust	trustful		

trustee trusty		trustworthy		
hint	hint			
	assure	assured		
contestant	contest			
	profess			
	militate			
aspiration				
	condone			
	blare			
	toss	tossy		
	swap			
admission admittance				
snatch		snatchy		by snatches
	swing			
	speculate			

**19. Translate the sentences into Ukrainian. Mind the meanings of essential vocabulary units and their derivatives.**

1. "But not even demons are utterly *beyond redemption*." 2. Easy *redemption* – you can redeem your rewards over the phone or online. 3. These reforms opened the way for a gradual *redemption* of the peasantry. 4. Any type of *redemption* in the pagan mythology was motivated by petty jealousy or some type of law that even the gods were under. 5. "Make the punishment fit the crime." How *neat* and tidy it sounded. 6. He took a mouthful of *neat* whisky, and coughed. 7. He kept his studio *as neat as a pin*. 8. That wasn't a very *neat* thing to do (inf). 9. *Neatness* of his expression affected us very much.

10. There was *a trusty*, name of Kendricks, who was into me for some pretty heavy money back in the fifties, and it was four years before he got it all paid off. 11. “No, I hope not tonight,” answered Tom Bombadil; “nor perhaps the next day. But do not *trust* my guess; for I cannot tell for certain. Out east my knowledge fails. Tom is not master of Riders from the Black Land far beyond his country.” 12. “I *trust*, Madam Hwin, you will accept such assistance and protection as I may be able to give you on the journey?” 13. But none of these stories rests on *trustworthy evidence*; on the other hand, there can be no doubt that Aurelius *trusted* her while she lived, and mourned her loss. 14. You mean he took the money? Well, *trust* him for that! (inf). 15. Was he *hinting* that there could be some connection between drugs and Ian’s disappearance? 16. I’m hoping to get some *fashion hints*. 17. “I think I hear the telephone ringing.” – “Okay, I can *take a hint*.” 18. And let me *assure* you I will use whatever force is necessary to restore order. 19. Yesterday, her future seemed *assured*. 20. If he fails to win here, he will most *assuredly* lose the White House. 21. Thanks to him, the security of the southern frontier was *assured*. 22. Your former employer has to reply within 14 days in order *to contest the case*. 23. The *contests* are gaining in popularity because of the wonderful prizes offered to *contestant winners*. 24. Cynthia lost *the staring contest* and shuffled out of the room. 25. Gender discrimination is a hotly *contested issue*. 26. Mary Delgado was a *contestant* on The Bachelor 6, and went on to win the heart of bachelor Byron Velvick in the finale. 27. And what can you tell us about the Republicans’ *professed support* for traditional family values. 28. She *professed* to hate her nickname. 29. For many, displaying Christian art is just another way they can *profess* their Christian faith. 30. This, however, is not enough to prove identity of authorship; and the following considerations *militate* strongly *against* the tradition. 31. We all know that the age of students and the constraints of their timetables all *militate against* their using local services. 32. Such *aspiration* is closely akin to the theological virtue of hope. 33. But what if the newly affluent in Asia do *aspire* to just as many car and plane trips? 34. His *aspiration* that colonists and Americans should be attracted to Oxford has been realized

by Mr. Rhodes's will. 35. Some prefer a gentle social jog, some a faster pace, whilst a few *aspire* to the marathon. 36. Owning and running a car long ago ceased to become an *aspiration* and is now seen as being a right. 37. I couldn't *condone* what she was doing. 38. Because the duty of the courts is to preserve marriages, *condonation* may be inferred based upon continued cohabitation after a marital offense has occurred. 39. I'm not a hateful person and don't *condone* any kind of violence against others. 40. Can you stand the *blare* of a trumpet, and, more to the point, can your neighbors? 41. And the lights *blare* with an intensity that raises concern about retina protection. 42. What does it have to do with anything else in this smoothly running *blare* of a show? 43. As she stood, leaning against the back, my Mother Alarm System began to *blare*. 44. The *blare* of cars honking outside wafted through the bar's open front door. 45. Despite the heat, he'd *swapped* his overalls for a suit and tie. 46. They all sat together at table, laughing and *swapping stories*. 47. I'd gladly *swap* places with mummy any day. 48. Instead of a jam sandwich, *swap* jam for blueberries, wash and squash onto bread. 49. They *swap* parenting tips and brainstorm ideas for birthday and holiday presents. 50. Journalists are rarely *admitted* to the region. 51. *Admission* is free, but there will be nominal fees for carnival tickets and food. 52. Why don't you just *admit* that you know as much as the supporters do on this one. 53. According to media reports in Buenos Aires Maradona was *admitted* into a medical facility Wednesday. 54. *Admittedly*, no other minister did anything to enforce the non-profit law before. 55. The American came from behind to *snatch* victory by a mere eight seconds. 56. Mr. Hillman was *snatched* by kidnappers last Thursday. 57. The thin wind *snatched* at her skirt. 58. He was going out for a run, then *snatching* a piece of toast and a cup of coffee. 59. A *snatcher* hauled her away to the station. 60. Everybody there *got snatched* in the bust. 61. What *swung* it for me was the fact that I'd been completely sincere. 62. The international rugby season is *in full swing*. 64. Everyone understood how hard it was *to get back into the swing of things* after such a long absence. 65. Her impressive recipes are guaranteed to make the party *go with a swing*. 66. Try to control the

movement and don't *swing* the whole body to get the weight up. 67. It would be unfair to Lina's family to *speculate* on the reasons for her suicide. 68. Some teachers *speculated* that the kids know how much is riding on their success. 69. *Toss* with olive oil and lemon zest, if using, and sprinkle with salt and pepper. 70. And if this turns out to be completely and utterly mad, quite frankly, I couldn't *give a toss*.

**20. Think of the words from your essential vocabulary that fit the definitions below and fill in the gaps.**

1. If something is \_\_\_\_, it is certain to happen. 2. If you \_\_\_\_ someone to do something, you believe that they will do it. 3. If you say (informally) that something is \_\_\_\_, you mean that it is very good. 4. If you \_\_\_\_ someone that something is true or will happen, you tell them that it is definitely true or will definitely happen, often in order to make them less worried. 5. If you \_\_\_\_ your head or \_\_\_\_ your hair, you move your head backwards, quickly and suddenly, often as a way of expressing an emotion such as anger or contempt. 6. If you \_\_\_\_ someone with something important or valuable, you allow them to look after it or deal with it. 7. A \_\_\_\_ way of organizing, achieving, explaining, or expressing something is clever and convenient. 8. If you \_\_\_\_ and turn, you keep moving around in bed and cannot sleep properly, for example because you are ill or worried. 9. If you say you \_\_\_\_ that something is true, you mean you hope and expect that it is true. 10. If you say that someone or something is \_\_\_\_ \_\_\_\_, you mean that they are so bad it is unlikely that anything can be done to improve them. 11. If you \_\_\_\_ a statement or decision, you object to it formally because you think it is wrong or unreasonable. 12. If you say that something is going with a \_\_\_\_, you mean that it is lively and exciting. 13. If you \_\_\_\_ something with someone, you give it to them and receive a different thing in exchange. 14. Someone who is \_\_\_\_ keeps their home or possessions tidy, with everything in the correct place. 15. The \_\_\_\_ is a way of deciding something, such as who is going to go first in a game with the help of a coin. 16. If you take something on \_\_\_\_ after having heard or read it, you believe it completely without

checking it. 17. If you \_\_\_ a feeling, opinion, or belief, you express it. 18. Your \_\_\_ in someone is your belief that they are honest and sincere and will not deliberately do anything to harm you. 19. You use phrases such as I can \_\_\_ you or let me \_\_\_ you to emphasize the truth of what you are saying. 20. If someone \_\_\_ behaviour that is morally wrong, they accept it and allow it to happen. 21. If you have or you are marked by a total belief in the reliability, truth, ability, or strength of someone you are a \_\_\_ person. 22. If you \_\_\_ at something, you suggest it in an indirect way. 23. If someone is \_\_\_ to hospital, they are taken into hospital for treatment and kept there until they are well enough to go home. 24. A \_\_\_ is a struggle to win power or control. 25. If you \_\_\_ to luck or instinct, you hope that it will enable you to achieve what you are trying to do, because you have nothing else to help you. 26. A helpful piece of advice, usually about how to do something is a \_\_\_. 27. If you \_\_\_ to do or have something, you claim that you do it or have it, often when you do not. 28. If something is \_\_\_ from you, it is stolen, usually using force. 29. A piece of information that is \_\_\_ is based on guesses rather than knowledge. 30. If people's opinions, attitudes, or feelings \_\_\_, they change, especially in a sudden or extreme way. 31. If you \_\_\_ one thing for another, you remove the first thing and replace it with the second, or you stop doing the first thing and start doing the second. 32. An \_\_\_ is a statement that something bad, unpleasant, or embarrassing is true. 33. If you \_\_\_ victory in a competition, you defeat your opponent by a small amount or just before the end of the contest. 34. If something \_\_\_ in a particular direction or if you swing it in that direction, it moves in that direction with a smooth, curving movement. 35. If you \_\_\_ about something, you make guesses about its nature or identity, or about what might happen. 36. If something such as the wind or sea \_\_\_ an object, it causes it to move from side to side or up and down.



**21. Use essential vocabulary units in a situation of your own.**

**Then delete them from the text and prepare a task sheet to**

**work with. Let your partner fill in the blanks with suitable units from the pool.**

**22. Translate the sentences into English using your essential vocabulary.**

1. Ми *сподіваємося*, що ці заходи відкриють шлях до подальшого розвитку суспільства, справді заснованого на знаннях.
2. Лізі *запевняла* всіх, що Джек зовсім не винний, що він нічого не зробив, але її слова мали протилежний ефект.
3. Коли ми приїхали, вечір був у *розналі*, і все йшло чудово.
4. Вона виглядала *бездоганно* – чудовий макіяж, елегантна модна сукня, витончені туфельки на високих підборах.
5. У ньому стільки *рис*, що *підкуповують*, що ми співчуємо його слабкостям.
6. Хоча я *не зраджував довіри*, відчуваю, що поведився негідно.
7. Треба *навести* його на думку, що між зникненням хлопця та наркотиками є явний зв'язок.
8. Отож ви його знаєте! Він *обов'язково* зламає все, що можливо й неможливо (inf).
9. Для цих проблем нелегко знайти *чіткі* рішення.
10. Я не можу *запевнити* вас, що ліки зовсім нешкідливі. Однак вони дуже дієві і варто ризикнути.
11. Я не сумніваюся, що ми *невиправдано* забруднюємо навколишнє середовище.
12. Сукня на неї була старенька, але *дуже охайна*.
13. Як ви знаєте, він потребує *надійні докази*. Мені потрібно *впевнитись*, що ці докази саме такі.
14. Я глянув на неї й не побачив на її обличчі й *натяку* на іронію.
15. Для того, щоб написати цю статтю мені потрібні лише *достовірні факти*. На жаль, я *не відчуваю ні найменшої довіри* до того, хто приніс нам цю інформацію.
16. Ці вибори стали ареною *напруженої боротьби* між претендентами.
17. Дені *зізнався*, що задоволений поїздкою.
18. Ми *кинули монетку*, щоб вирішити, хто піде до магазину, а хто на базар.
19. Питання, на яке ніхто не може авторитетно відповісти, полягає в тому, чи все це справді погано для навколишнього середовища. На мою думку, у цьому *є як плюси, так й мінуси*.
20. У місці *змішайте* гриби з 1 столовою ложкою оливкової олії, сіллю та перцем за смаком.
21. Девіс не став *припускати*, з якою швидкістю їхав потяг, коли збили жінку.
22. Усі виступи артистів, починаючи з першої мови, *пройшли з величезним підйомом*.
23. Він скрутив папір у кульку й *кинув* у вогонь, а потім *схотив* трубку



й почав набирати номер брата. 24. Завдяки йому *рішення прийняли* на нашу користь. 25. Дивлячись на море, він *розмірковував* про свою подальшу долю. 26. “Я впевнений, що не знаю”, свідок *похитав головою*. 27. Хоча жодних офіційних звітів ще не було опубліковано, багато хто *припускає*, що актор помер від випадкового передозування наркотиками. 28. Саме тоді він офіційно *почне працювати* після 10-місячного процесу налаштування. 29. Вони *обмінюються* критичними зауваженнями, але їхні ідеї принципово однакові. 30. Навіть мій чоловік не чув усієї історії, лише уривки, почерпнуті з *уривків розмови*. 31. Ці факти *рішуче суперечать* тим свідченням, що обвинувачений надав раніше. 32. Не обтяжуйте себе пакунками, щоб хтось їх *легко поцупив* (inf). 33. Я думав, ти хоча б *зізнаєшся* у вбивстві Маккарті – всі свідчення та докази проти тебе. 34. *Учасники* шоу талантів *прагнуть* бути поміченими і знайти продюсера. 35. Ти маєш до нас приєднатися та відвідати цю подію. Будуть вирізьблені крижані скульптури, льодове шоу, різні цікаві *конкурси*, а також *лунатиме* жива музика. 36. Він *відсмикнув* руку (від гарячої сковорідки), закричавши від болю. 37. Відповідно до стандартної процедури в таких угодах, консул *не визнала* жодної відповідальності. 38. Завжди добре мати цілі і *прагнути* їх досягти. 39. Свідка *госпіталізували* у дуже тяжкому стані. 40. Цілі, до яких я *прагну* і заради яких працюю, включають справжній інтернаціоналізм і глобальну соціальну справедливість. 41. Хоча зазвичай ми *не виправдовуємо* обману, ця ідея здалася нам досить натхненною. 42. Через кілька хвилин ми *поміняємось місцями*, і ви зможете все розглянути. 43. Чи можете ви витримати *сурмлення* труби, і, що більш важливо, чи зможуть ваші сусіди? 44. Коли я повернувся, моя бабуся та дві її сусідки сиділи на лавочці та *пліткували*. 45. Тепер Піт мав так організувати своє життя, щоб мати змогу здійснити свої *прагнення*. 46. Реклама *лунає* з радіо, телебачення, газет, рекламних щитів і навіть плакатів метро. 47. Будь ласка, включите цей доказ до переліку *доказів, прийнятих судом*. 48. Будь-який тренер, який *потурає* цьому або це заохочує, не повинен знову тренувати. 49. Проте,

незважаючи на *гласливі* газетні заголовки, життя тут є звичайним. 50. Оскільки у його родині були сильними спортивні традиції, Том у дитинстві також *мріяв* стати футболістом. 51. Пізніше ви завжди зможете *відкинути* будь-яку нісенітницю. 52. Вся вона була маленькою і худюю, але дуже *стрункою* і граціозною, а її личко – вражаюче красивим. 53. Не лукавитиму, мене зовсім не тішить, що ви *вступили в суперечку*.

**23. Give English equivalents to the following phrases and word combinations and remember the context they were used in. Emphasize the colloquial ones.**

**A.** Поліцейська підстава, більшість арештантів – низькопробні чмирі, слухати справу в Портлендському вищому суді, проголосувати за ув'язнення, обвинувачення було справою елементарною, судовий цирк вищого пілотажу, подружня зрада, цей факт обтяжував провину вагоміше, ніж решта, в стані афекту помститися зрадниці-дружині, спорожнити барабан, охрестити *Вбивцею-Рівняйлом*, подвійне вбивство, окружний патологоанатом, слідчий з офісу головного прокурора штату, вести справу, повідомити у суді, відбитки пальців обвинувачуваного, слідчий висунув теорію, свідчити на власну користь, додати жодних плюсів в очах присяжних, запропонував розказати присяжним, впаяти пожиттєве, відкинутися умовно-достроково, полювати на свідків, зірковий виступ у суді, навмисно сфальсифікувати свою розповідь, дати неправдиві свідчення, відчувати бажання накласти на себе руки, присяжні жарту вочевидь не схвалили, очолювати загін, що прочісував дно річки, не скоював цього злочину, виношувати в думках убивство, ознаки пограбування, присяжні пішли на обговорення, сидіти в одному тюремному блоці.

**B.** Охайний коротун, окуляри в позолоченій оправі, трастове відділення великого банку, треба помножити на десять, ім не підфартило, доносити до пологів, дільце було пекельне, одне з тих смаковитих, шикуватися в чергу, зайняти місце в залі,

зацікавитися грою в гольф, підстава для сварки, зустрічі потайки, завдавати душевних мук, із політичними амбіціями, багато розводитися про щось, сліпий завулок, злегка порозвідувати, припаркуватися в завулку, помінятися машиною, холодний відсторонений голос, дуже страждати, справити найгірше враження з усіх можливих, стримана людина, тримати усе в собі, переживати темну ніч душі, бути того штибу людей ..., навести повний лад у справах, голос його зрадив і хрипко затремтів, людина, на яку погано діє алкоголь, нажертися до поросячого вереску (2 вирази), брудненька інтрижка, провінційний тренер із гольфу, людина, яку пляшка болюче вжалила, кров потекла, вихиляти чималу чарчину, поділитися міркуваннями, стисло передати, розкручувати когось далі, стати потужним засобом переконання, пройти на «ура», обміркувати все більш по-дорослому, дуже занепокоїть, поділитися проблемою, пробігли брижі легкого стриманого сміху, бомбардувати запитаннями, тієї ночі в повітрі зібралася критична маса невезіння.

**24. Give appropriate Ukrainian equivalents for the following phrasal verbs from the text. Make a list of the used phrasal verbs and use them in your own sentences/situation(s).**

1. That's a funny thing to remember about a man, I suppose, but it seems to sum up Andy for me. 2. Good work for a man as young as he was, especially when you consider how conservative most banks are ... and you have to multiply that conservatism by ten when you get up into New England, where folks don't like to trust a man with their money unless he's bald, limping, and constantly plucking at his pants to get his truss around straight. 3. The trial only lasted as long as it did because the DA was planning to run for the U.S. House of Representatives and he wanted John Q. Public to get a good long look at his resume. 4. She went off to spend the night with Quentin in Quentin's rented bungalow not far from the golf course. 5. A bartender from the country club bar testified that Andy had come in around seven o'clock on the evening of

September 10th, had tossed off three straight whiskeys in a twenty-minute period – when he got up from the bar-stool he told the bartender that he was going up to Glenn Quentin's house ... 6. After returning the friend's car and picking up his own, he had gone home. 7. If he had cried on the witness stand, or if his voice had thickened and grown hesitant, even if he had started yelling at that Washington-bound District Attorney, I don't believe he would have gotten the life sentence he wound up with. 8. Then that bottle would also come to me with instructions to pass it on. 9. Later, much later, he speculated to me about the clerk who had testified on the subject of those dishtowels, and I think it's worth jotting down what he said. 10. Maybe they ganged up on the guy, five or six cops, plus the dick from the Attorney General's office, plus the DA's assistant. 11. They could have started out with “Isn't it possible that he purchased four or five dishtowels?” and worked their way up from there. 12. “But there's one even more powerful,” Andy went on in that musing way of his. 13. He watched the lights downstairs in Quentin's place go out. 14. He decided to go home and sleep it off and think about the whole thing in a more adult fashion the next day. 15. The DA popped up. 16. He watched a single light go on upstairs ... and fifteen minutes later he watched that one go out. 17. But I should like to point out to both you and the jury that the Pond Road Bridge is very close to where the Royal River empties into the Bay of Yarmouth. 18. The gun may have been carried out into the bay itself. 19. Was it true that Andy and Linda Dufresne had taken out a joint insurance policy in early 1947? 20. The bailiff said they would have been back earlier, but they had held off in order to enjoy a nice chicken dinner from Bentley's Restaurant at the county's expense.



**25. Use the phrases and word combinations from tasks 23 & 24 in a situation of your own. Then delete them from the text and prepare a task sheet to work with. Let your partner fill in the blanks with suitable units from the pool.**

## 26. Translate the sentences using the phrases and word combinations from tasks 23 & 24.

1. І взагалі я маю сказати, що майже у всіх випадках легко можна прорахувати, кому вигідне замовне вбивство або подібна *поліцейська підстава*. 2. Адвокат сподівався, що з підсудним вчинять справедливо, але його визнали винним та *впаяли пожиттєве*. 3. Восьмеро з десяти присяжних визнали обвинуваченого невинним і лише двоє *проголосували* за його *довічне ув'язнення*. 4. Процес, на якому були присутні представники тільки однієї сторони був не чим іншим, як *судовим цирком вищого пілотажу*. 5. Незважаючи на те, що причина, через яку відбувається *подружня зрада* – одна, шляхів її вирішення декілька. 6. Саме *цей останній факт обтяжував провину* відповідача *вагомніше, ніж решта, на що і наголошував прокурор*. 7. Відомо безліч випадків, коли в *стані афекту* ревнивці, щоб *помститися зрадниці-дружині*, били або навіть вбивали тих, з ким прожили не один рік. 8. За процесуального керівництва прокуратури правоохоронці розкрили *подвійне вбивство* літнього подружжя. 9. *Слідчий з офісу головного прокурора штату* виявився напрочуд дотепним юнаком, освіченим не лише в справах закону, а й у таємницях людської психіки, почуттів й уподобань. Він *був з того штибу людей*, що завжди намагаються самовдосконалюватися. 10. О, ти не знаєш нашого *окружного патологоанатома!* Суворий дядька з дуже специфічним гумором. 11. Суддя відмовилася *вести справу* про серійні вбивства і заявив про *самовідвід*. 12. Згідно з Законом України учасники судового процесу зобов'язані *повідомляти суд* про причини неявки у судове засідання. 13. На автомобілі потерпілого були виявлені *відбитки пальців обвинуваченого*. 14. Газети *охрестили* злочинця *Вбивцею-Рівняйлом*. 15. *Слідчий* прокуратури *висунув* різні *теорії*, підозрюючи, зокрема працівників служби охорони. 16. З точки зору етики, потрібно пам'ятати, що показання свідків – це викладення обставин та фактів, які особисто відомі свідку, та завдання адвоката полягає у тому, щоб допомогти свідку сформулювати та викласти цю інформацію, а не

самостійно *викласти свідчення на власну користь*. 17. Те, що його розвідка була ретельно спланованою, не *додало йому жодних плюсів в очах присяжних*. 18. Після цього він запросив двох мешканців готелю, яким *запропонував переконливо розказати присяжним про новий метод криміналістики*. 19. Як сказав детектив Джеймісон: “Ця *справа була елементарною*. Після першого ж перехресного допиту ми зрозуміли, хто справжній вбивця”. 20. А зі своєї «ходки» за подвійне вбивство наш герой *«відкинувся» умовно-достроково*. 21. Мені здається, що поліцейські просто влаштували таке собі “*полювання на свідка*”. 22. Море запитань від журналістів, його фото в газетах, а окрасою сезону став *зірковий виступ у суді*. 23. Ми переконалися, що свідок *навмисно та свідомо сфальсифікував свою розповідь*. 24. В даний ситуації у багатьох буде спокуса *дати неправдиві свідчення*. 25. Чи *відчували Ви колись бажання покінчити життя самогубством? ... У підлітків ідеї накласти на себе руки* часте явище. 26. Судячи з реакції залу суду, *присяжні жарту, вочевидь, не схвалили*. 27. Стали відомі основні кандидати *очолити загони, що мають прочісувати дно річки*. 28. Обвинувачений просив суд його виправдати, оскільки інкримінований йому *злочин не скоював*. 29. Більше того, перебуваючи під високоградусними враженнями, він почав *виношувати думку про вбивство* зрадливої дружини, яке згодом переросло у рішучість. 30. Місце події має всі *ознаки пограбування*. 31. Після заключної промови прокурора *присяжні пішли на обговорення*. 32. Його розмістили у тому ж *тюремному блоці*, де перебували інші відомі злочинці. 33. Слід зауважити, що цей Джеймс був дуже *охайним коротуном* з чистим комірцем і випрасуваними штанами, який любляв носити *окуляри в позолоченій оправі*. Такий його образ дуже допомагав йому на його посаді клерка *трастового відділення великого банку*. 34. Ба, да те, що він казав, треба *помножити* на десять! Він такий брехун! 35. Колективи до останнього туру боролись за медалі і в цій гонитві *їм не підфартило*. 36. Жінка має право *доносити дитину до пологів*, навіть якщо діагностика виявляє у

немовляти патології, через які дитина може не вижити після народження. 37. Так, *дільце було пекельне, одне з тих смаковитих*, де все зійшлося до купи так, як треба. 38. Кредитори *шикуються в чергу* з судовими позовами за борги підприємства. 39. А щоб насолодитися сеансом в повній мірі, важливо правильно вибрати і *зайняти місце в залі*. 40. Тренери клубу за допомогою симулятора зможуть легко *зацікавити грою в гольф* дітей та розповісти їм більше про цей вид спорту. 41. Свідки стверджують, що ніяких *підстав для сварки* сусідів не існувало. 42. Не зважаючи на обставини, їхні *зустрічі потайки* відбувались все частіше. 43. Хвороба швидко прогресувала, хоч йому про це ніхто з лікарів і відвідувачів не говорив, щоб не *здавати* зайвих фізичних і *душевних мук*. 44. Доповідач закликав колег відкинути *політичні амбіції* і об'єднатися навколо проблем розвитку країни. 45. Потреба в цьому надто очевидна, щоби над нею *багато* розводитися. 46. Він запідозрив дружину у зраді та вирішив *злегка порозвідувати*. 47. Він *припаркувався в завулку* й сидів у машині години зо три, доти, доки Квентін не повіз Лінду. 48. Я також запропонував йому *помінятися машинами*, щоб все залагодити, але не спрацювало. 49. На сцені він мав зовсім інший вигляд і говорив невізнанно іншим *голосом – холодним і відстороненим*. 50. Забудькуватістю, зазвичай, *дуже* страждають люди старші 50-ти років, однак і в більш молодому віці можуть спостерігатися певні проблеми. 51. Забігаючи наперед зазначимо, що серед всіх курортних міст Ларнака справила *найгірше враження з усіх можливих* для пляжного відпочинку. 52. Серйозна і *стримана людина*, він заслужив собі репутацію впливового оратора. 53. В кінці дня ми настільки втомлюємося *тримати все в собі* і не озвучувати те, що ми відчуваємо, що стає справді дивно, як ми не втратили здатність відчувати. 54. І тепер, коли ця історія більше не належить мені, я присвячую її всім жінкам, які зараз *переживають темну ніч душі*. 55. Будуть зльоти та падіння і у фінансових справах, але обставини складаються найкраще у тому, щоб *навести повний лад у цих справах*. 56. Старий показав на руїну, і *голос його зрадив і хрипко затремтів*

таким глибоким жалем і нерозтраченою ніжністю, що стара не витримала і тихо почала витирати сльози. 57. Якщо у вашій сім'ї по лінії одного з батьків є *люди, на яких погано діє алкоголь*, то дуже велика ймовірність того, що ви теж не будете з ним дружити. 58. І приємно відзначити те, що ніхто не напився *до порсячого вереску*, здається, що наша нація тверезіє і вчиться культурі пиття. 59. Він був не якимось там *провінціальним тренером із гольфу*, а віце президентом Федерації гольфу країни. 60 В наркологічних центрах завжди готові допомогти в скрутну хвилину, надати допомогу і підтримку *людині, яку пляшка болюче вжала*. 61. Збирають на якесь із свят довкола себе домочадців і, *вихиливши чималу чарчину*, починають тости фразу “А ось за нашого часу ...” 62. Ми зустрілися з отцем Іваном, щоб відверто поговорити про його життя та покликання, *поділитися міркуваннями* з приводу основоположних християнських істин. 63. Стислий переказ вимагає вміння *стисло передати* зміст твору, а вибірковий – лише те, що стосується певної особи, події тощо. 64. Команду з якою він співпрацював всі ці роки – почали детально *розкручувати далі* на добровільне зізнання скоєних ними злочинів. 65. Чи не найголовнішим і *найпотужнішим засобом переконання* у правильності тих чи інших політичних програм нині став інтернет. 66. “Я дійсно думаю, що мені є чому навчити, чим поділитися і це варто *обміркувати більш по-дорослому*”, – заявив він. 67. Міську владу *дуже занепокоїли* нещодавні висновки вчених кафедри садово-паркового господарства і генетики рослин. 68. Також можна *поділитися проблемою* зі своїм класним керівником, з сусідами, яким дитина довіряє, з дитячим психологом – і навіть з поліцією. 69. На допиті його *бомбардувати безліччю запитань*, на які не так вже й легко було дати відповідь. 70. Ось такий дивний матч. Склалося враження що при грі нашої команди у *повітрі зібралася критична маса невезіння*. 71. Він розпачливо подивився на келих з отрутою і *випив його залпом*. 72. *Наприкінці своєї промови* він заявив, що ніколи її не любив (він *закінчив* свою промову словами ...). 73. Незважаючи на свій стан, він усвідомлював, що треба спочатку *проспатися*, а потім вже



приймати рішення. 74. Здавалося, що він *несподівано з'явився* нізвідки. 75. Об так ви не ще чули останні чутки? Він же цього року знову *балотується* на мера. 76. Ти дурень! Треба було не прочитати цю записку, а *передати її далі*! 77. Люба, я заїду за вами приблизно о 6 годині. 78. Як? Невже ви цього не знали? Ваш чоловік *застрашувався та отримав страховий поліс* близько року тому. 79. Ва треба звернутися за медичною допомогою *не відкладаючи*. 80. Він відкрив блокнот та *швиденько занотував* все, що розповів про цей випадок Джорджи. 81. Він дуже честолубний і хоче сдати іспит не посередньо, а блискуче.



**25. Choose a card from the ones below and check if you are able to translate the units into the English language.**

**Working in microgroups assess your peers' knowledge of your vocabulary. Choose one card and use the given units in your own situation.**

Card 1	Card 2
1. без надії на виправлення	1. довірений радник
2. надійний союзник	2. надійні докази
3. заперечувати позов	3. зрозумілий натяк
4. свідчення, що заслуговують на довіру	4. заперечувати заповіт
5. вказувати на що-небудь, бути провісником чого-небудь	5. позиція супротивників
6. боротьба за чию-небудь. підтримку	6. задовольняти чиї-небудь законні претензії
7. спірне питання чи факт	7. здійснювати устремління
8. відмовлятися від будь-яких територіальних домагань до якоїсь країні	8. звільнення від відповідальності
	9. зовсім не довіряти
	10. змінювати місцями
	11. визнання своєї провини

9. прагнення змін	12. ухвалення до розгляду версії у справі
10. міняти що-небудь на що-небудь	13. допуск до практичної діяльності
11. бути звільненим	14. злочин, скоєння якого визнано обвинуваченим/підсудним
12. визнання своєї провини	15. прийнятий судом доказ
13. прийом нових членів	16. значна зміна громадської думки
14. визнання у скоєнні злочину	17. плюси та мінуси
15. отримати право адвокатської практики у суді	18. будувати припущення про що-небудь
16. зірвати поцілунок	19. бути в самому розпалі, йти повним ходом
17. перепади настрою	20. обговорювати питання протягом двадцяти днів
18. дати волю кому-небудь / чому-небудь	21. слідчий з офісу головного прокурора штату
19. кинути когось до в'язниці	22. відкинутися умовно-достроково
20. проголосувати за ув'язнення	23. ознаки пограбування
21. виношувати в думках убивство	24. зустрічі потайки
22. помінятися машиною	25. завдавати душевних мук
23. ім не підфартило	26. із політичними амбіціями
24. дільце було пекельне	27. нажертися до порослячого вереску
25. зайняти місце в залі	28. поділитися проблемою
26. відбитки пальців обвинувачуваного	29. повідомити у суді
27. вести справу	30. пробігли брижі легкого стриманого сміху
28. бомбардувати запитаннями	
29. стати потужним засобом переконання	
30. уривками	

Card 3	Card 4
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. відшкодування боргу</li> <li>2. “товстий” натяк</li> <li>3. забезпечити важливе становище для кого-небудь, чого-небудь</li> <li>4. заперечувати позов</li> <li>5. виношувати задуми</li> <li>6. визнати чийсь сподівання</li> <li>7. звільнення від відповідальності</li> <li>8. обмінюватись чим-небудь з ким-небудь</li> <li>9. визнання вчинення правопорушення</li> <li>10. пропускати світло</li> <li>11. отримати дозвіл на вхід</li> <li>12. заява, що визнана правдивою</li> <li>13. вхопитися за можливість, не прогаяти шанс</li> <li>14. давай мінятися</li> <li>15. урвати часок для сну</li> <li>16. признати, що програв</li> <li>17. освоїтися в якійсь ситуації</li> <li>18. вдаватися до роздумів</li> <li>19. пусті роздуми</li> <li>20. гіпотетичне припущення</li> <li>21. все блищить; ≈ з голочки</li> <li>22. пройти співбесіду на «ура»</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. нерозбавлений сік</li> <li>2. відданий союзник</li> <li>3. заперечувати чийсь права</li> <li>4. боротьба за чию-небудь підтримку</li> <li>5. спірне питання чи факт</li> <li>6. визнавати чийсь сподівання</li> <li>7. прагнення незалежності</li> <li>8. змінювати місцями</li> <li>9. вступний внесок</li> <li>10. дозвіл іноземцю на в'їзд до країни</li> <li>11. вхідний квиток</li> <li>12. прийом до членів</li> <li>13. госпіталізувати</li> <li>14. не отримати дозволу на вхід</li> <li>15. розгойдуватися з боку в бік</li> <li>16. надати (кому-л.) повну свободу (дій)</li> <li>17. будувати припущення про що-л.</li> <li>18. неприборкані думки</li> <li>19. начхати на що-л.</li> <li>20. в стані афекту помститися зрадниці-дружині</li> <li>21. зірковий виступ у суді</li> <li>22. навмисно сфальсифікувати свою розповідь</li> </ol>

23. свідчити на власну користь	23. справити найгірше враження з усіх можливих
24. слідчий висунув теорію	24. стримана людина
25. переживати темну ніч душі	25. тримати усе в собі
26. бути того штибу людей ...	26. відчувати бажання накласти на себе руки
27. навести повний лад у справах	27. присяжні жарту вочевидь не схвалили
28. цей факт обтяжував провину вагоміше, ніж решта	28. охайний коротун
29. схопитися за шанс	29. вирішувати паріб підкидаючи монетку
30. нескінченний шум автомобільних клаксонів	30. зовсім не брати до уваги

**26. Suggest your own task to work with the active vocabulary and practice it in the speech. Present the task in the class and implement it.**



## WORK WITH A VIDEO (SPEAKING & WRITING)



The novella “Rita Hayworth and the Shawshank Redemption” was adopted for the screen as *The Shawshank Redemption* with Tim Robbins (Andy Dufresne) and Morgan Freeman (Ellis “Red” Redding).

1. Surf the Internet and explain why the title of the screen version was shortened. Is it grounded in your opinion?
2. Watch the film *The Shawshank Redemption* (1994) and work with the tasks given below.

2.1. Watch the Andy Dufresne courtroom scene of Andy Dufresne’s hearing (the trial of cheating wife murder). Compare it with the extract you read. Did the producer succeeded in presenting this episode to the audience? Why/why not? Does this scene match your perception of the episode you read?

2.2. Watch the film and note down all types of crimes presented in the film and comment on their peculiarities.

2.3. Work in pairs or microgroups. Choose a scene you liked and act it out.

3. Read film reviews given below. Which of them is better in your opinion? Why? Write down your own film review (a) on the film *The Shawshank Redemption* (1994), (b) on the detective/crime film/TV series you have watched recently. Mind the basic steps of the introduction (which includes your evaluation), the plot summary, the analysis of filmmaking, the recommendation/opinion, the conclusion. Study recommendation suggested by <https://payforwriting.com/writing/creating-review/how-to-write-movie-review.html>.

A. *Film review by Roger Ebert (September 23, 1994)*

"The Shawshank Redemption" is a movie about time, patience and loyalty – not

sexy qualities, perhaps, but they grow on you during the subterranean progress of this story, which is about how two men serving life sentences in prison become friends and find a way to fight off despair.

The story is narrated by "Red" Redding (Morgan Freeman), who has been inside the walls of Shawshank Prison for a very long time and is its leading entrepreneur. He can get you whatever you need: cigarettes, candy, even a little rock pick like an amateur geologist might use. One day he and his fellow inmates watch the latest busload of prisoners unload, and they make bets on who will cry during their first night in prison, and who will not. Red bets on a tall, lanky guy named Andy Dufresne (Tim Robbins), who looks like a babe in the woods.

But Andy does not cry, and Red loses the cigarettes he wagered. Andy turns out to be a surprise to everyone in Shawshank, because within him is such a powerful reservoir of determination and strength that nothing seems to break him. Andy was a banker on the outside, and he's in for murder. He's apparently innocent, and there are all sorts of details involving his case, but after a while they take on a kind of unreality; all that counts inside prison is its own society – who is strong, who is not – and the measured passage of time.

Red is also a lifer. From time to time, measuring the decades, he goes up in front of the parole board, and they measure the length of his term (20 years, 30 years) and ask him if he thinks he has been rehabilitated. Oh, most surely, yes, he replies; but the fire goes out of his assurances as the years march past, and there is the sense that he has been institutionalized – that, like another old lifer who kills himself after being paroled, he can no longer really envision life on the outside.

Red's narration of the story allows him to speak for all of the prisoners, who sense a fortitude and integrity in Andy that survives the years. Andy will not kiss butt. He will not back down. But he is not violent, just formidably sure of himself. For the warden (Bob Gunton), he is both a challenge and a resource; Andy knows all about bookkeeping and tax preparation, and before long he's been moved out of his prison job

in the library and assigned to the warden's office, where he sits behind an adding machine and keeps tabs on the warden's ill-gotten gains. His fame spreads, and eventually he's doing the taxes and pension plans for most of the officials of the local prison system.

There are key moments in the film, as when Andy uses his clout to get some cold beers for his friends who are working on a roofing job. Or when he befriends the old prison librarian (James Whitmore). Or when he oversteps his boundaries and is thrown into solitary confinement. What quietly amazes everyone in the prison -- and us, too -- is the way he accepts the good and the bad as all part of some larger pattern than only he can fully see.

The partnership between the characters played by Tim Robbins and Morgan Freeman is crucial to the way the story unfolds. This is not a "prison drama" in any conventional sense of the word. It is not about violence, riots or melodrama. The word "redemption" is in the title for a reason. The movie is based on a story, *Rita Hayworth and the Shawshank Redemption*, by Stephen King, which is quite unlike most of King's work. The horror here is not of the supernatural kind, but of the sort that flows from the realization that 10, 20, 30 years of a man's life have unreeled in the same unchanging daily prison routine.

The director, Frank Darabont, paints the prison in drab grays and shadows, so that when key events do occur, they seem to have a life of their own.

Andy, as played by Robbins, keeps his thoughts to himself. Red, as Freeman plays him, is therefore a crucial element in the story: His close observation of this man, down through the years, provides the way we monitor changes and track the measure of his influence on those around him. And all the time there is something else happening, hidden and secret, which is revealed only at the end.

"The Shawshank Redemption" is not a depressing story, although I may have made it sound that way. There is a lot of life and humor in it, and warmth in the friendship that builds up between Andy and Red. There is even excitement and

suspense, although not when we expect it. But mostly the film is an allegory about holding onto a sense of personal worth, despite everything. If the film is perhaps a little slow in its middle passages, maybe that is part of the idea, too, to give us a sense of the leaden passage of time, before the glory of the final redemption. [12]

*Interesting to know*

Roger Ebert was the film critic of the Chicago Sun-Times from 1967 until his death in 2013. In 1975, he won the Pulitzer Prize for distinguished criticism. [12]

**B. Film review by Ben Beaumont-Thomas “I’ve never seen ... *The Shawshank Redemption*” (April 8, 2020)**

*This enduring, much-loved classic about wrongful incarceration and dreams of liberation is an unlikely but irresistible joy in the lockdown era.*

In a week when my home was turned into a kind of Ikea-heavy minimum security unit, and I was treated by the government like a benign 80-year-old lifer who is trusted to go out once a day, watching *The Shawshank Redemption* for the first time was a chastening slap round the chops. Annoyed you can’t go to the pub? Hey, at least your only option for a beer doesn’t involve bargaining with a sadistic prison warden dangling you from a rooftop!

My only real sense of the film came from a friend complaining about an immersive Secret Cinema screening, where he and his girlfriend, having spent £60 each to have a nice date together, were put on prison buses, given the role of convicts, and split up for most of the evening. Perhaps for some long-suffering couples this is what you actually pay for.

Anyway, having not seen it, I felt very much in the minority. Adapted in 1994 by writer-director Frank Darabont from a Stephen King story about a man clinging on to his humanity during a wrongful sentence for murder, *The Shawshank Redemption* has long been deemed the No 1 movie of all time on the user-voted IMDb chart, ahead of *The Godfather* and *The Dark Knight*. It earned seven Oscar nominations, became a



slow-burn hit via video rentals, and King said it was his favourite adaptation of his work (though he doesn't like *The Shining*, so, pinch of salt).

It's telling that it's top of that IMDb list, while nowhere to be seen on the lists of greatest films put out by serious-minded institutions such as the BFI. *The Shawshank Redemption* is a movie, not a film: all plot and no pretension. Darabont creates some painterly moments – I loved the crane shot above the prison yard as Andy Dufresne (Tim Robbins) illicitly plays opera over the PA to the cons below, an image from LS Lowry – but everything is in service to the storytelling.

I was lucky: big single twists are revealed quickly on tell-tale social media, but *The Shawshank Redemption* uses enough of them to keep its secrets hidden. Iconic movie scenes filter through to you osmotically – in this case, those beers on the roof – and I even knew that Andy gets some kind of liberty: that arms aloft moment in the rain, another iconic scene. But I wasn't prepared for the neatness of the narrative logic (minus an error so notorious an entire play has been made about it) or the film's brilliant tempo: slow and steady, and then exponentially faster, with an unusual sustained coda.

Having your liberty curtailed gives this well-told yarn an extra frisson, because imprisonment – the kind we are experiencing a VR version of right now – terrifies us all, and *The Shawshank Redemption* plays on that terror with exacting design. It does a great job of showing how small your life becomes when cast against all that time; how pleasure narrows to the width of a cigarette. Prison rape, with its subjugation and violence made repellently taboo by homophobia, is comfortable society's great male fear, and has power even when deployed as coyly as it is here.

*The Shawshank Redemption* also makes you wonder why there isn't a prison-break movie every year: underneath the straightforward tension sits a profound thrill at the subversion of the authority we spend every day honouring.

The movie has flaws. That prison soap must be suffused with argan oil – either that or Robbins' scalp secretes pomade, given his lustrous locks are more solid than those securing the cell doors. It's a hugely sentimental film, for better and worse, and

for me the casting of Morgan Freeman as Red isn't ideal, even if he did get an Oscar nomination. You can't imagine him having done anything criminal in his life, unless it was twinkling someone to death. (Perhaps this is a way the film suffers from being watched so long after it was made, with Freeman long since installed as America's grandad.)

But there are really superb moments. Robbins is excellent, letting glee drip into Andy's demeanour a micrometre at a time. The script has Red telling us that he's institutionalised, but it doesn't need to: the brief puff of air into his new harmonica, terrifying him with its potential for free expression, does it for him. And overall, that unhurried, graceful yet steely storytelling style earns it a place somewhere in the IMDb Top 250, if not the No 1 spot. Crack open some cold suds and enjoy – and be thankful your front door still opens from the inside. [13]

### ***C. Film review by Frederic and Mary Ann Brussat***

*A powerful drama that reminds us that hope is a precious and buoyant emotion that can give our lives substance and meaning.*

Many of the most powerful stories are the soulful ones that teach us not to despair, not to be swamped by sorrow. They remind us that hope is a precious and buoyant emotion which can give our lives substance and meaning.

*The Shawshank Redemption* is based on a novella by Stephen King. Tim Robbins plays Andy, a banker who is sent to prison for the murder of his wife and her lover. The judge who sentences him finds him "a particularly remorseless and icy man." Andy's cool reserve and aloofness is not accepted well by the other inmates at Shawshank maximum-security prison in Maine. He is raped by some angry men and given several long stretches in solitary confinement for his bad attitude.

Luckily, Andy is befriended by Red, played by Morgan Freeman, the prison fixer. He is awed by this young man's quiet reserve and inward resolve to make the best of his bad situation. Andy's accounting skills come in handy, and he begins doing the taxes

for the guards and laundering money for the corrupt warden. This lands him the cushy job of librarian. Eventually, Andy wrangles money out of state officials to build the best prison library anywhere.

Writer and director Frank Darabont draws out strong and intense performances from Morgan Freeman and Tim Robbins as soulmates who support each other while doing hard time. Red sees hope as a dangerous thing that can drive a man insane, but Andy believes it is fuel that keeps one going against all odds. *The Shawshank Redemption* is a jubilant tribute to hope as an essential quality of soul. [14]



## **ROLE PLAY**

### **Role play 1.**

**Imagine you are investigating Andy Dufresne' case or you are a witness. Prepare a scenario and enact it in the class. Decide who will play the role of:**

- ✓ **the detective from the Attorney General's office who is in charge of Andy Dufresne' case;**
- ✓ **the clerk from the Wise Pawnshop in Lewiston;**
- ✓ **the bartender from the country club bar;**
- ✓ **the clerk from the Handy-Pik store not far away from Quentin's house.**

### **Role play 2.**

**Imagine you are in Portland Superior Court where Andy Dufresne' case is being heard. Prepare a scenario and enact it in the class. Decide who will play the role of:**

- ✓ **Andy Dufresne;**
- ✓ **Andy Dufresne's lawyer;**
- ✓ **The DA;**
- ✓ **the clerk from the Wise Pawnshop in Lewiston;**

- ✓ the bartender from the country club bar;
- ✓ the clerk from the Handy-Pik store not far away from Quentin's house;
- ✓ the county medical examiner;
- ✓ the detective from the Attorney General's office who is in charge of Andy Dufresne' case.

### **Role play 3.**

**Imagine you are the members of the jury, jurymen and -women, in Portland Superior Court where Andy Dufresne' trial is being held. You have been chosen to listen to all the facts in a trial and to decide if Andy Dufresne is guilty or not guilty. The case goes to you as the jury and you are to discuss it before presenting your decision. Assign specific roles to group members, prepare a scenario and enact it in the class.**

### **Role play 4.**

**Suggest your own scenario for a role play on the material of the extract under discussion.**

## RESOURCES

### for Unit 1

1. Шевчук Д. Quo vadis, сучасний університете? День. 2016. 13 травня.  
URL: <https://day.kyiv.ua/uk/article/cuspilstvo/quo-vadis-suchasnyy-universytete>
2. Discursive writing.  
URL: <https://www.bbc.co.uk/bitesize/guides/zpdwwmn/revision/4>
3. El-Azar D. 4 Trends that would shape the future of higher education. World Economic Forum. Feb. 7, 2022.  
URL: <https://www.weforum.org/agenda/2022/02/four-trends-that-will-shape-the-future-of-higher-education/>
4. Evaluative summary template.  
URL: <https://www.studocu.com/en-us/document/iowa-western-community-college/writing-for-the-workplace/evaluative-summary-template/19554951>
5. Guidelines for writing a character analysis essay.  
URL: <https://www.tcc.edu/wp-content/uploads/archive/writing-center-handouts/essay-types-character-analysis-essay.pdf>
6. Kowarski I. How to become a licensed or certified teacher. U.S. News & World Report. 2021. July 1.  
URL: <https://www.usnews.com/education/best-graduate-schools/articles/how-to-get-a-teaching-degree-and-become-a-teacher>
7. Structure of an evaluative summary.  
URL: <https://upub.weebly.com/evaluative-summary>
8. Sweeney E. Qualifications needed to become a K-12 teacher.  
URL: <https://www.teachingjobs.com/career-advice/3/qualifications-needed-to-become-a-k-12-teacher>
9. Williams J. Stoner.  
URL: <https://www.d-pdf.com/book/pdf-download-stoner-by-john-williams>

10. Writing phrases and linking words.

URL: [https://english4real.com/resource\\_writing\\_phrases.html](https://english4real.com/resource_writing_phrases.html)

## RESOURCES

### for Unit 2

1. Court lifts hold on classified records seized from Mar-a-Lago in Trump inquiry. The Guardian.  
URL: <https://www.theguardian.com/us-news/2022/sep/21/donald-trump-mar-a-lago-records-hold-lifted>
2. Legal Dictionary.  
URL: <https://legal-dictionary.thefreedictionary.com/>
3. Legal Eagles. Movie review summary.  
URL: <http://allreaders.com/movie-review-summary/legal-eagles-36769>
4. My Cousin Vinny. Movie review summary.  
URL: <http://allreaders.com/movie-review-summary/my-cousin-vinny-4553>
5. Franscell R. Ten myths of writing about crime. Writer's Digest.  
URL: <https://www.writersdigest.com/.amp/write-better-fiction/10-myths-of-writing-about-crime>
6. Baynes Ch. Welsh police DNA test cow to prove farmer stole it from neighbour's field. The Independent.  
URL: <https://www.independent.co.uk/news/uk/crime/cow-stolen-dna-test-farming-wales-police-dyfed-powys-carmarthenshire-a9319991.html>
7. Levinson-King R. Depp-Heard trial: why Johnny Depp lost in the UK but won in the US. BBC News.  
URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-61673676>
8. Kozinski A. Eight common myths that make the us justice system seem fairer than it is. QUARTZ.  
URL: <https://qz.com/485508/eight-common-myths-that-make-the-us-justice-system-seem-fairer-than-it-is/amp/>

9. Куц Л. Неповнолітні зловмисники знімали на відео свої знущання з ровесників, а мати одного з них нічого поганого в цьому не бачила. Голос України.  
URL: <http://www.golos.com.ua/article/208132>
10. Stephen King. American Novelist.  
URL: <https://www.britannica.com/biography/Stephen-King>
11. Stephen King. Rita Hayworth and the Shawshank Redemption.  
URL: [https://mschappell.weebly.com/uploads/1/0/1/8/10189451/shawshank\\_full\\_text.pdf](https://mschappell.weebly.com/uploads/1/0/1/8/10189451/shawshank_full_text.pdf)
12. The Shawshank Redemption movie review (1994) – Roger Ebert  
URL: <https://www.rogerebert.com/reviews/the-shawshank-redemption-1994>
13. I've never seen ... The Shawshank Redemption – The Guardian.  
URL: <https://www.theguardian.com/film/2020/apr/08/ive-never-seen-the-shawshank-redemption>
14. The Shawshank Redemption. Film Review.  
URL: <https://www.spiritualityandpractice.com/films/reviews/view/4788/the-shawshank-redemption>
15. The Guardian. URL: <https://www.theguardian.com>
16. The Independent. URL: <https://www.independent.co.uk>
17. The Mirror. URL: <https://www.mirror.co.uk>
18. The Washington Post. URL: <https://www.washingtonpost.com>
19. 9news. URL: <https://www.9news.com.au/murder/6>
20. ABBYY Lingvo Dictionary x3
21. YourDictionary. URL: <https://www.yourdictionary.com/>
22. Frazee.it. URL: <https://frazee.it/>
23. Brieger N. Test youe professional English. Law. Harlow : Pearson Education Limited. 2003. 104 p.



Навчальне видання

Г. В. Мельниченко, І. О. Лук'янченко

НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК  
з дисципліни  
«Практика усного та писемного мовлення  
(основна іноземна мова)»  
Частина 1  
HIGHER EDUCATION.  
LAW AND CRIME

*для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти  
4 року навчання  
спеціальності 014.021 Середня освіта (Англійська мова та література)*

Авторська редакція